

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Sábado 16 de septiembre de 1995
Año XCV.— Núm. 29.194

Aunque para UGT el panorama industrial sigue siendo oscuro

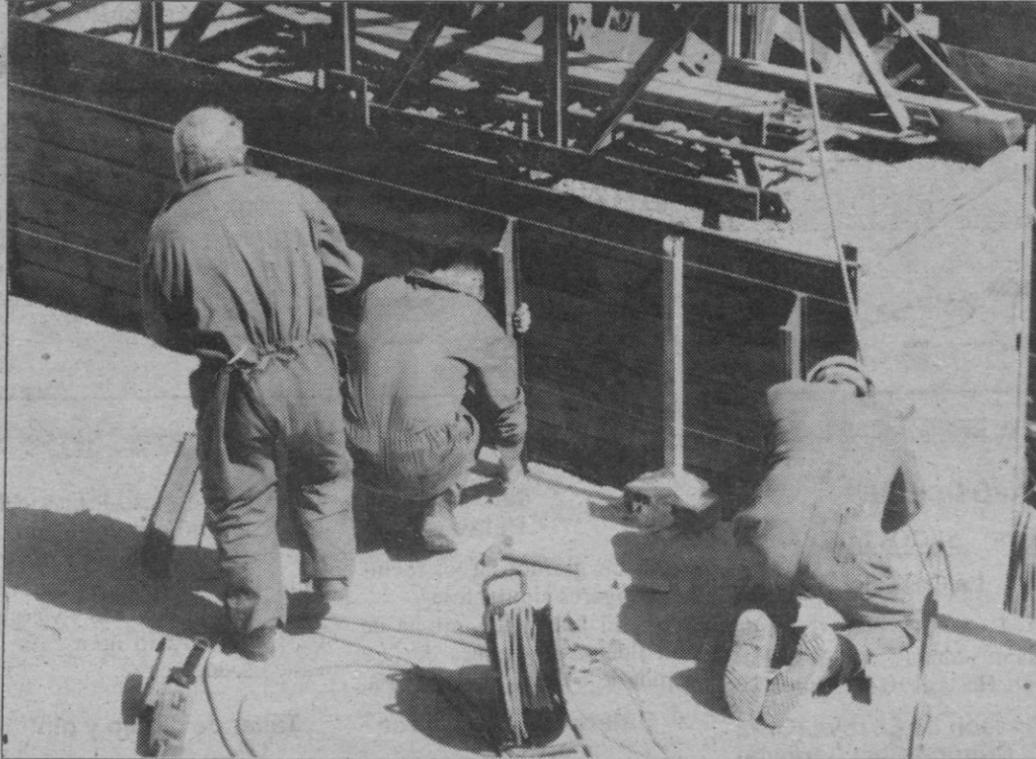
El paro ha ido descendiendo en Segovia progresivamente durante todo el año

El índice de parados ha descendido en Segovia de manera ininterrumpida y progresiva en los últimos ocho meses, desde enero a agosto, mientras que el mes pasado fue el que conoció la tasa de paro más baja del año 1995, el 8,91%, con 4.996 parados.

En agosto hubo 73 parados menos que en julio, de acuerdo con los datos del Instituto Nacional de Empleo (INEM), pero 835 menos que en enero, mes que alcanzó una tasa del 9,75%.

No obstante, el sindicato UGT ve un futuro "negro" ya que, en opinión de su secretario provincial, Juan de la Cruz Luengo, "no se registran nuevas empresas y se ha desmantelado lo poco que había".

La mejora de las comunicaciones con Madrid y Valladolid y una política de abaratamiento del suelo industrial por parte de las instituciones segovianas son fundamentales para que haya un despegue industrial, en opinión de Luengo.



Durante el mes de agosto se registró la tasa más baja de paro.

FERNANDO PEÑALOSA

En enero se registraron en las oficinas del INEM de Segovia un total de 5.831 parados, cifra que ha ido descen-

diendo progresiva e ininterrumpidamente hasta el pasado mes de agosto, donde se redujo a 4.996. UGT insiste en

que la mejora de la economía se debe también a la moderación salarial.

(Pág. 5)

Señales alentadoras en la retirada de los serbios de Sarajevo

El jefe del Comando aliado en el Sur de Europa (Afsouth), almirante Leighton Smith, afirmó ayer, viernes, que se registran "señales alentadoras" acerca de que los serbobosnios retirarán la artillería pesada en torno a Sarajevo.

En una conferencia de prensa desde la sede del Comando Sur, donde se coordinan las operaciones militares aliadas, Smith dijo que algunas armas pesadas de las tropas serbobosnias, que dirige Ratko Mladic, ya han sido reagrupadas.

El almirante estadounidense explicó que otras señales alentadoras son el aterrizaje en Sarajevo de un avión militar francés, cargado con ayuda humanitaria; el despegue del mismo aparato y el paso de un convoy humanitario con destino a esa ciudad por la carretera que la une con Kiseljak.

"Soy prudentemente optimista sobre el resultado de las negociaciones; pronto comenzaremos a verificar si los serbobosnios respetan las condiciones", señaló Leighton Smith.

(Pág. 15)



NUEVO ACUERDO NEGOCIADOR EN ASTILLEROS.— El ministro de Industria, Juan Manuel Eguiagaray, aseguró ayer que ahora comienza la negociación "formal" del conflicto planteado en Astilleros y que podría costar el empleo a más de 5.000 trabajadores. Horas antes del anuncio del ministro, los afectados protagonizaron graves incidentes callejeros. (Telefoto Efe)

AL DIA

4 El Teatro Juan Bravo acogerá dos estrenos mundiales.

15 Aborto y sexualidad encabezan el documento firmado en Pekín.

18 Athletic y Atlético de Madrid, duelo de líderes hoy en San Mamés.



TELEFOTO EFE

Rubalcaba dice que el Gobierno es favorable a la cesión del 15% del IRPF.

Pérez Rubalcaba evitó pronunciarse sobre la candidatura de González

El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, aseguró ayer en la rueda de prensa posterior a la reunión de Consejo de Ministros que el Gobierno es favorable a la cesión del 125% del IRPF a las Comunidades Autónomas y evitó comentar si González repetirá como candidato del PSOE.

Acerca de la fecha de las elecciones, Pérez Rubalcaba recordó que Felipe González ha hablado de marzo. El titular de la Presidencia evitó comentar si González repetirá como candidato del PSOE, ya que "todavía no ha tomado una decisión y cuando lo haga informará al partido".

(Pág. 14)

EMPRESA DE SEGOVIA
— Necesita —
Electricista
Con carnet de instalador
Apartado de Correos 220
SEGOVIA

EMPRESA
— Necesita —
Comercial
Con experiencia en obras
Apartado de Correos 220
SEGOVIA

EMPRESA
— Necesita —
PERSONA
Escriba a máquina muy rápido y tenga mucha facilidad para redactar. Apartado de Correos, 220. SEGOVIA.

Sábado
16
septiembre

CALENDARIO

PARA HOY:
Van 259 días, faltan 106.
Sol: De 7,56 a 20,23.
Luna: De 00,2 a 14,58.
Cuarto menguante a las 23,9 en Géminis.

SANTORAL

HOY: Cornelio, Lucía.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Doctor Ramos, Carretera de Villacastín, 10. Frente Estación de Ferrocarril.

ADEMAS

Cultos a la Virgen de la Fuencisla

Hasta el 24 de septiembre novenario y fiesta de Ntra. Sra. de la Fuencisla.

— Novenario: A partir de las 19,45 horas. Para los jóvenes a las 7,00. Predicará las homilias el vicario pastoral Andrés de la Calle.

Misa en la Catedral, durante el novenario:

Laborables: Mañana, a las 7,00, 8,00, 9,00, 10,00, 11,00 y 11,30 horas. Tarde, a las 19,45 horas.

Festivos: Mañana, a las 7,00, 8,00, 9,00, 10,00, 11,00, 12,00, 13,00 y 14,00 horas. Tarde, a las 18,00 y 19,45 horas.

Tiempo libre

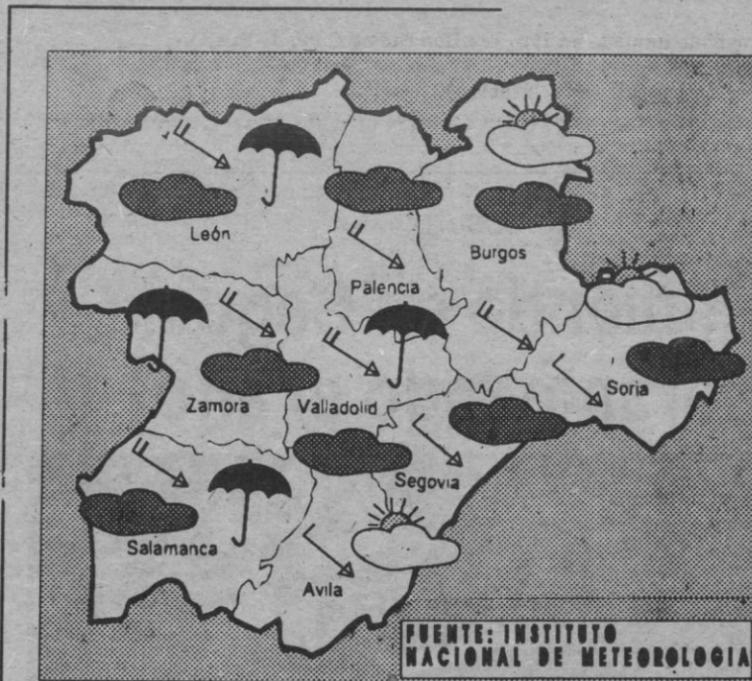
— *Castilnovo*. Festival gastronómico-folclórico hispano mexicano, en el Castillo de Castilnovo, hoy, organizado por la "Asociación Cultural Hispano Mexicana Castilnovo". Platos típicos y espectáculo. Precio, 5000 pts.

— *Riaza*. Fiestas patronales. Hoy a las 9,00 dianas y pasacalles, a las 11,30 horas tradicional encierro por las calles de la villa y suelta de vaquillas (para los niños). A las 21,00 horas, actuación, hasta la madrugada de la orquesta "Pasarela".

— *La Matilla*. Hoy a partir de las 23,00 horas, II fiesta encuentro de jóvenes de la zona, con carácter benéfico para recaudar fondos para taller terapia ocupacional de Cáritas. Actúan: "Los Perdidos", "Tuna de Magisterio", "Esence" y "Silver Shadow".

— *Música en Segovia*. **Música en los Patios**. A las 20,00 h. entrada libre, en el Torreón, recital de música barroca por Julio Alonso y José Ramón Alonso. Encuentro Coral "Ciudad de Segovia". Hoy a las 20,00 h. en San Justo, coral "Villa de Iscar". Entrada libre.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P.L/M
Avila	18,4	9,6	
Burgos	19,4	4,4	
León	17,4	5,8	
Palencia.....	18,2	3,7	
Salamanca.....	21,0	9,0	
Segovia	19,2	10,8	
Soria.....	18,8	9,0	
Valladolid	20,8	8,2	
Zamora.....	20,6	9,6	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

En la sierra, nuboso con chubascos ocasionalmente tormentosos. En el resto, intervalos nubosos con chubascos dispersos. Temperaturas sin cambios. Vientos flojos de componente N. Temperaturas previstas: Mínima, 9°; máxima, 21°.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

La Casa del Siglo XV

— Fotografía. "Las Cajas de Pandora". María José Gómez Redondo. Hasta el 10 de octubre.

Torreón de Lozoya.(Obra Cultural Caja Segovia)

— "Substratos y referencias". José Luis Simón. Hasta el 24 de septiembre.

— Pintura. Pilar Chaves. Hasta el 24 de septiembre.

Sammer Gallery (Juan Bravo, 25)

— Igor Fomin. Acrílicos sobre lienzo.

Galería Coscoja

— "Metantra", de Gregorio Otero (pintura e instalaciones). Hasta el 5 de noviembre.

Terraza Paraíso. La Cabaña

— Pinturas, óleos. Arturo Martín. Hasta el 30 de septiembre.

Casa de los Picos. Escuela de Artes y Oficios

— Pinturas. Ricardo Cristóbal.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico". Horario de visitas: De 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Los lunes y los martes, las salas permanecerán cerradas. Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas siempre que se solicite cita previamente.

Exposiciones temporales: — "Japón. Vidrio artístico contemporáneo". Hasta el 22 de octubre.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso, jardines de "La partida de la reina" y piscifactoría.

Galería de arte "Zaca"

— Pedro Fuertes Embid. Hasta el 24 de septiembre.

MADRID

Galería Dionis Bennassar

— "Síndrome de Vesania". Juan Yagüe. Hasta el 30 de septiembre.

CURSOS

Ayudantes de restauración

La Asociación de Mujeres para la Democracia en colaboración con el Fondo Social Europeo organiza un curso de "Ayudantes de Restauración de Muebles" de 250 horas, dirigido a mujeres mayores de 25 años en situación de desempleo. Plazo de presentación de solicitudes hasta el 19 de septiembre, de 11,30 a 13,30 horas en la AA.VV San Millán, calle Echegaray.

Graduado Escolar

El MEC comunica a todos los matriculados en las pruebas de madurez para la obtención del título de Graduado Escolar, que se celebrarán el miércoles 20 de septiembre, mañana y tarde en el centro de Educación de Adultos, calle Echegaray, s/n. La sesión de mañana se iniciará a las 9,00 horas con Matemáticas, Ciencias Naturales, Ciencias Sociales, Ética y Cívica. Por la tarde, a partir de las 18,00 horas, pruebas de redacción, Lengua Castellana y Literatura e Idioma. Los aspirantes deberán ir provistos del DNI, diccionario de Lengua Castellana y Extranjera (opcional). Listas de aspirantes espuestas en el MEC y centros de Adultos de la provincia.

Relaciones Laborales

La extensión en Segovia co-

munica que el plazo de matrícula queda abierto para los alumnos que hicieron la preinscripción en julio. Horario, de lunes a jueves de 10,30 a 13,00 horas y viernes de 11,00 a 12,30 horas. En la calle Escuderos, 12.

Taller de dibujo y pintura

Organizado por la AC "Taller de las Artes". Plazo de inscripción hasta el día 30. Se impartirán en el local de la AC, por las tardes. Información: En la asociación, c/ Alfonso VI, nº 27, o tel. 43 33 00.

Pruebas de selectividad

Comunicado de la Universidad Autónoma dirigido al IB "Andrés Laguna": "Este rectorado atendiendo a la homogeneidad de las Pruebas y considerando que todos los estudiantes que realicen el acceso a esta Universidad (COU y LOGSE) deben efectuarlas en idénticas condiciones, le comunica que desde esta convocatoria (septiembre de 1995) las Pruebas, para este centro, se realizarán íntegramente en el Campus de esta Universidad. La localización exacta de su centro será remitida con la máxima brevedad.

Formación de formadores

Del 18 al 21 de septiembre, curso de formación de formadores de alto nivel de contenido, destinado a titulados y profesionales del turismo, impartido por el Centro de Investigación y Desarrollo. Información e inscripciones en la AIHS, Fernán García, tel: 43 30 31. Fax: 43 30 33.

Centros del Cristo del Mercado y El Carmen

Actividades manuales, corporales y culturales para el curso que comienza. Precio por trimestre: 3.600 pesetas. Matrículas 25 y 26 de septiembre. Más información e inscripciones en los centros, de 10,00 a 14,00 y de 18,00 a 20,00 horas.

BONOLOTO

Viernes, 15

9	10	13	18
36	Com. 7	Rein. 9	39

Miércoles, 13

17	18	21	32	39	44	Com. 34
						Rein.

Martes, 12

3	4	8	35	44	47	Com. 10
						Rein.

Lunes, 11

16	26	28	30	41	46	Com. 11
						Rein.

PRIMITIVA

Jueves, 14

9	11	17	26	32	39	Com. 5
						Rein.

Sábado, 9

1	2	3	8	42	45	Com. 10
						Rein.

ONCE

Viernes, 15

37.922

Serie 178

Jueves, 14
09.140

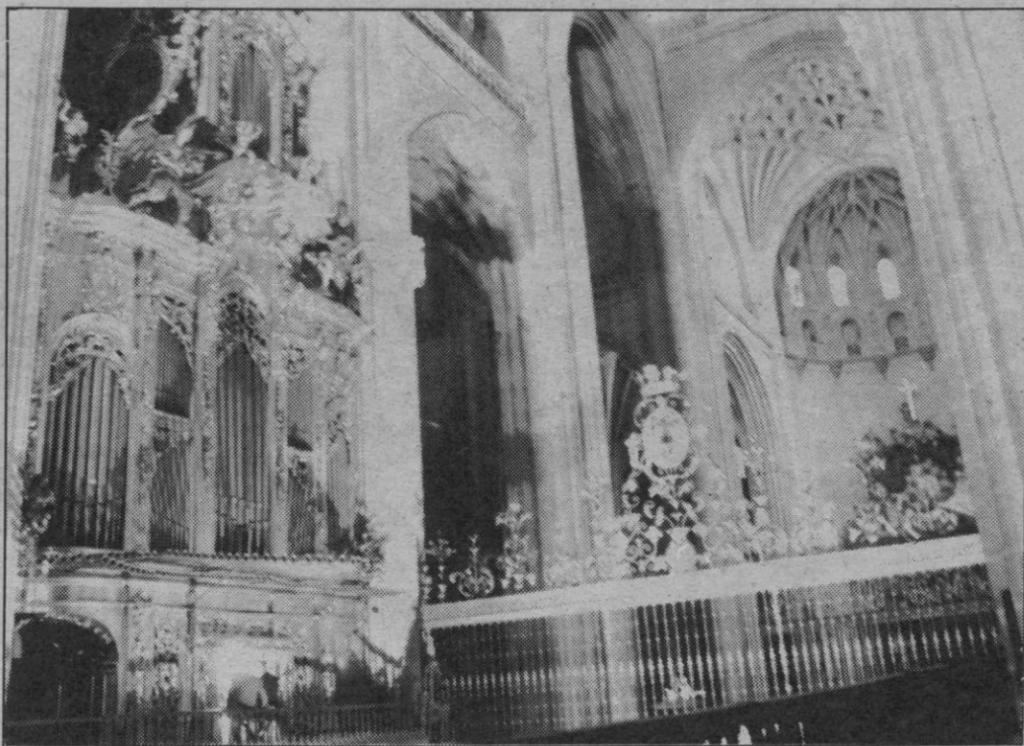
Miércoles, 13
89.839

Martes, 12
38.655

Lunes, 11
18.270

Concilio Vaticano II, 30 años después

J. ALBARRAN MARTIN



El proyecto emancipador moderno fue entendido por amplios sectores de la Iglesia como un ataque frontal hacia ella. A.S.

EL Concilio Vaticano II ha terminado hoy —decía el arzobispo Morcillo en el prólogo al texto de la BAC, que publica los documentos conciliares— dejando a la Iglesia y al mundo cristiano un espíritu nuevo, una nueva esperanza y una nueva visión, histórica y trascendente a la vez, del mundo en que vivimos".

"Si todos los Concilios —continúa Morcillo— después de clausurados siguen resonando en la historia, el Vaticano II está llamado a ejercer un influjo profundo dentro de la Iglesia Católica y fuera de ella".

Los años 60 eran, sin duda alguna, años de esperanza. El enorme interés con que fueron seguidas las sesiones y sus debates, y la ilusión vivida por un sector mayoritario de la Iglesia, laicado incluido ante el rico contenido de los documentos conciliares, muy especialmente por la Pastoral sobre la Iglesia en el mundo actual, demuestran cumplidamente que se estaban viviendo tiempos esperanzados, tiempos nuevos y proclives al compromiso, con clara disposición a un nuevo talante, a también nuevas actitudes de la Iglesia ante la problemática que se planteaba.

El Concilio Vaticano I no está de más una imagen retrospectiva en su relación con la doctrina filosófico-teológica del siglo XIX, no supo responder adecuadamente, no estuvo a la altura de las circunstancias. El tono condenatorio adoptado, al entender que aquellas doctrinas (liberalismo, racionalismo, socialismo, comunismo) constituían un grave peligro para la fe, rechazando todo principio de diálogo, de comprensión, de tolerancia, llevó a la Iglesia a un alejamiento, a una falta de compromiso de los, también graves, problemas que a la sociedad de aquel tiempo le afectaban, lo que desembocó en una Constitución dogmática, con clara ventaja de las posiciones de repliegue, de antimodernismo y de tradicionalismo.

El proyecto emancipador moderno fue entendido por amplios sectores de la Iglesia como un ataque frontal hacia ella. Y debemos reconocer, a fuer de sinceros, que pese a los intentos aperturistas de algunos pensadores (TEILHARD es de obligada cita), el rechazo de plano a los principios emancipatorios de la

modernidad llegan hasta los albores del Concilio Vaticano II.

Que el Concilio Vaticano II estuvo animado por el propósito de cambiar la situación de la Iglesia en la segunda mitad de nuestro siglo, parece claro y de aceptación generalizada. La Iglesia manifestó una firme voluntad de adecuar y renovar esa su situación en el mundo de su tiempo.

El Concilio Vaticano II significó por primera vez en la historia la Iglesia la asunción de la modernidad en toda su complejidad. La Iglesia, en este Concilio, se planteaban los problemas de la realidad actual y la necesidad de adaptar a ella el mensaje evangélico.

El Papa Juan XXIII, de tan feliz memoria, en su famoso discurso de apertura —11 de octubre de 1962—, decía que una cosa es la substancia de la antigua doctrina del depósito de la fe y otra cosa es la formulación de su presentación.

Y los obispos holandeses, en aquellos tiempos en

vanguardia, en la introducción al célebre catecismo de 1966, aunque concebido antes del Concilio, afirman que "todo el mensaje, la fe en su totalidad sigue siendo la misma, y sin embargo es nueva la forma de acercarnos a ella, es nuevo el aspecto del conjunto".

El Concilio afirmó los valores liberales, modernos, que la Iglesia había combatido en el pasado. Es decir, hizo propios los valores del respeto a la libertad de conciencia, de religión, de la tolerancia.

Un ejemplo clara de cuanto se ha dicho es el de la Constitución GAUDIUM ET SPES (ya mencionada), que recoge y destaca los aspectos positivos y negativos de esa dicha modernidad, para exponer seguidamente la misión de la Iglesia en el mundo contemporáneo y algunos problemas urgentes en la relación Iglesia-mundo. De su análisis se puede deducir que el progreso técnico experimentado, que la Constitución recoge, constata y valora, no va unido al adecuado progreso espiritual del hombre.

Entre los indicados aspectos positivos, cabe mencionar: un mayor nivel cultural, científico y técnico; más conciencia de la libertad (por qué, me pregunto, se le ha temido tanto a la libertad; sí, ya se que comporta ries-

gos, pero ella es el norte de nuestras vidas); intercomunicación a escala mundial, con las ventajas que conlleva; el reconocimiento, al menos formal, de la igualdad de los hombres y las mujeres...

También se observaron, como es lógico, aspectos negativos de esa repetida modernidad: las cada vez más grandes diferencias económicas entre países pobres y ricos; la constante amenaza de guerra; la persistencia del hambre y la miseria; el analfabetismo, tan elevado como, por inhumano, insultante...

El Concilio, por una parte, hace propios, como se ha dicho, los valores liberales, pero no otra, es inmediatamente superado por los movimientos críticos con la sociedad moderna. Porque ya se apuntaba la postmodernidad. Comenzaba la crisis de los valores liberales y se abrían camino las exigencias de solidaridad. Estaban ya presente la reflexión sobre la Iglesia de los pobres, pero no tuvo una influencia dominante en los textos conciliares.

La pesca sigue agonizando

URBANO GARCIA

De vez en cuando, los medios de comunicación nos vienen informando que en este a aquel río aparecen millares de peces muertos. Pues en esta ocasión también ha tocado esa desdichada desgracia a la balsa llamada de "Allas", sita en nuestra provincia. Hemos observado con verdadero asombro el triste espectáculo que ofrece ver la cantidad de carpas y barbos muertos, unos que flotan moribundos por encima del agua, y otros ya sin vida yaven tendidos por toda la orilla.

Si alguien no hace o no puede hacer nada por detener, o al menos aliviar de algún modo esa mortandad, en muy poco tiempo (quizás días) no va a quedar ni un sólo pez vivo en dicha balsa. No sé si hubo que prever alguna medida encaminada a evitar que sucediera tan trágico final teniendo en cuenta que el nivel del agua bajaba cada día más. Todo menos dejar a su triste suerte a tantos indefensos peces. Allí están bien a la vista para todo el que tenga interés en comprobarlo.

No, señores, no somos los pescadores con caña los que generamos los problemas en la vida de los ríos, sino estos lamentables y frecuentes exterminios que, de no haber quien encuentre algún remedio que lo frene, y si tampoco es posible reponer con alguna especie en ciertos tramos de las llamadas aguas libres, llega es un año que, amén de los votos, no vamos a tener nada para pescar. Y todo esto sin añadir que cada época de pesca se nos eleva más y más el importe de la licencia y los permisos.

EXPOSICION DE ANIMALES ENANOS VIVOS

EL PARAISO DE LOS NIÑOS

Caballito : 70 cm, Corderito : 40 cm, Cabrita : 40 cm

Caballito: 70 cms., corderito: 40 cms., cabrita: 40 cms., cerdito: 30 cms., buey: 90 cms....

TAMBIEN EL VALLE DE LOS DINOSAURIOS

DOS GRANDES EXPOSICIONES POR EL PRECIO DE UNA ENTRADA

UNA VISITA IMPRESCINDIBLE PARA TODA LA FAMILIA

Desde las 10 de la mañana hasta las 10 de la noche sin interrupción

SEGOVIA: Recinto Ferial Nueva Segovia.

Del 16 al 24 de septiembre

CON LA PRESENTACION DE ESTE ANUNCIO EN CAJA, UNA ENTRADA GRATUITA PARA UN NIÑO (DE 3 A 12 AÑOS) CON LA COMPRA DE UN BILLETE DE ADULTO



UNIVERSIDAD AUTONOMA DE MADRID

Escuela Universitaria de Magisterio de Segovia

MATRICULA Y COMIENZO DE CLASES EN LA E.U. DE MAGISTERIO DE SEGOVIA

Curso 1995/96

MATRICULA

Alumnos de 2º y 3º: del 25 de Septiembre al 6 de Octubre.

Alumnos de 1º preinscritos en Julio y que han sido admitidos, hasta el 18 de Septiembre.

COMIENZO DE CLASES

Preprácticas: 2º curso, el día 21 de Septiembre a las 11 h. y comienzo del curso el día 16 de Octubre.

Curso 1º y 3º: el día 9 de Octubre a las 10 h.

PREINSCRIPCION

FASE B (alumnos con C.O.U. y Selectividad).

El plazo de presentación de la solicitud para el distrito único de Madrid es del 27 de Septiembre al 3 de Octubre, en la Escuela Universitaria de Magisterio de Segovia.

La sala teatral segoviana mostrará importantes novedades en el último trimestre del año

El Teatro Juan Bravo incluye dos estrenos mundiales en su programación de otoño

Los estrenos mundiales de las obras teatrales "Lumiere, un misterioso tragaluz", de John Jesrum, y "Corazón de Cine" de Maiakovski marcan la pauta de la programación del Teatro Juan Bravo para el próximo trimestre; posiblemente una de las más completas y ambiciosas de los últimos años. Asimismo, el escenario del Juan Bravo albergará otros tres estrenos teatrales a nivel nacional.

M.G.

La presentación mundial de las obras teatrales antes citadas se enmarca en un mini-ciclo denominado "De la pantalla al escenario", en el que el mundo del cine será tratado desde distintos puntos de vista.

"Lumiere..." llegará al teatro Juan Bravo los días 29 y 30 de septiembre y el 1 de octubre, mientras que "Corazón de Cine" —adaptación de un guión original de Maiakovski realizada y dirigida por Ignacio García May— será presentada en tres funciones los días, 6, 7 y 8 de octubre.

Además de estos dos estrenos, el Teatro Juan Bravo presentará como estrenos nacionales "Métele caña", (13 al 15 de octubre) una obra de David Mamet dirigida por el actor Santiago Ramos, "Herencia", (20 y 21 de octubre) presentada por la compañía de Ana Soler y Arturo Aguilar, y "La Boda de los pequeños burgueses" (15 al 17 de diciembre), completando de esta forma la apuesta teatral más ambiciosa e importante de los últimos años en Segovia.

Antonia Arranz, gerente del teatro, señaló que la posibili-



Atilano Soto, junto a Antonia Arranz y Luis Borreguero, durante la presentación del programa.

PEÑALOSA

dad de que Segovia albergue espectáculos de esta magnitud "es vital" para proyectos futuros, reconociendo el "importante esfuerzo" que el equipo del recinto teatral realiza en cada montaje.

"Un estreno genera un ambiente muy teatral en la ciudad—dijo— y también hace que el público segoviano se cuenta que no solamente se estrena en los teatros de las grandes capitales, sino también en pequeños núcleos como Segovia, que está adquiriendo cada vez mayor entidad en el panorama nacional".

Al margen de los estrenos, la

programación del teatro Juan Bravo cuenta también en este último trimestre del 95 con obras de éxito reconocido como "Yo me bajo en la próxima, ¿y usted?" (22 al 24 de septiembre), "Orquesta de señoritas" (3 y 4 de noviembre) o "Mirandolina" (17 al 19 de Noviembre).

Por otra parte, a finales de Noviembre, tendrá lugar un ciclo de humor en el que intervendrán Esteve y Ponce, Faemino y Cansado e Yllana.

Opera y Ballet

En el apartado musical, los aficionados a la ópera podrán

contemplar "Tosca" de Puccini a cargo de la Compañía Nacional de Opera de Cuba (12 de noviembre). Asimismo, el Ballet Clásico de Minsk representará el 11 de noviembre la obra "Don Quijote".

Otro de los actos destacados de la temporada será la entrega del premio de poesía que la Diputación dedica a la memoria de Jaime Gil de Biedma, que tendrá lugar el 19 de octubre a las 20,30 horas. El acto se completará con una Antología Flamenca poética en la que se interpretarán textos de Félix Grande.

Un total de 215 soldados juran bandera hoy en el polígono de Baterías

A.S.

Un total de 215 reclutas, pertenecientes al tercer llamamiento del reemplazo de 1995 tomarán parte hoy en la ceremonia de jura de bandera que tendrá lugar a las 11,30 horas en el campo de deportes del Acuartelamiento de Baterías.

El acto, al que están invitadas las autoridades locales y provinciales, estará presidido por el director de la Academia de Artillería y comandante militar de la plaza, general Vicente García García, y contará con la presencia de los jefes, oficiales y suboficiales de la Unidad de Apoyo y Servicios (UAS).

A su llegada al acuartelamiento, el general será recibido con los honores de ordenanza por una batería de alumnos de la enseñanza militar de grado básico, que pasará revista a

la formación mandada por el comandante Ladislao Arribas Aragón.

Tras el juramento oral por parte de los reclutas, éstos pasarán en fila de a uno para besar el estandarte, finalizando el acto con el desfile bajo la enseña de las dos baterías de nuevos soldados. Asimismo, se llevará a cabo la imposición de distintas condecoraciones al personal de tropa.

Después del acto, el coronel José del Río Merchán, jefe de la UAS, dirigirá una alocución a los militares de reemplazo, tras la cual tendrá lugar un acto en honor de los que dieron su vida por España.

La ceremonia concluirá con la interpretación del himno de Artillería, y el desfile de las unidades ante el público, autoridades civiles y mandos militares.

Los sindicatos piden al Gobierno la retirada de la "ley Pertierra"

A.S.

Las federaciones de enseñanza de los sindicatos CC.OO. y UGT, han hecho pública su protesta por la aprobación en el Congreso de los Diputados del proyecto de Ley de Participación, Evaluación y Gobierno de los Centros Docentes.

En este sentido, el Sindicato de Enseñanza de CC.OO. exige la retirada del proyecto de ley de su actual tramitación parlamentaria, manifestando que ésta "sería un acto de irresponsabilidad en un momento en que la provisionalidad y la inestabilidad política alcanzan sus cotas más altas.

En opinión del sindicato, el proyecto de ley "no ha generado más que repulsas" dentro del sector, cuyos efectos negativos añadirían una mayor problemática al inicio del curso escolar.

Con respecto al contenido del texto, Comisiones Obreras afirma que "las medidas de la

"ley Pertierra son" jerarquizadoras", e introducen aspectos de carácter privatizador, que bajo su criterio son "impropias" de los centros públicos.

En este sentido, la posibilidad recogida en la ley de que los centros docentes puedan recaudar fondos por el alquiler de sus instalaciones, o su clasificación según el nivel de calidad educativa son consideradas "bochornosas por parte del sindicato. Asimismo, critican que el Ministerio de Educación y Ciencia destinará mayores cantidades de dinero para los colegios privados concertados, en perjuicio de los centros públicos.

Medidas de presión

La Federación de Trabajadores de la Enseñanza (FETE) de la UGT ha manifestado su sorpresa ante la "urgente tramitación" de la "Ley Pertierra", denominación con la que se refie-

ren al documento de Participación y Evaluación.

El sindicato insiste también en las tesis expresadas por Comisiones Obreras, al llamar a que "una ley de tanta trascendencia para la comunidad educativa en las actuales circunstancias de inestabilidad política sin la serenidad y el consenso que serían deseables" haya superado el primer trámite legislativo y sea remitida al Senado con un margen de dos votos.

Ante esta situación la Federación de Enseñanza ha anunciado medidas de presión como la retirada de la ley en la Cámara Alta ya que considera que la precipitación imprimida "interfiere gravemente en el actual proceso de negociaciones y cuestiona la credibilidad de las mismas" anunciando que el profesorado se muestra mayoritariamente contrario a la aplicación de la ley.

El Café Cantante, una apuesta prudente

La novedad más importante que afrontará en este último tercio del año el teatro segoviano será la implantación de un "Café cantante" en la sala de exposiciones del edificio, en el que se pretende mostrar al público a distintos artistas y espectáculos alternativos a la programación de la sala.

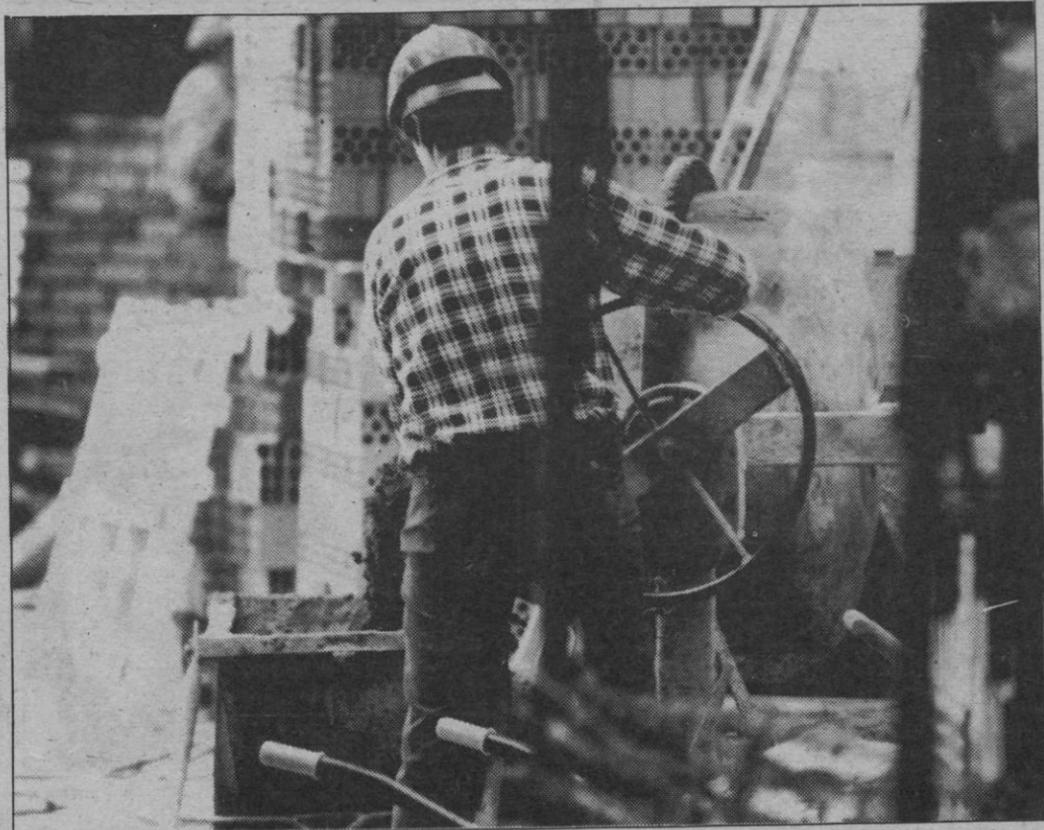
Antonia Arranz definió esta actividad como "una apuesta prudente"; que tendrá esta noche a las 23,30 su primera piedra de toque con la actuación de Académica Palanca.

"Queremos que esta actividad pueda acercar el teatro a los ciudadanos—dijo— a través de una actividad que queremos se desarrolle en un ambiente relajado y de amigos".

El aforo de la sala de exposiciones limitará a unas 200 personas el público que asista a estas actividades, que cuentan además con la colaboración del bar "La Panadería de Zamarramala". Asimismo, el equipo técnico del teatro ha creado una escenografía específica para esta actividad, recreando el ambiente de un café teatro.

La gerente del teatro Juan Bravo anunció que la próxima actuación que albergará esta actividad podría contar con Jorge Paredo, aunque la intención final es de institucionalizar este tipo de actuaciones en la noche de los sábados.

El índice de parados ha descendido en Segovia de manera ininterrumpida en los últimos ocho meses, desde enero a agosto, mientras que el mes pasado fue el que conoció la tasa de paro más baja del año 1995, el 8,91%, con 4.996 parados, 73 menos que en julio y 835 menos que en enero. No obstante, el sindicato UGT ve un futuro "negro" ya que, en opinión de su secretario provincial, Juan de la Cruz Luengo, "no se registran nuevas empresas y se ha desmantelado lo poco que había".



FERNANDO PEÑALOSA

En agosto se registró la tasa de paro más baja del año, con 835 parados menos que en enero.

No obstante, UGT contempla un "negro futuro" porque no se registran nuevas empresas

El paro desciende en Segovia de forma ininterrumpida en los últimos ocho meses

AURELIO MARTIN

Pese al descenso del paro, el secretario provincial de UGT, Juan de la Cruz Luengo considera que "el futuro es negro porque no hay registradas nuevas empresas en Segovia y, en los últimos diez años, se ha desmantelado lo poquito que teníamos sin que haya indicios de creación de nuevas industrias para dar satisfacción a los parados que hay".

La mejora de las comunicaciones con Madrid y Valladolid y una política de abaratamiento del suelo industrial por parte de las instituciones segovianas son fundamentales para que haya un despegue industrial, en opinión del dirigente ugetista, mientras que este peñón no ha podido recoger la opinión de CC.OO., pues su secretario provincial se encuentra de vacaciones.

En enero se registraron en

las oficinas del Instituto Nacional de Empleo (INEM) de Segovia un total de 5.831 parados, cifra que ha ido descendiendo ininterrumpidamente hasta el pasado mes de agosto, donde se redujo a 4.996, 73 menos que en julio, pero 835

menos que el primer mes de 1995.

Para Juan de la Cruz Luengo, el descenso del paro es un factor positivo, pero UGT insiste en que el hecho de que el ciclo económico se encuentre al alza se debe también a una

moderación salarial que se ha contemplado en los distintos convenios colectivos firmados en los dos últimos años.

"El problema —afirmó— es que los empresarios están utilizando esta moderación para realizar contratos en precario y estamos en desacuerdo, pues los beneficios empresariales que se han generado a lo largo de estos dos años tenían que haber sido invertidos en la empresa y, al mismo tiempo, promover contratos más estables de los que se beneficie toda la sociedad".

El secretario provincial de UGT hizo hincapié en que "el hecho de que en Segovia haya en agosto 73 parados menos que en julio es positivo, pero este descenso no se refleja con un aumento del número de empresas y aquí la crisis sigue siendo la misma, aunque las industrias que existen tienen balances positivos en sus cuentas de resultados".

La tasa más baja del año

A.M.

Las oficinas del INEM de Segovia registraron el pasado mes de agosto un total de 4.996 parados, con una tasa de paro del 8,91%, la más baja del año. En lo que va de año, la evolución de la cifra de parados y de la tasa de desempleo de Segovia ha evolucionado de la siguiente forma:

Enero.— 5.831 parados (9,75%). Febrero.— 5.819 parados (10,16%). Marzo.— 5.744 parados (10,03%). Abril.— 5.659 parados (9,88%). Mayo.— 5.411 parados (9,19%). Junio.— 5.286 parados (8,97%). Julio.— 5.069 parados (9,05%). Agosto.— 4.996 parados (8,91%).

Respecto a la cifra de parados el mes pasado, 3.090 son mujeres y 1.906 hombres. En ambos casos, las edades que más sufren el desempleo se sitúan entre los 25 a 29 años, seguidos de los de 20 a 24 años.

El Procurador del Común contará con un despacho en la Diputación

A.S.

El Procurador del Común de Castilla y León, Manuel García Álvarez, o alguno de sus asesores jurídicos visitarán Segovia el tercer martes de cada mes, comenzando por el de la próxima semana, para recibir a los ciudadanos de esta provincia que deseen plantear alguna queja ante esa institución autonómica, que contará con un despacho en el Palacio Provincial, sede de la Diputación segoviana, ubicado en el número 23 de la calle de San Agustín.

Según han señalado fuentes de esta institución autonómica, que tiene su sede fija en el número cinco de la Plaza de San Marcos, de León, hasta el momento se han recibido 20 quejas procedentes de la provincia de Segovia, sobre un total de 782 presentadas en todo el ámbito de la Comunidad de Castilla y León.

La primera visita a Segovia de un miembro del Procurador del Común la realizará, el próximo martes día 19, uno de los asesores de García Álvarez, ya que éste se encuentra de visita oficial en Rusia como delegado del Defensor del Pueblo, Fernando Álvarez de Miranda.

Este asesor recibirá en la Diputación Provincial a los segovianos interesados en presentar alguna reclamación.

Visitas periódicas

Con este calendario de visitas periódicas, que comenzó los primeros días de septiembre en la capital burgalesa, el Procurador del Común cumple con el compromiso adquirido en su toma de posesión, el pasado mes de enero, de acercar la institución a los ciudadanos, según recuerdan fuentes de este organismo.

Las mismas fuentes añaden que todos los martes y jueves de cada mes, Manuel García Álvarez o alguno de sus asesores jurídicos viajarán a provincias de la Comunidad castellano-leonesa.

EL SEÑOR

D. Alejandro del Amo Hernanz

Falleció en Segovia el día 15 de septiembre de 1995

A los 80 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, José-Luis y María Isabel del Amo Cid; hija política, Teresa García Marcos; nietos, Alejandro e Inmaculada del Amo García; hermanos, Lorenzo y María del Amo Hernanz; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 16, a las 11,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Sangarcía (Segovia), despidiéndose el duelo.

Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de dicha localidad.

CASA DOLIENTE TANATORIO SAN JUAN DE LA CRUZ



SANTA TERESA
Materiales de construcción
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

Lea



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Enfermería prepara un nuevo conflicto en Sanidad

A. S.

La desaparición de las Direcciones de Enfermería y la eliminación de su intervención en la gestión hospitalaria, que está estudiando la Administración central, podría conllevar un nuevo conflicto para el Ministerio de Sanidad.

Los profesionales de Enfermería, 175.000 trabajadores, viven un compás de espera del desarrollo de los acontecimientos. El Pleno del Consejo General de Enfermería ha aprobado la creación de una comisión nacional para el seguimiento de los acuerdos de la Administración Sanitaria y la CEMS y su repercusión en su profesión.

En un informe elaborado por el órgano superior de Enfermería, y según han informado desde el Colegio de Segovia, se pone de manifiesto que algunos líderes de la Confederación de Médicos ya están empezando a reclamar la gestión del personal de enfermería. "No parece aceptable que se vayan a modificar algunos aspectos del Reglamento de Estructura, Organización y Funcionamiento de los Hospitales sin contar con la división de Enfermería, al igual que parece carente de toda lógica establecer criterios de incremento de actividad y calidad asistencial, sin contar nuevamente con las Direcciones ni con los enfermeros asistenciales, que son en definitiva los que van a soportar la carga de trabajo, sin que la Administración tenga la sensibilidad suficiente para explicar que incremento salarial tiene previsto para esta actividad extra", manifiesta la presidenta de la organización profesional, Pilar Martín.

Por otra parte, el presidente de la Organización Colegial de Enfermería, Máximo González ha mantenido sendas reuniones con el subdirector de Sanidad y Consumo, José Luis Temes, y el portavoz adjunto del Grupo Parlamentario Popular en el Congreso y responsable de la política sanitaria del PP, Enrique Fernández Miranda, quienes le manifestaron el importante papel que juega la Dirección de Enfermería en la gestión de los hospitales, según han informado desde el Colegio de Segovia.

José Luis Temes, según estas mismas fuentes, ha asegurado que no será modificada la norma que regula la organización, estructura y funcionamiento de los hospitales, comprometiéndose a que el Consejo General de Enfermería participará en la discusión del documento que sobre la descentralización de la gestión hospitalaria está elaborando la Dirección General del Insalud.

El representante del PP se ha mostrado partidario de mantener la actual estructura organizativa de los hospitales, ya que considera que la Medicina y la Enfermería son imprescindibles en la asistencia y la gestión en atención especializada.



Mujeres andinas tejen lana de llamas de acuerdo a la tradición de su pueblo.

INTERMON

La muestra presenta piezas artesanales de Africa, Asia y América

Intermón organiza una exposición en ayuda al Tercer Mundo

Intermón inaugura hoy una exposición de artesanía de tres continentes: Asia, Africa y América. Al atractivo de las piezas se suma la apuesta que con este trabajo realiza la organización por ayudar al desarrollo personal y profesional de sus creadores y erradicar la pobreza en la que viven.

A. S.

"Artesanía para cambiar el mundo" será inaugurada esta tarde en el Hotel Sirenas-Casino de la Unión para abrir a los segovianos las puertas de la solidaridad y presentar el esfuerzo que desde distintos puntos del Tercer Mundo realizan mujeres, hombres y niños por alcanzar una vida digna a través de su trabajo.

Las piezas que se exponen y que podrán ser adquiridas proceden Perú, Ecuador, Bolivia, Guatemala, Tanzania, Kenya, Zaire, India o Tailandia, pero más allá de las particularidades de su origen geográfico,

proceden, por ejemplo, de las manos de niños campesinos huérfanos acogidos en un centro de Cuzco donde empezaron a realizar manualidades convirtiendo trozos de madera sin utilidad en pequeñas obras de arte. Los materiales y artículos son muy variados como los son también sus precios, que oscilan de las 200 pesetas a las cien mil.

La organización presentan esta muestra como la posibilidad de hacer un doble regalo: además de comprar un objeto permite colaborar con el desarrollo de los países del Tercer Mundo.

Intermón, creada en 1956, es una fundación que trabaja para erradicar la pobreza de las poblaciones del Tercer Mundo y proporcionarles los medios para que puedan alcanzar su propio desarrollo, mediante la organización de proyecto en más de 28 países del Sur, la ayuda en situaciones de emergencia y la sensibilización de nuestra sociedad. De esta forma, comercia-

liza su artesanía a través de varias tiendas, y exposiciones temporales como la que presenta hasta el próximo día 27 de septiembre en Segovia y de acuerdo a unas relaciones comerciales justas y éticas entre distintos pueblos.

A través de viajes y contactos la fundación localiza grupos de artesanos, muchas veces vinculados a las comunidades donde realiza sus proyectos de desarrollo, para posteriormente realizar un programa de capacitación que abarca la gestión y organización de una cooperativa. Asimismo contactan con Organizaciones No Gubernamentales que compran sus productos pagando un precio justo para venderlo después en el Norte. Intermón exige que sus suministradores no empleen el trabajo esclavizante de niños, que los trabajadores, hombre y mujeres, perciban un salario equilibrado y justo, y que los procesos productivos no agoten los recursos naturales.

El comisario jefe reconoce que los robos aumentaron en agosto

JESUS MARTINEZ CALVO

El comisario jefe, Juan José Letamendía, reconoció a esta Redacción que el número de robos tanto en el interior de coches como en domicilios aumentó este verano un poco con respecto a años anteriores.

Aunque durante julio se registró un bajón, en agosto se incrementó ese tipo de delitos en capital debido a que "un par de ladrones habituales están en la calle —apuntó el comisario jefe—, pero caerán, porque los conocemos perfectamente".

Letamendía valoró de forma positiva cómo se han desarrollado durante el estío las distintas fiestas, tanto las de la ciudad como las de los barrios, pues "no han registrado algunas peleas mientras que las agresiones fueron muy pocas".

La Comisaría provincial continúa en retomar el pulso normal de la actividad cuando lleguen los meses de octubre por cuanto en septiembre todavía hay muchos policías de vacaciones.

El verano marca desde hace años la planificación de la actividad en las comisarías españolas, según ha indicado Letamendía, ya que en estos meses se hace un estudio sobre los posibles aumentos de criminalidad.

Organizan el traslado de los alumnos que se examinan de Selectividad

La Federación de Asociaciones de Madres y Padres de Alumnos (FAMPA) y la Dirección Provincial de Educación, Ciencia, con la coordinación y colaboración de los centros que imparten COU, ha organizado el transporte ida y vuelta de Segovia a Cantoblanco (Madrid) para los estudiantes que deban trasladarse los días 20, 21 y 22 de septiembre para realizar las pruebas de Selectividad. Los alumnos podrán reservar plaza en sus respectivos centros hasta el próximo día 18, a las 14 horas.

La salida se realizará desde el capital segoviano a las ocho de la mañana, para regresar a las nueve de la noche el día 20, y las 14, 45 horas, el jueves y viernes. La Plaza Oriental será el punto de salida y llegada, pero han previsto cuatro paradas: Orto de Herrera y San Rafael, pero los alumnos que vayan a utilizar esta última parada deberán comunicarlo cuando realicen su reserva.

El precio del traslado para tres días es de 2.500 pesetas y se deberán abonar en el momento de reservar plaza.



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese a ganar

Lotería Primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida



LA SEÑORA

D^a Domiciana Cantalejo Arranz

Falleció en Segovia el día 14 de septiembre de 1995

A los 68 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.

D. E. P.

Su desconsolado esposo, Angel García Nuño; hijo, Angel Fernando García Cantalejo; hija política, Rosario Esteban Martín; nietas, Miriam y Rocío; hermanos, sobrinos y demás familia:

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy día 16, a las 11,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Frutos, despidiéndose el duelo. Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda. La misa de privilegio se celebrará el lunes, día 18, a las 10,00 de la mañana, en dicha iglesia.

Casa doliente: Tanatorio San Juan de la Cruz

Es una barbaridad que se entone al final, cuando se agudizan los ruidos

José del Moral Ramírez, autor del Himno Oficial a Nuestra Señora de la Fuencisla

Se cantó por vez primera durante la novena de septiembre de 1943

De manera casual, me enteré que el autor de la música del Himno Oficial a Ntra. Sra. de la Fuencisla, D. José del Moral Ramírez, aún vivía y, desde ese momento, sentí deseos de conocerle si, lógicamente, él podía y quería recibirme, que ya debían ser muchos los años que llevara auestas.

M^a CARMEN DIAZ GARRIDO

Cuando le vi en el saloncito de su casa, presidido por un crucifijo, que le sirve también de despacho, con un hermoso piano y biblioteca, más aún al oírle hablar me quedé admirada de su energía, de su memoria y más que nada de las ganas que todavía tenía de trabajar.

Le costó un pequeño o quizá gran esfuerzo contestar a mis primeras preguntas. Se rompió el hielo hablando de amistades comunes, sobre todo de Radio Segovia. De vez en vez se paraba y me decía: "No, eso no lo escriba, es muy íntimo", mientras me miraba fijamente con sus expresivos ojos azules parapatados detrás de sus gafas.

—No soy segoviano de nacimiento, pero por mis raíces familiares, dedicación y amor a esta tierra, sí. Mi madre era de Riaza y mi padre de Sigueruelo, de donde después de terminar su carrera ejerció de maestro, luego fue destinado a Salamanca y allí nací yo. Murió cuando yo iba a cumplir 5 años, y nos fuimos a vivir junto con mi madre a casa de mi abuela materna y un tío sacerdote, a un pueblo de la provincia de Salamanca.

Aprendí mucho con mi tío. A los 7 años me llevó a que hiciera oposiciones a "Niño de coro" en Salamanca. Bueno... eso de oposiciones suena un poco fuerte, porque consistían únicamente en probarte la voz. Salí victorioso y me quedé interno en clase de música en el colegio que dependía de la Catedral de Salamanca. Luego ingresé en el Seminario de esta ciudad, con una beca que daban los colegios mayores a la Universidad Pontificia.

—¿Qué cantidad les entregaban? ¿Era importante?

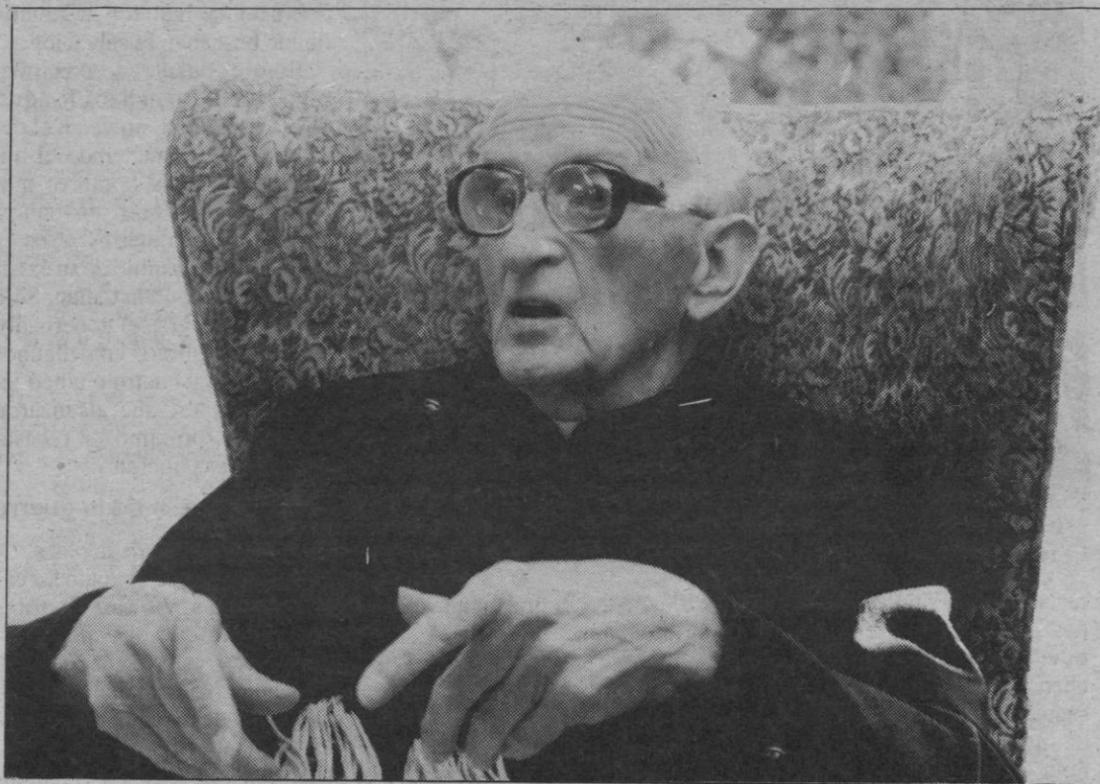
Don José se ríe: Nos daban dos pesetas diarias, pero los demás estudiantes nos consideraban ricos. Allí, al tiempo que el sacerdocio, cursé las carreras de Piano, Latín y Castellano. Gané las oposiciones, esta vez muy serias, a organista de la Catedral y fui destinado a Sigüenza, tomando posesión el 14 de enero de 1927. A los dos años de ganarlas, era maestro de Capilla y, el 14 de enero de 1931, justo el año que se proclamó la República, llegué destinado por oposición a Segovia para ocupar el cargo en la Catedral, al tiempo fui director de la Schola en el Seminario.

Un buen día el entonces obispo Luciano Pérez Platero me llamó al Palacio Episcopal y de allí salí convertido en consiliario de los jóvenes de Acción Católica. Estuve 30 años con ellos y 6 con los hombres. Sí, era muy bonito, pero muy duro, había que entregarse incondicionalmente.

"Dulce Señora"

—¿Y qué pasó con su música? ¿La arrinconó?

—¡No! ¡No!... eso nunca.



A D. José le llegó la inspiración en el tren de regreso de Covadonga.

PEÑALOSA

Verá, cuando se ganaba la oposición de maestro de Capilla, nos comprometíamos a hacer una obra todos los años. El primero presenté un "Miserere a cuatro voces". Pero... ¿cómo podía seguir cumpliendo? El trabajo que pesaba sobre mí exigía todo mi tiempo. La Catedral, el Seminario, los jóvenes, el confesionario (porque durante muchos años confesé), en fin, a pesar de todo esto logré sacar horas de donde no las había y tengo como mínimo escritas..., bueno no importa el número, muchísimas, entre ellas un "Tantum Ergo" a cinco voces. Mire, es imposible tener el corazón y la cabeza llena de música y no trasladarla al pentagrama.

—Dicen que compuso Vd. el célebre himno a San Frutos. ¿Es cierto?

—No, yo me limité a ponerlo un poco en orden. Fue la primera partitura que al llegar a la catedral cayó en mis manos. Luego sí, le dirigí durante 40 años.

—Sabemos que también compuso un villancico que obtuvo el I Premio Nacional de aquel año.

—Fue cosa de la directora del Grupo Escolar Villalpando. Lo compuso para que lo cantaran sus alumnos. Era para tres voces blancas y la letra de Gloria Fuertes: "Dulce Señora - tallo florido ¿me dejas un poco tener al Niño?".

La directora, sin contar conmigo, porque me conocía y sabía que no me gustaban los concursos, lo envió a Madrid y me dieron ese I Premio Nacional al considerarlo el mejor villancico de carácter culto.

Su obra cumbre

—Hábleme de su Himno que ya es de todos los segovianos por ser el de su Patrona.

Al Excmo. y Rvdmo. Sr. Dr. D. Luciano Pérez Platero, Obispo de Segovia.

Santa María...

Himno oficial a N^{ra} S^{ra} de la Fuencisla, Patrona de Segovia y su tierra.

Letra del M. I. Sr. D. ARTURO HERNÁNDEZ.
Canónigo Archivero de la S. I. C.

Música de JOSÉ del MORAL.
Maestro de Capilla de la S. I. C.

Religioso y solemne

Musical score for organ and choir. The organ part is marked 'ORGANO' and the choir part 'CORO'. The lyrics are: 'Vir - gen ben - di - ta de nues - tra tier - ra, Ma - dre a - do - ra - da de la Fuen - cis - la, Fuen - te que ma - na vi - da y dul - zu - ra, San - ta Ma - ri - a, San - ta Ma - ri - a.' The score includes dynamic markings like 'p', 'rit.', and 'pp rit. molto'.

Con el mejor deseo de servir al Señor, a través de Santa M^{te} de la Fuencisla, ayudo a la Virgen con gran amor a la Virgen, sea mi delicada obra a la Señora de la S. I. C. Sr. D. Arturo Hernández, y mi agradecimiento José del Moral

Un hermoso fragmento de sus célebres partituras.

PEÑALOSA

—El obispo Platero era muy devoto de la Virgen, estaba obsesionado con Ella. Y así tuvo una idea estupenda. Al acabar la guerra, convocó unos juegos florales, para honrarla y darle gracias por la victoria. Yo presencié un himno al concurso, no me premiaron y me pareció justo porque no era el popular que necesitaba la Fuencisla, estaba escrito para orquesta y con un solista. El caso es que se declaró desierto, y al año siguiente, que

ya no me presenté, también. Total que en el tercer intento lo consiguió el organista de Valladolid injustamente y tampoco valió para himno oficial.

Poco tiempo después me llamó el Sr. obispo y me dio la letra escrita por el canónigo de la Catedral, D. Arturo Hernández, ya fallecido, y me mandó a pasar el mes de julio a Covadonga en representación de la diócesis, con motivo de unas jornadas de estudio de los Ejercicios Espiri-

tuales de San Ignacio de Loyola. Era el marco ideal para encontrar la música que se me pedía. Y entre estudios, meditaciones, rezos, paseos por aquel paraje inigualable y, sobre todo, pidiendo ayuda a la Santina, pude arrancar del órgano de la basílica la melodía. Pero para componer hay que contar con otros elementos que no lograba encontrar y de pronto, como un destello, la inspiración me vino en el tren, cuando hacía el viaje de regreso desde Covadonga.

Aquí un coro femenino del Hospicio lo ensayó en la Catedral en presencia del Sr. obispo, y se cantó por vez primera en la novena de septiembre de 1943. Como nota curiosa, hay que añadir que en una iglesia muy importante de Madrid se interpretó y gustó tanto que decidieron convertirlo en ¡Himno del Sagrado Corazón!...

—¿Y qué le parece la forma en que se canta ahora, después de tantos años pasados desde su nacimiento?

—Según me han contado, se canta mal, a pesar de los esfuerzos que hace la Cofradía. Es lógico que, con el tiempo y siendo un canto tan popular, tenga partes viciadas que pienso podrían subsanarse con ensayos cercanos a la fecha del novenario solemne. Pero lo que me parece una barbaridad es que se entone al final, cuando a muchos devotos les entran las prisas por salir y se agudizan toda clase de ruidos y movimientos. Lo ideal, a mi juicio, es que se cantara después de la homilía de la misa, y un sueño que en los colegios, por lo menos en los religiosos, se enseñara a los niños.

Nos despedimos de este sacerdote cargado de secretos, que dice ahora la misa en su propio domicilio, y que reparte su tiempo entre rezar, recordar, leer y seguir poniendo música a sus poetas preferidos. La coral "Voces de Castilla" tiene en su repertorio su hermosa canción "Creer", con letra de Gerardo Diego.

Antes de decirme adiós, me ofrece como regalo su primer himno, el que no ganó premio, interpretándole magistralmente al piano. Me parece hermosísimo. Este hombre activo a sus 92 años, quizá podría haber llegado a ser un célebre compositor nacional, e incluso mundial, pero prefirió ser fiel a lo que contestó un día a su profesor particular de música, el gran Conrado del Campo, cuando al terminar sus estudios le preguntó: "Creo que seguirá usted con la música" y D. José contestó: "Primero tengo que atender mis obligaciones de sacerdote".

Su recompensa ha consistido en que sus notas musicales siempre estarán ya prendidas en la Patrona de Segovia.

SEGOVIANOS EN LAS GUERRAS CARLISTAS (II)

Gracias a la actuación de su unidad, se abortó la huida de las tropas de Cabrera

Un segoviano en "La sorpresa del Bofar" que precipitó la derrota carlista de Morella

Morella, villa de remota antigüedad, ya conocida en tiempo de la Roma imperial, lugar de luchas y encuentros en la Reconquista y sede de celebración de Cortes de los antiguos reinos cristianos, se iba a hacer famosa en esta guerra.

JAVIER MOSACULA

Villa que apenas encerraba entre sus muros 5.000 almas, fue núcleo de un ejército, teatro de ruidosos acontecimientos, campo de heroicos hechos y gloriosa tumba de multitud de españoles. Cambió varias veces de mano, sufrió asedios por parte de las tropas liberales y fue centro de operaciones del general carlista D. Ramón Cabrera.

Situada en la falda meridional de una elevada montaña, sobre una inmensa mole de granito, se eleva sobre el pueblo el castillo erigido en la enhiesta peña. Morella estaba defendida por una muralla sólida y elegante que en la antigüedad pudo ser temida, pero en la época en que nos ocupa, con el uso de la pólvora, sólo tenía importancia por el valor estratégico en que estaba situada la villa.

Morella está rodeada por una serie de colinas de más baja altura, que a la vez que la protegen, en caso de cambiar las circunstancias, se podían convertir en trampolín para el asalto de la fortaleza. Las más importantes de estas alturas son: la ermita de San Pedro Mártir, la plaza de Morella la Vieja, la Cruz de las Foyas y la sierra de la Cábrida, por parte Norte y Este; por el Sur la escarpada muela de la Garumba o de Miró, que desciende suavemente hasta el camino de San Mateo.

El día 19 de Mayo salió el general Espartero de la Pobleta y un fuerte temporal le obligó a acampar no lejos de Morella. A una hora de distancia de la plaza, se fueron situando y tomando posiciones los liberales. El batallón de ingenieros empezó a trabajar sin descanso para preparar el camino a las tropas de asalto, estos trabajos necesitaban la laboriosidad o inteligencia por la importancia de la operación. Del resultado de ésta, dependía el resultado y el fin de la guerra.

Empezaron las escaramuzas el día 20, con un tiempo infernal, siendo tan crudo el frío que soportaron los soldados, que algunos murieron congelados. La conquista de la fortaleza de San Pedro Mártir y la de la Querola facilitaba la de las restantes. La fiereza que emplearon los atacantes era extraordinaria, pero la tenacidad de los defensores era digna de todo elogio.

Se presenciaron casos insólitos de un heroísmo sin límites, pero el acoso constante y la escasez de munición fueron minando a las tropas defensoras y cuando ya solamente defendían un montón de escombros, dándose cuenta de lo inútil de su



La revuelta en Barcelona: paisanaje y milicias se reparten el armamento.

resistencia, se rindieron a las tropas liberales. La rendición en este caso no era como consecuencia de la cobardía, sino consecuencia del sentimiento noble de intentar ahorrar sangre española, cuya pérdida era ya absolutamente innecesaria.

Un golpe de suerte

La pérdida de estos fuertes, que significaban la antesala de Morella, significó un funesto precedente para los defensores de la plaza, que ya empezaban a desilusionarse y las deserciones

cados se incorporaban a la turba en desbandada. El teniente-rey, al ver que no podía contener a tan aterrorizada multitud, consintió que acompañaran a las tropas. Tan desacertada determinación fue la causante de la catástrofe que se produjo con estas pobres gentes.

Esta noche memorable fue cuando ocurrieron los hechos de extraordinario heroísmo y valor inconmensurable, que dieron lugar a que fuera condecorado Pedro Mosácula y un puñado de hombres que no llegaron a la

Zaratiegui tomó y saqueó en dos ocasiones la capital segoviana

de soldados y oficiales empezaron a producir en gran número. El día 26 fue terrible para los de Morella: la artillería se desplomó e incendió muchas casas como consecuencia del fuego que sufrió la plaza y el castillo. La muerte se esparció por doquier.

Las mujeres y los niños se refugiaron en la iglesia arciprestal y cada hora que pasaba, el cuadro era cada vez más desgarrador. La mala suerte dio la espalda a los defensores y una bala de cañón cayó sobre el depósito de municiones, voló el edificio y una gran cantidad de granadas y bombas inflamadas reprodujo la destrucción, la muerte y el exterminio.

Este acontecimiento fue decisivo para los carlistas. Sin municiones, se reunieron los jefes y oficiales y decidieron abandonar la plaza saliendo por la noche, pero para esto era necesario que la guarnición del castillo aguantara el fuego hasta que la necesidad hiciese capitular con honor.

Divulgada la noticia, todo el mundo quiso acompañar a los que huían. La población civil, que se creía comprometida, quería abandonar la villa por miedo a las represalias; los frailes y las monjas, por miedo a ser sacrifi-

treintena, supervivientes de un grupo no superior a cien, que llevaron a cabo lo que se denominó la sorpresa del Bofar. Y gracias a su actuación se abortó la huida de los enemigos y se les hizo retroceder hacia el castillo, donde se vieron obligados a rendirse.

Segunda adversidad

Se habían puesto en marcha por el camino Villabona. Les dieron los liberales el "quién vive", los carlistas contestaron a balazos, y se trabó un combate cuerpo a cuerpo donde no había lugar para las balas, la bayoneta era la herramienta de lucha, tanto de ataque, como de defensa; la pelea fue de una ferocidad terrorífica, pues este paso significaba, no la pérdida o la victoria de una batalla, sino el resultado de una guerra que ninguna de las partes en conflicto quería perder.

Cercada la retaguardia carlista y roto el fuego por todas las partes, en medio de aquella lóbreguez se propagó el desorden en los fugitivos. Les hizo una descarga una compañía situada en el cementerio. Retrocedieron todos para entrar en la plaza. Les fogueó el castillo tomándoles por enemigos. Se agruparon en muchedumbre en el puente leva-

dizo. Se hundió el puente con tan enorme peso, cayendo al foso en confusión y hallaron la muerte donde buscaban la salvación.

Roto el puente, se precipitaron sobre los hundidos los que, por la oscuridad, no veían el desastre y fue aumentando el número de víctimas: hombres, mujeres y niños, todos envueltos, heridos unos, muertos otros, y esperando el término de su existencia los que aún la tenían. Sólo pudieron salvarse el gobernador D. Pedro Beltrán, con algunos voluntarios, y cuatro o cinco jefes y oficiales, que alcanzaron los montes próximos y rebasaron las líneas liberales.

Fin de la guerra

El teniente-rey de la plaza, D. Leandro Castilla, negoció las capitulaciones, poniendo unas condiciones que el general Espartero no estaba dispuesto a consentir. No obstante, los sentimientos de humanidad le forzaron a convenir que cesase toda hostilidad. Le hizo ver al teniente Castilla que la única solución posible era la rendición sin condiciones y, al final, así se hizo.

Aceptadas las condiciones de Espartero, apelaron a la hidalguía para que les permitiesen salir armados de una plaza que habían sabido defender; y el vencedor concedió gustoso tal honra para aquellos valientes, pero depositando sus armas bajo los victoriosos pendones de Isabel II. En el foso se hallaron 242 cadáveres que causó la confusión de la noche anterior.

Con la toma de Morella, la guerra ya estaba prácticamente terminada. Cabrera, en su huida hacia Francia, se refugió en Berga. Las tropas del general Espartero siguieron a Cabrera y consiguieron expulsarles a Francia después de la toma de Berga. Allí, el día 7 de julio, el general Espartero proclamaba el fin de la guerra, tal y como había prometido a sus soldados después de la toma de Morella y su castillo.

El soldado Pedro Mosácula continuó sirviendo en los ejércitos nacionales cubriendo varios puntos en la provincia de Alava y en Castilla la Vieja durante el año 1841. Hacia el fin de enero del año 1842, fue trasladado al Regimiento Provincial de Segovia, donde continuó sirviendo con honradez y sin nota alguna. En 1843, por hallarse comprendido en el Real Decreto de 19 de agosto último, obtuvo la licencia absoluta.

Entre las pobres pertenencias de un soldado, Pedro Mosácula traía lo que para él era más valioso: el pasaporte para poder circular libremente como soldado licenciado después de haber cumplido con su deber para con la patria; una medalla que podría lucir en su pecho, porque se había hecho digno de tan alta condecoración, y un diploma que acreditaba la concesión de dicha medalla.

El peregrinaje carlista

Otro ilustre soldado fue Francisco García Calle, natural de Castro Gimeno, provincia de Segovia. Sus padres fueron Práxedes García y Salustiana Calle, y su oficio labrador. Fue quinto por su pueblo en el año 1836, según se lee en su hoja de servicios. En 1851, cuando se licencia, tiene 34 años de edad, o sea, que fue quintado a la edad de 19 años recién cumplidos en la famosa quinta de los cien mil.

Para la guerra hacían falta hombres y dinero, y por decreto llamado de la quinta de los cien mil hombres, todos los solteros comprendidos entre las edades de dieciocho y cuarenta y cinco años, podían ser llamados a las armas si no pagaban al tesoro 4.000 reales. La redención produjo 25 millones de pesetas y el ejército aumentó en unos 75.000 soldados. Las tropas isabelinas alcanzaron así la superioridad que había de llevarlas al triunfo definitivo.

Regimiento de Infantería de Extremadura

En el año fue destinado al Regimiento de Infantería de Extremadura, donde empezó a foguearse en el oficio de las armas. Aunque en los campos de Extremadura la guerra no estaba declarada como en el Norte, se operaban partidas de carlistas cuyas incursiones eran más bien propias de bandoleros, que de soldados en campaña, pues sus víctimas eran los pequeños pueblos más apartados, con el objeto de saquearlos y sin ningún fin estratégico determinado.

En el mismo año de 1837, ya entra en contacto con la guerra actuando en los campos de batalla, y va a ser contra las tropas de Zaratiegui en Valladolid el día 24 de septiembre.

Después de la toma y saqueo de Segovia por parte de las tropas de Zaratiegui, donde habían conseguido la rendición del Alcázar, se acercaron los carlistas a la capital. Siguió la expedición hasta las Rozas y Torreladones, pero aquí fue atacada la retaguardia carlista y se retiraron otra vez para Segovia. De aquí salieron para Aranda, para continuar después hacia Valladolid. Tomaron la ciudad, pero como tenían muy cerca las tropas liberales de Méndez Vigo, que les hostigaban constantemente, decidieron abandonar Valladolid y unirse las tropas de D. Carlos, que habían conseguido llegar hasta Madrid.



VILLA DE CUÉLLAR

A pesar de la importante aglomeración de personas que se produjo

Las fiestas de los toros transcurrieron con total normalidad sanitaria y policial

A pesar de la importante aglomeración de personas durante los días de las fiestas de los encierros y el aumento previsible tanto de accidentes de diverso tipo como de actos contrarios a la ley, la semana de fiestas del 25 al 31 de agosto puede considerarse que transcurrió con total normalidad desde los puntos de vista sanitario y policial. Así se desprende de las informaciones facilitadas por los responsables del Centro de Salud y Policía Local.

S. GUIJARRO

Durante esos días, tanto el Centro de Salud como la Policía Local adoptan medidas especiales para mantener los respectivos servicios a punto y estar en disposición de resolver los problemas que puedan plantearse en sus respectivos campos. En la Policía han quedado suprimidos todos los permisos y los 14 miembros de la plantilla están de servicio durante las fiestas. En el Centro de Salud las guardias médicas del sábado y domingo fueron reforzadas.

Este año la ausencia de casos que pueden considerarse graves es el denominador común en los campos sanitarios y policial. Tanto Salvador Escribano, coordinador provisional del centro sanitario, como José María Pascual, jefe en funciones de la Policía Local, coinciden en que el balance de las fiestas ha sido muy positivo y mucho más tranquilo que en años anteriores.

Respecto al Centro de Salud es conveniente aclarar que durante las fiestas no se atiende a personas heridas en el transcurso de los festejos taurinos. Los heridos en los encierros y probadillas son atendidos en la enfermería de la plaza por un equipo encabezado por un cirujano especialista.

En relación con el Centro de Salud, el viernes día 25 de agosto fueron atendidas en el turno de guardia, establecido entre las 15 horas del viernes y las nueve del

sábado, un total de 50 personas. Número considerado algo superior a lo normal, pero tampoco muy significativo. Según Salvador Escribano ninguno de estos casos puede ser considerado especialmente relacionado con las fiestas y sí con el sensible aumento de la población desplazada por vacaciones. La guardia médica era la normal de todo el año, dos médicos y un ATS.

En cuanto a la Policía Local el viernes tuvo que intervenir en tres casos considerados poco habituales, aunque ninguno de ellos grave y sin relación con las fiestas: una denuncia de un vecino por derribo del nido de cigüeña de la torre de Santa Marina, accidente en el cruce de San Francisco de carácter leve y sin heridos, y un pequeño incendio en el Pinar de Villa cerca de la vieja factoría Alena.

Sábado de toros

El sábado de toros en el servicio de urgencias, establecido desde las nueve de la mañana hasta la misma hora del domingo, fueron atendidas 108 personas, más de la mitad no pertenecientes a la zona básica de salud de Cuéllar. El servicio fue reforzado con un ATS.

Los atendidos no presentaron casos especiales pero se constata el aumento de lesionados por contusiones, golpes, caídas típicas de las fiestas, todos ellos leves, y un caso de intoxicación etílica. Aumenta claramente el



Este año no ha habido casos graves, a pesar del numeroso público.

número de atendidos en el turno de noche, un total de 20 personas, cuando lo habitual son cinco o seis.

La Policía Local ese mismo día tiene una jornada tranquila sin casos especiales, únicamente un intento de robo de vehículo a las 2,30 de la madrugada, y la retirada de tres puestos de venta ambulante por carecer de permiso. Ambos servicios, sanitario y policial, claramente con menos intervenciones de las que se podían prever en una jornada como ésta, ya que la noche del sábado al domingo es de plena ebullición con miles de personas abarrotando las calles y locales de diversión del centro de la villa.

El domingo 27 es el día grande de las fiestas. Según la Policía

Local, es el de mayor concurrencia de personas y hasta mediodía la zona céntrica del pueblo está prácticamente colapsada. Los vehículos invaden las calles del pueblo y el extrarradio. Sin embargo este día transcurre con total normalidad. Las intervenciones policiales consideradas extraordinarias son escasas.

Por lo que respecta al Centro de Salud, el servicio de urgencias, de nueve horas del domingo a nueve del lunes, ha sido reforzado y está compuesto por tres médicos y dos ATS. Son atendidas 85 personas, ninguna grave, con mayoría de casos de enfermedad común. Se presentan casos de pequeñas lesiones por golpes, caídas, cortes de cristales y una intoxicación etílica.

Buenas fiestas

S. G.

Los días de fiesta concluyen prácticamente sin incidentes ni hechos dignos de destacar sanitaria y policialmente. Desde el martes 29 al jueves 31 de agosto en el Centro de Salud son atendidas entre 42 y 36 personas, cifra totalmente normal, aunque el servicio de guardia nocturna aumenta ligeramente con casos no relacionados específicamente con las fiestas. En estos mismos días, según el responsable de la Policía Local, los servicios prestados son totalmente normales.

El coordinador en funciones del Centro de Salud, el doctor Escribano, realiza un balance de estos días totalmente positivo. "Desde el punto de vista sanitario las fiestas han sido muy tranquilas, en parte nos ha sorprendido. No han existido situaciones graves, ni accidentes de tráfico y contadas intoxicaciones etílicas, los dos últimos casos algo sorprendente en días como éstos. Destacar que más de la mitad de los atendidos son desplazados y el incremento en las atenciones del servicio de guardia nocturna, pero ambas situaciones pueden considerarse normales".

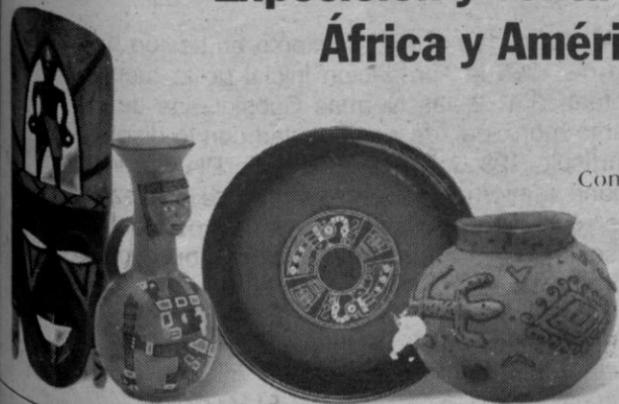
El jefe accidental de la Policía Local, José María Pascual, coincide con el desarrollo tranquilo y pacífico de las fiestas. "Se puede afirmar que han sido unas fiestas muy buenas, sin incidentes especiales, a pesar de la gran cantidad de personas".

Artesanía para cambiar el mundo

Exposición y venta de artesanía de la India, África y América Latina en Solidaridad con el Tercer Mundo.

del 16 al 27 Septiembre 95

Salón del Casino de la Unión (Hotel Sirenas) - SEGOVIA



Con esta exposición INTERMÓN quiere promocionar las cooperativas de artesanos, que realizan trabajos de gran valor artístico, y establecer unas relaciones comerciales justas.

Así, si usted adquiere alguno de estos objetos, está valorando su esfuerzo y contribuyendo a consolidar su medio de vida.

Colaboran:

CAJA DE SEGOVIA
Obra Social y Cultural



EL ADELANTADO DE SEGOVIA
RADIO SEGOVIA
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

intermón

FUNDACIÓN PARA EL TERCER MUNDO

NAVA DE LA ASUNCION

Durante años los vecinos venían reclamando este típico acto

Juan de Dios Román será el primer pregonero de las fiestas

Un año más esta localidad navera acogerá la celebración de unas fiestas tradicionales que intentará vivir intensamente desde este sábado hasta el próximo domingo día 24 y que en esta ocasión se presentan bajo la novedad de ser organizadas por un nuevo ayuntamiento que ya ha cumplido esos cien simbólicos días al frente del gobierno municipal y de entre los cuales se ha significado una forma distinta de proceder basada en la concordia y el consenso entre ambos grupos de concejales (PP y PSOE) que componen la Corporación.

AMARUARRI

Aires innovadores que han llegado hasta la elaboración del programa de festejos al introducir algunas novedades en el mismo, como la programación del pregón de fiestas. Una vieja aspiración planteada siempre desde los concejales de la oposición de diferentes corporaciones y que nunca encontró eco en el grupo de gobierno de turno a pesar de la continua insistencia y la propuesta de personas tan relevantes, y vinculados a Nava, como el poeta Jaime Gil de Biedma y el escritor Fernando Almena, entre otros personajes, locales no menos importantes.

Hoy tal cuestión se hace realidad y el privilegio de estrenar "pregón de fiestas" le ha correspondido al seleccionador nacional absoluto de balonmano y director técnico de la Federación Española de Balonmano, Juan de Dios Román Seco. Un reconocido personaje de este deporte que el hoy por la tarde rendirá tributo a un pueblo donde la dedicación a la práctica de esta modalidad deportiva ha marcado un hito en su entorno. Juan de Dios Román entrenó al Atlético de Madrid de balonmano durante los mejores momentos de este equipo, que llegó a jugar dos finales de la Copa de Europa. Durante su paso por la Selección Nacional de Balonmano como seleccionador la llevó a disputar el Mundial de Balonmano y las olimpiadas de los Angeles, llegando a clasificarse en ambas competiciones entre los primeros

clasificados. Está doctorado en este deporte y los conocimientos adquiridos por su dedicación, entrega y experiencia, los ha puesto a disposición del balonmano mediante la publicación de una serie de libros de gran contenido y obligada consulta para los que practican este deporte.

Festejos taurinos

Función navera que gira en torno al logro por sus encierros y festejos taurinos, a los que esta vez se añade un coloquio al finalizar cada corrida y en el que intervendrán los novilleros Javier Rodríguez de Valencia, Antonio Cutiño de Sevilla y Jaime Reyes de Madrid. Día 17 después de la novillada picada en la que se lidiarán seis novillos de la ganadería Simao Malta de Portugal.

Los rejoneadores Ginés Cartagena, Antonio Correas y Oscar Gaona, al finalizar la corrida de rejones del martes día 19, en la cual se rejonearán seis toros de la ganadería Garcí Bravo de Puebla de Guzmán (Huelva). Ciclo que se completa con la novillada del domingo día 24 con novillos de la ganadería de Alfonso de la Calle para los diestros Rubén Prieto de Campaspero y Rafael Tomé.

Los típicos actos religiosos, deportivos y culturales alcanzan su mayor exponente con la procesión en honor del patrón, "Santísimo Cristo de la Expiración". Los partidos de pelota a mano a cargo de pelotaris vascos, días 19 y 20 a las 20 horas y la XXIV vuelta



FRANCISCO MARUGAN

Encierros naveros.

ciclista. La actuación del ballet de "María Elena" del día 20 a las seis de la tarde y la presentación de la obra de teatro "Cuentos de escarapate", donde el genial taller de teatro "Mandala" seguramente volverá a sorprender una vez más con la puesta en escena de su creatividad, imaginación e interpretación, día 22 a las 18 horas.

La residencia de ancianos "La Alameda" se suma también a la fiesta con la propia elaboración de un programa que ya dió comienzo el pasado día cuatro con una excursión al "Santuario del Henar" y entre sus variopintas actividades recoge una fiesta dedicada a la tercera edad con sesión de baile, bajo los sonos del típico organillo, y la animación de dos parejas de la Escuela de Baile de Madrid para bailar el clásico "Chotis". Otra sesión de tango y folclore argentino dirigida por Ricardo Contreras, invitará a mayores y menos mayores a sumarse al baile.

CAMPO DE SAN PEDRO

El Ayuntamiento y los vecinos de Fuentemizarra denuncian el estado de ruina de la iglesia

AYUNTAMIENTO Y VECINOS

Los vecinos de la localidad de Fuentemizarra tuvieron que celebrar los actos religiosos de sus fiestas patronales al aire libre.

El motivo no es otro que el estado de ruina que presenta su iglesia parroquial.

Su templo parroquial tiene un excelente valor, ya que es una importante muestra del románico rural, en la que pueden también observarse otros estilos arquitectónicos; destacan sus bellos retablos e imágenes.

La comunidad parroquial hace ya una decena de años quiso acometer las obras del acondicionamiento de la cubierta, pero los entonces responsables de Cultura, frenaron la acción, porque estimaban que había que salvar su valioso artesanado, escondido bajo el techo raso.

Transcurren los años

Los años fueron transcurriendo, sin que se incoara el esperado expediente de declaración de bien cultural, motivo éste por el que en

1993 los responsables de cultura de la Junta de Castilla y León remitieron dicho expediente al servicio de Fomento.

Al interesarse el Ayuntamiento por dicho expediente en el Servicio de Fomento, y no encontrarse entre los proyectos a realizar, se instó para que se presentase una memoria valorada de las obras, memoria realizada por el técnico Tomás Sanz Arranz.

Recuperar la iglesia

Dicha memoria fue remitida a principio del presente año, a la vez que se mantuvo una entrevista con los responsables de la Dirección General.

Con el paso de estos meses y viendo el estado de ruina que va adquiriendo el edificio y la imposibilidad de poder realizar cultos, hacen que el Ayuntamiento de Campo de San Pedro vuelva a retomar la presión para conseguir que este edificio de indudable valor sea recuperado para la parroquia y disfrute de los amantes de nuestra arquitectura.



Los vecinos, en la calle, celebrando los actos religiosos.



DELEGACION PROVINCIAL DE LA OFICINA DEL CENSO ELECTORAL

Ley Orgánica 5/1995 del Tribunal del Jurado
Sorteo de los candidatos a jurados

En cumplimiento de lo dispuesto en el art. 13.2 de la ley orgánica 5/1995, de 22 de mayo, del Tribunal del Jurado y del Real Decreto 1398/1995 de 4 de agosto de 1995, el acto del sorteo para la elección de los candidatos a jurados tendrá lugar a las 11 horas del día 27 en la Sala de Audiencias de la Audiencia Provincial de Segovia.

Segovia, 14 de septiembre de 1995.
El Delegado Provincial de la Oficina del Censo Electoral.
P. A.

Fdo: Juan Carlos Blanco García.
Jefe Sección de Gestión

Vallados y cerramientos de fincas y chalets

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

Teléf. 947 - 56 41 93

El Consejo de Administración de Consulting Jurídico Inmobiliario Plaza S.L., acuerda el cambio de Domicilio Social sito en Plaza Mayor, 7, 2º A, a la Avda. Fernández Ladreda, 10, 2º, Izq. B. SEGOVIA.
El Consejo de Administración

AYUNTAMIENTO DE LA LOSA (SEGOVIA)

ANUNCIO

Acordada por el Ayuntamiento en sesión de 20 de julio de 1995 la aprobación inicial de la modificación puntual nº 1 de las Normas Subsidiarias de Planeamiento municipal, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 128 del Reglamento de Planeamiento, se expone a información pública durante el plazo de un mes, con el objeto de que los interesados puedan presentar por escrito las alegaciones que consideren oportunas.

En La Losa a 4 de septiembre de 1995

EL ALCALDE,
Fdo.: D. Pedro Manzanas Muñoz

CARBONERO EL MAYOR

El Ayuntamiento se opone al paso del Tren de Alta Velocidad por el municipio

En la última sesión del pleno de la Corporación Municipal se acordó oponerse a la propuesta de trazado para el paso del TAV (Tren de Alta Velocidad) por este lugar por el grave deterioro ecológico que produce en gran parte del municipio, de acuerdo con los datos e informes que se poseen, aunque también se están elaborando otros para enviarlos al MOPTA.

DIONISIO ESCUDERO

El jueves 28 de abril de 1988, EL ADELANTADO DE SEGOVIA desde esta localidad publicaba que se tenía conocimiento de que entre los proyectos de RENFE estaba la construcción de un nuevo trazado del tren por el municipio de Carbonero el Mayor, y después el n.º 291 de la revista que edita la Fundación de los Ferrocarriles Españoles con la denominación de "Vía Libre" despejaba la incógnita, estaba incluida la obra en el P.T.F. de la citada compañía, en el proyecto correspondiente al gran Eje Norte-Sur; se habían previsto cinco opciones, y para entonces ya se habían iniciado estudios topográficos, geológicos, geotécnicos y de impacto ambiental.

Después de algunas propuestas de trazados, la última alternativa afecta de forma importante a 21 pueblos, entre ellos al municipio de Carbonero el Mayor en el que incluso cruza la carretera C.L.-601 y el río Pirón, para seguidamente dirigirse a las tierras de San Martín y Mudrián después de atravesar el pinar de Sallieja.

Auténticos tajos

Son auténticos tajos en el espacio carbonerense, dadas las distancias que se marcan para realizar pasos de acceso. En la Sierra de Pinares segoviana se tendrán que estudiar los impactos ambientales en los pueblos de Samboal, Campo de Cuéllar,



Ayuntamiento de Carbonero.

Narros de Cuéllar, Fresneda de Cuéllar, Chañe, Remondo y Mata de Cuéllar.

Los comentarios, respecto a esta temática, son de repudio a estos trazados por el término municipal, considerando para el pueblo y la zona mucho más importante la mejora y modernización del FF.CC. Segovia-Medina del Campo, al que se debe dar prioridad, más cuando la Estación de Yanguas de Eresma-Carbonero el Mayor nunca originó pérdidas a RENFE. Es este tema que no sólo afecta a políticos, siempre condicionados a los intereses partidistas, sino que se le debe dar carácter social con intervención de la población.

LONJA DE SEGOVIA

14- IX - 1995

PORCINO	SEMANA ANTERIOR Pesetas	SEMANA ACTUAL Pesetas	VARIACION Pesetas
CEBO SELECTO.....	177	158	-19
NORMAL.....	173	154	-19
GRASO.....	179	161	-18
CERDAS DESVIEJE.....	123-128	113/118	-10
LECHONES (SELECTOS).....	231	205	-26
LECHONES (NORMAL).....	260	245	-15
TIPO CANAL II (KG./CANAL).....	250	235	-15
VACUNO			
AÑOJOS EXTRA (Kg./canal sobre matadero).....	485	485	=
AÑOJOS PRIMERA.....	465	465	=
AÑOJOS SEGUNDA.....	435	435	=
VACAS EXTRA.....	405	410	+5
VACAS PRIMERA.....	330	335	+5
VACAS SEGUNDA.....	305	310	+5
TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG.....	720	720	=
TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG.....	700	700	=
TERNERAS DE PIENSO - EXTRA.....	505	510	+5
TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA.....	475	480	+5
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS.....	400	400	=
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS.....	340	340	=
TERNEROS DE VIDA DEL PAIS.....	325	325	=
OVINO			
LECHAL (10 - 12 KG.) (Kg./vivo).....	710	710	=
LECHAL (12 - 15 KG.).....	600	600	=
RECENTAL (15 - 22 KG.).....	470	470	=
PASCUAL (22 - 28 KG.).....	380	380	=
GRANDES (MAS DE 28 KG.).....	320	320	=
OVEJAS DESVIEJE.....	60	55	-5
CEBADA			
DOS CARRERAS (Ptas./Kg. en destino).....	25,70	25,70	=
SEIS CARRERAS.....	25,20	25,20	=

CLAVES DEL FUTURO

PORCINO: Fuertes bajadas en el sector que afecta a todas las categorías, propicio y esperado para estas fechas, si bien no se esperaba una caída tan fuerte, que solo puede ser debida al exceso de oferta de alguna zona. Ya que en esta zona existe equilibrio entre la oferta y la demanda.

VACUNO: Mercado equilibrado con ligeros reajustes en algunas categorías dentro de un grado de firmeza

por las salidas de partidas al exterior.

OVINO: Semana de repetición de precios en todas las categorías en un mercado más paralizado que en semanas anteriores.

CEREA: Mercado estable, la demanda se ajusta a sus necesidades diarias y las compras se frenan por los precios altos.

ZARZUELA DEL PINAR

Mañana finalizan las fiestas patronales en honor de la Exaltación de la Santa Cruz

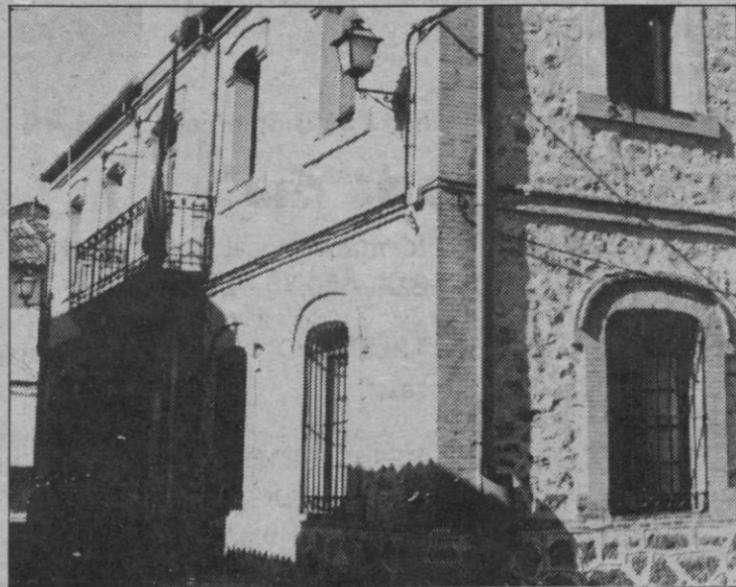
A.S.

Hasta mañana día 17, los vecinos de Zarzuela del Pinar celebran las fiestas patronales en honor de la Exaltación de la Santa Cruz.

El inicio de los actos en la jornada de hoy sábado dará comienzo a las 9,00 horas con una procesión popular en el Prado. A partir de las 12,00 horas misa de 12,00 horas y ya por la tarde, a las 18,00 horas, gran novillada, y seguidamente probadilla. A las 21,00 horas, bailes públicos con la prestigiosa orquesta "Escala 2000". A partir de las 23,00 horas, grandes encierros de toros y a continuación gran verbena popular a cargo de la misma orquesta.

El domingo, último día de fiestas, a las 13,00 horas, encierro infantil y entre las 16,00 y 21,00 horas, grandes atracciones infantiles.

Durante estos días se puede ver en el Ayuntamiento la mues-



Casa Consistorial de Zarzuela del Pinar.

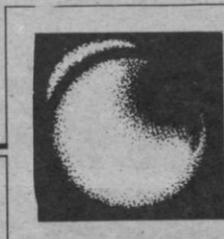
PEÑALOSA

tra de pintura de Mariano Tejedor Escribano.

El jueves es el día grande de la fiesta, con misa solemne con procesión oficiada por el párro-

co Anfel Alonso. Por la tarde y noche hubo bailes públicos.

Ayer viernes, el espectáculo taurino en la plaza de toros fue la nota destacada de la jornada.



UNION FENOSA

ESTAMOS MEJORANDO LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica. Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

DIA 17 DE SEPTIEMBRE DE 1995

Sub. Otero de Herreros - Línea Navas de Riofrío

De 8 a 9,30 horas. Afectando a toda la línea que comprende los siguientes centros de transformación, propiedad de Unión Fenosa, S.A.

En Otero: Las Tollas, Abrevadero, Navallueco. En Ortigosa: A. Herranz, Sr. Aburto, Urb. Sr. Ciudad y 2 casetas más. En La Losa: La Losa I y II, Nueva. Urbanización Los Elefantes, La Granjilla, C. Torres; todos los de Navas de Riofrío. Además: Urb. El Lomo, Fuentemilanos, Soto Madrona, Madrona I y II (los cinco últimos centros de U. Fenosa enumerados, así como todos los particulares de este tramo de línea, permanecerán sin servicio hasta las 13 horas).

Todos los Centros de Transformación particulares que están conectados en dicha línea.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro. — EL JEFE DE ZONA

Atienza resta importancia a las manifestación de agricultores en la cumbre

Burgos. (Ical).— El ministro de Agricultura, Luis Atienza, consideró como "algo normal" la manifestación que tiene previsto realizar la organización agraria COAG durante la reunión del Consejo de Ministros europeos en Burgos, el próximo martes 19.

El titular de Agricultura deseó que estas protestas, convocadas frente al Hotel Landa donde estarán reunidos los mandatarios europeos, "se desarrollen con un tono de cordialidad que no ponga en cuestión la hospitalidad que siempre ha caracterizado a Castilla y León", según afirmó en un programa "Los Desayunos de Radio Uno" de RNE. La movilización convocada por el sindicato COAG, en la que se espera la asistencia de 5.000 agricultores, pedirá el apoyo al agricultor en general y que la posible ampliación de la Unión Europea con los países del Este no vaya en detrimento de las actuales ayudas de la Política Agraria Comunitaria, reivindicación con las que coincide el ministro burgalés. En este sentido, la Unión de Campesinos de Castilla y León COAG solicitará en una manifestación "pacífica" once medidas para mantenimiento sostenido de la actividad agraria.

Lucas inauguró en Amberes "Las Edades del Hombre"

"La UE debe cimentarse en su historia, no sólo en la política"

La exposición "Flandes y Castilla y León. En el umbral de Europa", que pone punto final al ciclo "Las Edades del Hombre", desarrollado con éxito en sus cuatro fases en las catedrales de Valladolid, Burgos, León y

Salamanca, abrió sus puertas ayer tarde en la catedral de Amberes. Juan José Lucas, que presidió la inauguración, apuntó que la nueva UE debe cimentarse en su historia, no sólo en la política y la economía".

Amberes. M. Velilla. (Ical).— La muestra se inauguró con la presencia del presidente de la Junta, Juan José Lucas, del arzobispo de Valladolid, José Delicado Baeza, y del ministro presidente del Gobierno Flamenco, Luc Van Den Brande.

En un breve discurso, Juan José Lucas incidió en la idea de que si se quiere construir la nueva Unión Europea "no debe atenderse sólo a planteamientos económicos o meras decisiones políticas, porque posiblemente lo que surja tendrá un futuro poco prometedor". En este sentido pidió que esa Europa se cimente en su propia historia y en su propia cultura, para lo cual "Castilla y León ofrece su patrimonio como parte de la historia común". El titular del Ejecutivo regional recalzó que ha sido el arte, el pensamiento e incluso la pluralidad de ideas desde unas raíces comunes quienes realmente han construido ese "espíritu de Europa", que a su

juicio tan relevante lugar le ha hecho ocupar en el mundo.

Tras reconocer que el futuro de Europa no puede desligarse de esas decisiones políticas y económicas, Lucas aseguró que "sobre todo deberá basarse en la identidad de inquietudes espirituales y culturales. Con ello, Las Edades del Hombre en Amberes se convierten en todo un símbolo y en una llamada a todos los pueblos para la construcción de una nueva Europa, en paz y unida por los mismos vínculos que han unido y que unen a Castilla y León con Flandes".

Orígenes del hombre

Ante un nutrido auditorio, Juan José Lucas expresó su convencimiento de que la exposición intenta responder de nuevo —tras las cuatro anteriores— al misterio de los orígenes y el destino del hombre, "mediante una expresión artística que los españoles y los flamencos podemos entender

mejor que nadie, con un mensaje de esperanza sobre la propia identidad humana". Dijo por último que "en la España moderna, Castilla y León se siente depositaria y orgullosa de su inapreciable legado histórico, pero también ha querido recuperar sus señas de identidad propias, un tanto ensombrecidas por ese continuo volcarse hacia fuera de sus gentes a lo largo de la historia".

Entre los personajes que asistieron a la inauguración figuran el comisario de la muestra, José Velicia; el presidente de Caja Salamanca y Soria, Sebastián Battaner; el titular de las Cortes de Castilla y León, Manuel Estella; la consejera de Cultura, Josefa Fernández Arufe; representantes de los grupos parlamentarios en las Cortes regionales excepto IU; y la cúpula eclesástica de Castilla y León, encabezada por el citado arzobispo de Valladolid y presidente de la Fundación "Las Edades del Hombre".

BREVES

Elecciones municipales.— El próximo día 5 de noviembre se celebran elecciones municipales en 37 municipios y 300 entidades menores de Castilla y León en las que no se pudieron celebrar el pasado 28 de mayo como en el resto del territorio por falta de candidaturas o por haber sido anuladas. En total están llamados a las urnas un total de 30.176 castellanoleoneses. Durante esta nueva cita electoral, los ciudadanos mayores de edad de esos municipios y entidades menores de la Comunidad autónoma tendrán que elegir a 37 alcaldes y a 109 concejales. La legítima campaña electoral se iniciará el 20 de octubre quince días antes del día de los comicios.

Tráfico de drogas.— Castilla y León es la cuarta región española en cuanto al número de detenidos por tráfico de drogas y decomiso de estas sustancias tras Andalucía, Valencia y Cataluña, según los datos recopilados en la memoria anual de la Fiscalía General del Estado. En el informe, que se dio a conocer en la apertura del año judicial, se señala que 1994 fue el año en el que se alcanzaron mayores cifras en cuanto a tráfico de drogas de la última década. En concreto, ese año se hicieron 2.563 incautaciones de droga. Si bien Castilla y León se codea con comunidades habitualmente más conflictivas en este campo, las incautaciones realizadas fueron de escasa importancia.

"Ya estamos en el Canal 44"

Televisión Segovia:

Con: Mayor cobertura en la capital y provincia.
Mejor recepción de señal.
Más calidad de imagen.
Mejor sonido.

Pídale a su instalador que sintonice nuestra emisión en el **Canal 44**

"Vea lo nuestro cada día"

"SEGOVIA HOY" (Informativo local y provincial)
a las 14,30 - 15,30 - 18,00 - 20,30 - 23,00 horas

"ENCUENTROS EN TELEVISIÓN SEGOVIA" (Magazine local y provincial)
a las 16,00 y 23,30 horas

Y buen CINE, DEPORTES, DEBATES, MESAS REDONDAS, TOROS, RECUERDOS DEL AYER, DIBUJOS ANIMADOS, REPORTAJES, DOCUMENTALES, MOTOR, TURISMO y
TODO lo que A TODOS INTERESA.

**"Cada día...Televisión Segovia...
sólo en el Canal 44".**

Televisión Segovia

A pesar de las reuniones, se mantiene la situación de crisis

Se abre un nuevo proceso negociador en el conflicto astillero

La reunión de más de tres horas entre el ministro de Industria, Juan Manuel Eguíagaray, y los secretarios generales de las federaciones del metal de UGT, Manuel Fernández "Lito", y de CC.OO., Ignacio Fernández Toxo, ha abierto un nuevo proceso de negociación en los astilleros.

Madrid (Efe).— La reunión mantenida ayer entre el ministro de Industria y los sindicatos ha arrojado optimismo en el clima de las negociaciones, aunque se sigue manteniendo el expediente de regulación de empleo para más de 5.000 trabajadores.

Eguíagaray, tras esta reunión, declaró que el acuerdo es "necesario y posible", aseguró que a partir de ahora comienza la negociación "formal", al tiempo que resaltó que existe "voluntad, talante" negociador y "convicción" de que es posible el acuerdo por parte de Administración y sindicatos.

También recordó que a este nuevo proceso es necesario dotarle de celeridad para presentar la solicitud de ayudas a Bruselas y garantizar el futuro del sector.

"Lito" y Fernández Toxo afirmaron que el ministro se ha comprometido a abrir un nuevo foro de negociación entre sindicatos y la Agencia Estatal de Industria (AEI) en el que todos los elementos del Plan Estratégico de Competitividad de Astilleros "son revisables y están abiertos al debate" sobre la base de la última propuesta presentada por la empresa.



Juan Manuel Eguíagaray: "El acuerdo es necesario y posible".

Esta propuesta recoge un ajuste de 4.200 trabajadores y mantener una actividad limitada en Cádiz y Sevilla.

Según las centrales, Eguíagaray expresó la voluntad política por alcanzar un acuerdo que permita resolver el conflicto antes de llegar a la Comisión de Arbitraje, que debería pronunciarse en un mes.

Sigue el expediente

Este cambio no implica la retirada del expediente de regulación de empleo presentado ayer por la empresa -que afecta a 5.200 trabajadores y el cierre de Cádiz y Sevilla- ni la desconvocatoria de las movilizaciones

para las próximas semanas.

Durante la ruptura temporal de las negociaciones en la madrugada, en Cádiz, se vivieron momentos de violencia con el saldo de tres personas detenidas y cuantiosos daños materiales en comercios, mobiliario urbano y señales de tráfico.

La jefatura de la Policía Local de Cádiz, en una nota, criticó la pasividad de la Policía Nacional en estos disturbios, "desatendiendo los múltiples requerimientos que les hicimos". El informe de la Policía Local de Cádiz señala que de los tres detenidos, dos lo fueron por actos vandálicos y un tercero por tenencia de armas.

PP e IU preguntan a González sobre los comicios tras la decisión de CiU

Madrid (Efe).— El grupo Popular ha presentado en el registro del Congreso una pregunta para que el presidente del Gobierno, Felipe González, responda la próxima semana ante el pleno de la Cámara sobre sus previsiones tras la decisión de CiU de retirar su apoyo al Ejecutivo.

Fuentes del grupo Popular informaron de que el encargado de formular la pregunta será su portavoz, Rodrigo Rato, y que la cuestión que planteará intentará saber, en concreto, "las decisiones que adoptará el presidente del Ejecutivo tras la pérdida de la mayoría parlamentaria que respaldaba su acción de gobierno".

El pleno de la próxima semana será el segundo que celebre el Congreso en el actual período de sesiones, pero será el primero al que acudirá el jefe del Gabinete, ya que en el anterior se encontraba de viaje oficial en el extranjero.

En cumplimiento del compromiso contraído por González, éste comparece cada miércoles en la Cámara Baja en la sesión de control al Gobierno para responder a tres preguntas formuladas por los grupos parlamentarios.

Aunque el presidente del Gobierno no está obligado a responder a las preguntas que se le formulan directamente, hasta ahora, prácticamente todas las intervenciones de González para contestar a los diputados han tenido relación con cuestiones dirigidas a él.

Izquierda Unida

La portavoz del Grupo parlamentario de Izquierda Unida, Rosa Aguilar, ha dirigido una pregunta al presidente del Gobierno sobre si tiene intención de convocar elecciones generales una vez que ha perdido el apoyo de Convergencia i Unió. La pregunta, dirigida directamente al presidente del Gobierno, Felipe

González, deberá ser respondida oralmente el próximo miércoles en el pleno del Congreso. Aguilar pregunta a González si es partidario "de gobernar en minoría tras la retirada del apoyo parlamentario de CiU con carácter general y, en particular, en la tramitación de la ley presupuestaria, o si por el contrario convocará elecciones. De ser así, diga en qué fecha".

Aunque va dirigida a González, todavía no se ha confirmado si el presidente acudirá el próximo miércoles a la sesión de control del Ejecutivo, el cual, además, tiene la facultad reglamentaria de elegir de entre sus miembros quién responde cada pregunta. Por otra parte, IU ha presentado otras dos preguntas de interés general. Una de Ramón Espasa sobre la conveniencia de rebajar los tipos de interés de los créditos hipotecarios, y otra de Rubén Cruz en la que se reclama la gratuidad de los libros de texto para la enseñanza obligatoria.

Subieron en cuarenta céntimos los precios de gasolinas y gasóleos

Madrid (Efe).— Los precios máximos de venta al público de las gasolinas y gasóleos auto y agrícola subirán 40 céntimos en la semana entre el 16 y el 22 de septiembre, mientras que el gasóleo de calefacción lo hará en 70 céntimos, según una resolución que publicó ayer el Boletín Oficial del Estado.

A partir de las cero horas de mañana, el precio máximo para las gasolinas de 97 octanos (super) se establece en 113,1 pesetas por litro, cuarenta céntimos más que el precio vigente hasta

las 24 horas de ayer. La misma cantidad suben la gasolina normal que costará 109,6 pesetas y la sin plomo que queda en 107,1 pesetas. Los gasóleos suben otros cuarenta céntimos, los del tipo A (auto) se establecen en las 87 pesetas por litro y los del tipo B (agrícola) en 52,8.

El gasóleo tipo C (calefacción) para entregas a granel a consumidores directos de suministros unitarios en cantidades entre 2.000 y 5.000 litros pasará a costar 46,7 pesetas, 70 céntimos más que hasta ayer.



Junta de Castilla y León

CONSEJERÍA DE FOMENTO
Secretaría General

ANUNCIO SOBRE CELEBRACION DE SORTEO PUBLICO SOBRE LOS SOLICITANTES SELECCIONADOS EN LA CONVOCATORIA DE AYUDAS PARA ADQUISICION DE VIVIENDAS A PERCEPTORES DE RENTAS INTERMEDIAS PARA 1995

De conformidad con lo establecido en el artículo 8º.2 de la Orden de 16 de diciembre de 1994, por la que se convoca concurso público para la concesión de ayudas para adquisición de viviendas a perceptores de rentas intermedias para 1995 (B.O.C.Y.L. nº 246, de 23 de diciembre de 1994).

LA CONSEJERIA DE FOMENTO ANUNCIA:

1.— La distribución de los recursos económicos de esta convocatoria de ayudas se efectuará mediante sorteo público entre todos los solicitantes seleccionados pertenecientes al grupo primero, que figuren en los listados expuestos al público en los tabloneros de anuncios de los Servicios Territoriales de Fomento y las Oficinas de Información, Iniciativas y Reclamaciones de las Delegaciones Territoriales de la Junta de Castilla y León en cada provincia.

2.— La celebración del sorteo se efectuará en acto público ante Notario en el salón de actos de la Consejería de Economía y Hacienda sita en C/José Canjalapiedra, s/n de Valladolid, el día 29 de septiembre del corriente, a las 10 horas.

3.— El resultado del sorteo que consistirá en un listado principal de beneficiarios y listado de espera para atención de posibles eventualidades que pudieran surgir, se hará público para general conocimiento de todos los convocados, a través de los tabloneros de anuncios señalados en el punto primero.

SERVICIOS TERRITORIALES DE FOMENTO

AVILA: C/Alemania, 5 (05001)	(920) 22.84.00
BURGOS: Glorieta de Bilbao s/n (09004)	(947) 28.15.14
LEON: Polígono Eras de Renueva. Avda. de Peregrinos s/n (24008)	(987) 29.64.33
PALENCIA: Avda. Casado del Alisal, 27 (34005)	(979) 71.55.10
SALAMANCA: Pº Doctor Torres Villarreal, 21 (37005)	(923) 29.60.20
SEGOVIA: C/Platero Oquendo, 3 (40001)	(921) 41.71.26
SORIA: C/Linajes, 1 (42003)	(975) 22.68.61
VALLADOLID: C/José Luis Arrese, s/n (47014)	(983) 33.91.00
ZAMORA: C/Eduardo Julián Pérez, 17 (49071)	(980) 52.76.62

OFICINAS DE INFORMACION, INICIATIVAS Y RECLAMACIONES

AVILA: Pasaje del Cister, 1 (05001)	(920) 35.50.17
Unidad Comarcal de ARENAS DE SAN PEDRO. José Gochicoa, 20	(920) 37.21.98
BURGOS: Pza. Alonso Martínez, 7 (09003)	(947) 20.31.25
MIRANDA DE EBRO: Torre de Miranda, 6, traseras (09200)	(947) 31.00.50
ARANDA DE DUERO: Avda. Espolón, 35 (09400)	(947) 51.08.47
LEON: Avda. Peregrinos s/n (24008)	(987) 29.61.15
PONFERRADA: Coordinación de Servicios Zona El Bierzo. Ave María, 9-11 (24400)	(987) 40.44.51 40.44.99
PALENCIA: Avda. Casado del Alisal, 27 (34001)	(979) 71.55.01
SALAMANCA: Pza. de la Constitución, 1 (37001)	(923) 29.60.01
SEGOVIA: Pza. de la Merced, 12 (40003)	(921) 41.73.20
SORIA: Linajes, 1 (42003)	(975) 22.67.50
VALLADOLID: José Luis Arrese s/n (47014)	(983) 35.36.77
ZAMORA: Avda. Requejo, 4 (49012)	(980) 51.04.12 51.03.61

Valladolid, 7 de septiembre de 1995.— EL SECRETARIO GENERAL, Fdo. Juan Carlos Sacristán Gómez.

El PP presenta una moción para investigar a la empresa Intelhorce

Madrid (Efe).— El grupo popular presentó ayer en el registro del Congreso la moción que deberá debatir el próximo martes el pleno de la Cámara y que solicita la creación de una comisión de investigación sobre la empresa Intelhorce que concluya sus trabajos en el plazo de tres meses.

La moción, a la que ha tenido acceso Efe, pretende que la comisión tenga por objeto "investigar el proceso de privatización de la empresa pública Intelhorce, actual GTE, ocurrido en 1989, y la posterior entrada del sector público en su accionariado". Además, el grupo popular desea que se investiguen las causas y actuaciones que han originado la actual situación económico-financiera de dicha empresa.

Según la propuesta del PP, la comisión deberá estar compuesta "por dos diputados en representación de aquellos grupos que superen el número de cien diputados y por un diputado por cada uno de los restantes grupos parlamentarios".

Así, si finalmente se crea la comisión de acuerdo con las premisas del grupo popular, el PSOE y el PP tendrán dos representantes en la misma, mientras que Izquierda Unida, Convergencia i Unió, el PNV, Coalición Canaria y el grupo mixto tendrán un representante cada uno de ellos.

El texto de la moción del grupo popular especifica que si durante los trabajos de la comisión es necesario efectuar alguna votación, ésta será ponderada, es decir, que el voto de cada diputado equivale al número de miembros de su grupo en el pleno del Congreso.

Rubalcaba afirmó que no se jugará con los Presupuestos

El Gobierno desea mantener la cesión del 15% del IRPF

El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, aseguró ayer que el Gobierno es favorable a la cesión del 15 por ciento del IRPF a las Comunidades Autónomas y dejó claro que "no jugará" con ello ni con los Presupuestos en las negociaciones con otros Grupos.

Madrid (Efe).— En la rueda de prensa posterior al Consejo de Ministros, Pérez Rubalcaba afirmó que las cuentas del Estado para 1996 serán aprobadas la semana próxima y que se llevarán a cabo contactos con las fuerzas parlamentarias para conseguir una mayoría, porque en política, "hasta el momento de la votación, todo cabe".

Sobre la polémica abierta por unas declaraciones del ministro de Economía, Pedro Solbes, respecto a la dificultad de ceder el 15 por ciento del IRPF, Pérez Rubalcaba indicó que la prórroga de esa cesión requiere una norma con rango de ley, de manera que no aprobar unos Presupuestos haría más complicado ese traspaso a las Comunidades.

Sin embargo, hizo hincapié en que fue el Gobierno el que impulsó ese ejercicio de responsabilidad fiscal y el que se propone mantenerlo, por entender que es positivo que, si las autonomías gestionan una importante cantidad de dinero público, también deben tener capacidad de recaudarlo.

Debido a la cumbre de la UE, que tendrá lugar en Formentor (Mallorca) el viernes y



Rubalcaba, en la rueda de prensa ofrecida ayer por la mañana.

sábado próximos, el Consejo se reunirá el jueves para aprobar los Presupuestos, que pretenden consolidar la "buena" marcha de la economía, constatada en los recientes datos sobre inflación, déficit público y desempleo.

El proyecto del Consejo incluirá una previsión de déficit público del 4,4 por ciento del PIB, lo que supondrá una reducción de 700.000 millones de pesetas, según el portavoz del Ejecutivo, quien mencionó que todos los departamentos reducen gastos, excepto Sanidad, aunque sin perjudicar los gastos de carácter social.

Una oferta de empleo pú-

blica "restrictiva" y una disminución media del diez por ciento en las transferencias del Estado a las empresas públicas figuran entre las previsiones del Gobierno.

Después de que los Presupuestos entren en el Parlamento será el momento para explicarlos e intentar llegar a acuerdos con los Grupos, de manera que si son rechazados, hacia el 25 de octubre, el presidente del Gobierno "tomará las medidas que considere oportunas".

Acerca de la fecha de las elecciones, Pérez Rubalcaba recordó que Felipe González ha hablado de marzo y se preguntó si merece la pena anticiparlos.

La juez Ferrer investiga las responsabilidades de Angels en el "caso Roldán"

Madrid (Efe).— La juez Ana Ferrer investiga si José María Angels era responsable de los fondos reservados del Ministerio del Interior, en la parte del "caso Roldán" en la que trata de esclarecer si el ex director general de la Guardia Civil Luis Roldán devolvió 1.500 millones de pesetas de dichas partidas.

Los abogados de Roldán mantienen que éste devolvió ese dinero, correspondiente a fondos reservados que tenía en cuentas bancarias de Suiza, a José María Angels y que éste era el responsable de los fondos reservados del Ministerio del Interior, dato que no consta oficialmente en el Juzgado, según fuentes jurídicas consultadas por Efe.

La defensa de Roldán mantiene que dicha devolución fue realizada el 26 de enero de 1994 en metálico y que el dinero fue trasladado desde Ginebra a Madrid, donde Angels firmó el recibí en presencia del entonces ministro del Interior, Antonio Asunción, siempre según los letrados.

La juez estudia citar a Antonio Asunción, quien ha negado insistentemente que Roldán hubiera devuelto ese dinero y ha mostrado su disposición absoluta a prestar declaración ante la magistrada para aclarar este asunto.

Fuentes jurídicas precisaron que dada la negativa de Roldán a prestar declaración judicial ante la juez Ana Ferrer mientras no se esclarezca la falsedad de los "papeles de Laos", el referido relato de sus abogados no consta aún en la causa como versión de Roldán. La juez ya ha comenzado a averiguar si en aquella época el responsable de los fondos reservados era una persona llamada José María Angels.

Comienza en Rabat una nueva ronda de las negociaciones pesqueras

Rabat (Efe).— La UE y Marruecos retomarán las negociaciones para un acuerdo pesquero la semana próxima en Rabat, y confían en cerrar el acuerdo de pesca y el de asociación entre las dos partes antes de la conferencia de Barcelona de países mediterráneos, prevista el 27 y el 28 de noviembre.

Así lo anunció ayer en conferencia de prensa la comisaria europea de Pesca, Emma Bonino, al término de una visita a Rabat a la que había sido invitada por el ministro marroquí del ramo, Mustafá Sahel, para intentar activar las negociaciones sobre la pesca.

El mismo día de su llegada, Bonino fue recibida por el rey Hasán II en su palacio real de Sijrat (30 kilómetros al sur de Rabat) en presencia del consejero económico y financiero del rey, André Azulay, en un encuentro que fue interpretado en esta capital como una señal ine-

quívoca de "deshielo". Bonino anunció que las negociaciones para un nuevo acuerdo pesquero se retomarán en Rabat "a fines de la semana próxima o, como muy tarde, principios de la siguiente", pero dijo que no ha discutido sobre reducciones ni otros detalles del acuerdo con Sahel.

La comisaria de pesca reconoció, sin embargo, que ha habido un "cambio de actitudes" por parte marroquí y europea: Marruecos "entiende mejor los problemas socioeconómicos" que causa el amarre de la flota en España, y la UE también comprende mejor la necesidad de salvaguardar los recursos pesqueros.

Aunque Bonino dijo que no ha habido "condicionalidad ni por una parte ni por otra", vinculó en todo momento el acuerdo de pesca con la política euromediterránea y "la importancia estratégica de Marruecos.



Bonino ha conseguido desbloquear las negociaciones de pesca.



Restaurante
LA TAURINA

Plaza Mayor, 8 SEGOVIA

EXCEPCIONAL Y COMPLETO COCIDO SEGOVIANO
DE LUNES A VIERNES

RESERVAS: Teléfono 46 09 02



CUARTO ANIVERSARIO

LA SEÑORA

**D.^a Fuencisla
Alonso
Martín**

Que falleció en Segovia
el día 16 de septiembre
de 1991

Habiendo recibido los
Santos Sacramentos y la
bendición de S.S.

D. E. P.

La misa que se oficia
hoy día 16, a las 8 de la
tarde, en la iglesia pa-
rroquial de San Millán,
será aplicada por el
eterno descanso del
alma de la finada.

**Su esposo,
hijos y demás
familia,**

Agradecerán
la asistencia a tan
piadoso acto.

Llega a la la capital bosnia un avión francés y un convoy con ayuda humanitaria

Clinton advierte a los serbios de nuevas represalias si no liberan Sarajevo

El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, se congratuló ayer por el acuerdo con los serbobosnios por el que se pone fin al cerco a Sarajevo, pero les advirtió de que si no lo cumplen deben contar con nuevas represalias de la OTAN.

Washington (Efe).—Los serbios de Bosnia se han comprometido a retirar sus baterías de artillería de la zona de exclusión de Sarajevo y a reabrir varias rutas de acceso a la ciudad, y la OTAN acordó a cambio una suspensión de sus bombardeos contra las posiciones serbobosnias.

"Las suspensión de los bombardeos -dijo Clinton- es apropiada. Pero déjenme enfatizar que si los serbios de Bosnia no cumplen su compromiso los ataques aéreos se reanudarán".

"Doy la bienvenida a un acuerdo por el que los serbobosnios han aceptado cumplir las condiciones planteadas por la OTAN para suspender sus ataques aéreos", dijo el presidente estadounidense en un comunicado que leyó en la Casa Blanca.

Plazo

Los serbobosnios, informó Clinton, han aceptado "poner fin a todas las operaciones ofensivas, retirar las armas pesadas (de las inmediaciones de Sarajevo) en un plazo de seis días y reabrir rutas aéreas y de tierra en 24 horas".

Por su parte, el Gobierno de Bosnia se ha comprometido a no aprovecharse del desarme serbobosnio, y ha prometido no atacar a los serbios una vez que éstos hayan retirado sus baterías de la zona de exclusión de 20 kilómetros en torno a Sarajevo, informaron fuentes gubernamentales de EEUU.

También han aceptado revelar a la ONU las posiciones de su propio armamento pesado. Por otra parte, el ministro fran-



Ancianos serbobosnios procedentes de Jajce son trasladados a en un camión Banja Luka. TELEFOTO EFE

cés de Defensa, Charles Millón, llegó ayer a Sarajevo, a bordo de un avión militar cargado con ayuda humanitaria, se informó oficialmente.

El avión militar pudo aterrizar en el aeropuerto de la capital bosnia gracias al reciente

acuerdo alcanzado por el negociador estadounidense, Richard Holbrooke, para el levantamiento del cerco de Sarajevo. El Ministerio de Defensa anunció también que se reabrió la carretera entre Kiseljak y Sarajevo, la princi-

pal ruta de acceso a la capital Bosnia para la Fuerza de Protección de la ONU (UNPROFOR). "Un convoy de 240 toneladas llegó a la capital bosnia a primeras horas de la noche", informó el Ministerio francés de Defensa.

Huída serbia de Bosnia sudoccidental

Unos 80.000 civiles serbobosnios han huido en los últimos días de Bosnia sudoccidental, ante la ofensiva de los bosniomusulmanes y los croatas, informó ayer un equipo de la Cruz Roja de Yugoslavia (Serbia y Montenegro) que visitó la zona.

"Los refugiados procedentes de Sipovo, Drvar, Petrovac y otras localidades de Bosnia se encuentran en una situación muy difícil", señaló la Cruz Roja yugoslava.

En los últimos días, las tropas gubernamentales bosnias, en su mayoría musulmanas, y las milicias de los croatas bosnios, ayudadas por el Ejército regular croata, arrebataron a los serbios unos 3.000 kilómetros cuadrados en Bosnia sudoccidental y central. La mayoría de los refugiados se dirige hacia Banja Luka, principal plaza de armas serbobosnia al norte del país, donde se encuentran unos 75.000

serbios desplazados a principios de agosto pasado de Krajina, región croata fronteriza con Bosnia occidental. La agencia serbobosnia "Srna" aseguró ayer que el Ejército croata siguió cañoneando y atacando con su infantería los frentes de Sipovo y Jajce, a unos 70 kilómetros al sur de Banja Luka.

Avance musulmano-croata

También los medios yugoslavos informaron de que las tropas musulmano-croatas "siguen avanzando hacia Mrkonjic Grad y Kljuc", localidades occidentales cuya conquista enlazaría los territorios de Bihac, al noroeste, con los del suroeste de Bosnia. "En las nuevas líneas del frente, las unidades del Ejército serbobosnio organizan su defensa. La situación humanitaria es muy difícil", indicó la agencia yugoslava "Tanjug".

El Papa pide la responsabilidad internacional con el continente africano

Yaoundé (Efe).—El documento para Africa que el Papa entregó oficialmente ayer en Yaoundé ante obispos de veinticinco países africanos invita a los africanos a superar el pesimismo y la desesperación y llama a la responsabilidad internacional con un continente que muere.

Juan Pablo II inició ayer en la capital del Camerún, su undécima visita a Africa, que comprende también Suráfrica y Kenia, con el objetivo de ofrecer su Exhortación Apostólica postsinodal, que responde a las propuestas de los obispos y traza las líneas que se deben seguir hasta la entrada en el Tercer Milenio.

El documento, de 150 páginas, dedica siete párrafos a la política y la economía, en especial el capítulo VI, titulado "Edificar el Reino de Dios".

El Papa se ha mostrado duro con el mundo desarrollado por el olvido en el que sume a Africa, sobre todo en las declaraciones que hizo al salir de Roma, pero en el documento, en cambio, se manifiesta especialmente severo con los gobiernos y regímenes corruptos del continente, como responsables de la crónica post-ración económica y social de sus pueblos.

El documento pontificio subraya "la miseria espantosa, la mala administración de los escasos recursos de que se dispone", unido a "una inestabilidad política (Africa es hoy teatro del mayor número de conflictos bélicos) y una desorientación social", producto en gran parte de "un modo de gobernar frecuentemente degenerado por la corrupción".

PANORAMICA

ITALIA.— El fiscal italiano que investiga al líder ex comunista Massimo D'Alema por presunta financiación ilícita de su partido, el Democrático de la Izquierda (PDS), criticó ayer la utilización de la justicia con fines políticos.

GUINEA ECUATORIAL.— Guinea Ecuatorial, la ex colonia española situada en el golfo de Guinea, celebra mañana día 17 de septiembre sus primeras elecciones municipales multipartidistas, desde su independencia en 1968. Los electores censados, 151.207 personas mayores de edad de una población de 350.000 habitantes, contarán con la presencia de 18 observadores procedentes de los países "donantes".

MARILYN.— El huracán "Marilyn", que ayer pasó por las cercanías de Dominica, no provocó grandes daños en esa isla, según informó Paula Glasco, de Radio Dominica. Según Glasco, no ha habido víctimas mortales y los mayores daños se han producido en las zonas costeras.

Aborto y derecho a la sexualidad, principales novedades de los documentos aprobados en la Conferencia de Pekín

Pekín (Efe).— La referencia a los derechos de la mujer a disfrutar de su propia sexualidad y el que no se encarcele a la que se someta a un aborto ilegal figuran entre las principales novedades de los documentos adoptados ayer en la IV Conferencia Mundial sobre la Mujer en Pekín.

Los textos, una Plataforma de Acción con las principales iniciativas que deberán adoptar los gobiernos en los próximos cinco años para mejorar la situación de la mujer en el mundo y la llamada Declaración de Pekín, a modo de resumen, fueron adoptados por los 189 estados participantes

en la Conferencia. La Plataforma, de 163 páginas en su texto en castellano, tiene como propósito general favorecer la potenciación de las capacidades de la mujer para situarla en condiciones de igualdad con el hombre.

Entre los doce capítulos o áreas de preocupación con que cuenta la Plataforma, uno de los más innovadores ha sido el relativo a la salud sexual y reproductiva, que a lo largo de los quince días de reunión se reveló también como uno de los más polémicos. Este capítulo alude por primera vez de modo directo al derecho de la mujer a tener control y decidir

libremente sobre las cuestiones relativas a su sexualidad, sin verse sujeta a coerción. Igualmente, estipula que no se penalizará con la cárcel a las mujeres que se sometan a abortos, aunque éstos sean ilegales en los países donde se practiquen.

Derechos humanos

Sobre derechos humanos, se condenan como violaciones de los derechos humanos prácticas tradicionales en algunos países, como la mutilación genital, y se reconoce la igualdad de hombres y mujeres en el derecho a la sucesión y la herencia

En la educación, la Plataforma establece el derecho de los hijos a recibir información confidencial, veraz y completa acerca del comportamiento sexual y reproductivo, otro punto que para su aprobación contó con la resistencia de los países islámicos, la Santa Sede y varios estados del ámbito católico.

La adopción de la Plataforma con las iniciativas para mejorar la situación de la mujer en la clausura de la Conferencia supondrá "un cambio extraordinario en las sociedades", según la ministra española de Asuntos Sociales, Cristina Alberdi.

FUTBOL SALA

Hoy da comienzo una nueva edición de la liga nacional de fútbol sala en su división de honor. Veinte equipos salen a las canchas con el firme propósito de ser los mejores en una competición formada por un sólo grupo donde jugarán todos contra todos a doble vuelta, clasificándose para la fase final los ocho primeros.



Comienza el espectáculo del sala.

JUAN MARTIN

La liga nacional de fútbol sala comienza hoy

Veinte equipos, con un nuevo sistema de competición, buscan el título

JOSE M^a MARTIN

La evolución firme del fútbol sala que controla la liga nacional de clubes va a tener esta temporada un avance extraordinario. Se están haciendo las cosas bien y si se les permite a sus dirigentes trabajar con la misma eficacia (sin intromisiones), como hasta ahora vienen haciendo, la liga 95/96 servirá de trampolín que catapulte a este deporte a situarse entre aquellos que más siguen los aficionados. Pudiera ser que tras fútbol y baloncesto, el sala se abriera camino dejando atrás a balonmano, hockey y voleibol. Este es el momento para dar el salto.

Los aficionados segovianos que siguen con claro interés el fútbol sala, deben conocer también como se presenta, desde todos los ángulos, la temporada. Nada mejor para ello que saber como se ha confeccionado cada una de las plantillas de los equipos que jugarán en el polideportivo "Pedro Delgado".

PLAYAS DE CASTELLON

Porteros: Juanjo (Caja Segovia) y Zaldivar.
Alas: Vicentín (El Pozo), Adeva (Caja Castilla), Torres, Javi Matia y Marcelo (Brasil).
Cierres: Quique (Caja Segovia) y Ferreira.
Pivot: Cecilio (Brasil)
Entrenador: Paco García
Patrocinador: Ayuntamiento y Diputación
Cancha: Pol. "Ciudad de Castellón"
Bajas: Javi Sánchez y Alfonso.
Nota: Ferreira ha obtenido la nacionalidad española.

F.C. BARCELONA

Porteros: Miquel y Joanjo.
Ala-cierre: Edu (Barcelona "B"), Carrillo, Andreu y Monjonell (Esplugues F.S.), Fabiano (Sicoris Lérida).
Ala-pivot: Sancho (Barcelona "B"), Alberto, Uriel, Joan Ramón, Nino (Brasil), Dani (Barceloneta).
Entrenador: Ricardo Mene-ces
Patrocinador: Graningas
Cancha: Palau Blau Grana
Bajas: Alesio y Preguinho (Brasil)
Nota: Fabiano ha obtenido la nacionalidad española.

Entrenador: Ricardo Mene-ces
Patrocinador: Graningas
Cancha: Palau Blau Grana
Bajas: Alesio y Preguinho (Brasil)
Nota: Fabiano ha obtenido la nacionalidad española.

INTERVIU BOOMERANG

Porteros: Jesús y Cuesta.
Ala-cierre: Julio, Carosini, Cobeta y Fran (Caja Segovia).
Ala-pivot: Francis, José, Limones (Torrejón) y Celso (Brasil).
Pivot: Edesio (Brasil-Jerez)
Entrenador: Jesús Mateos (Leganés).
Patrocinador: Grupo Z - El Corte Inglés
Cancha: Municipal de Alcobendas
Bajas: Julián, Ortíz, Raul y Richar.
Nota: Carosini ha obtenido la nacionalidad española.

BELTRAN ALCANTARILLA

Porteros: Guillermo (Mejorada) y Jordi.
Ala-cierre: Luciano, Carlos Sánchez (Caja Segovia).
Alas: Barberá (Caja Castilla), Paulinho (Mejorada), Gazquez (Cartagena) y Cupim (Brasil).
Pivot: Curro y Serpa (Brasil-Mejorada).
Entrenador: Paulo Eduardo de Jesús "Padu".
Patrocinador: Papeles Beltrán
Cancha: Pol. "Fausto Vicent"
Bajas: Everson y Gilberto (Brasil)
Nota: Paulinho ha obtenido la nacionalidad española.

PINTURAS LEPANTO

Porteros: Calvo y Emilio.
Cierres: Rey (Sego "B"), Santi y Soro.
Alas: Monjonell, Monteagudo y Martín.
Ala-pivot: César (Caja Segovia), Javi Sánchez (Playas C.), José Mari y Galo.
Entrenador: Luis Angel Coredera.
Patrocinador: Pinturas Lepanto
Cancha: Pol. "Príncipe Felipe"
Bajas: Totó, Kake y Olona
Nota: no tiene extranjeros.

Entrenador: Luis Angel Coredera.
Patrocinador: Pinturas Lepanto
Cancha: Pol. "Príncipe Felipe"
Bajas: Totó, Kake y Olona
Nota: no tiene extranjeros.

EL POZO MURCIA

Porteros: Ricardo y Pepín.
Alas: Pato, Santa y Richar (Entreviú).
Ala cierre: Duda (Brasil).
Juan y Chico Lins (Caja Castilla).
Pivot: Paulo Roberto, Andrés y Cava.
Entrenador: Paulo Aranha "Beto" (Tenerife).
Patrocinador: El Pozo
Cancha: Municipal de Murcia
Bajas: Vicentín y Chavi.
Nota: Paulo Roberto ha obtenido la nacionalidad española.

VIJUSA VALENCIA

Porteros: Raul, Juanjo (Playas C.) y Juan Antonio.
Pivot: Berlanga, de la Cruz y Nano Serra.
Cierre: Romero, Caro, Mario y Totó (Brasil - P. Lepanto).
Alas: Roberto, Luiz Claudio (Brasil), Lele y Cobo.
Entrenador: Javier Matoses.
Patrocinador: Vijusa.
Cancha: Pol. "Fuente de San Luis".
Bajas: Jorge y Alvaro

Otros equipos y sus novedades

Industrias García (Barcelona)

Ha incorporado a los jugadores brasileños Marcelo y Rogério y al entrenador Joao Belfort. Han sido bajas Paulo Cesar y Kleber.

Academia Postal (Orense)

Son alta, Passantino (Brasil), Pareja y Fede (Jerez), Leandro y Gómez (Egasa) y Julio (Astorga). Segundo extranjero André (Brasil). Entrenador: Marcos da Silva.

Maspalomas (Las Palmas)

Altas: Douglas (Brasil), Alvendiz (Egasa), Carmelo (Gal-

dar), Sergio y Diego (Buytrago-Málaga). Segundo extranjero: Junior. Entrenador: Carmelo Alamo. Patrocinador: Palm Oasis.

Toledart (Talavera de la Reina)

Altas: Alfonso, portero (Playas C.) y cinco jugadores del filial. Bajas: Marcos (Toledo C.F.), Chico Lins, Adeva y Barberá. Entrenador, Adolfo Ruiz Díaz. Patrocinador: Caja Castilla. No ha fichado extranjeros.

Caja San Fernando Jerez

Altas: Alexis (Brasil), Andrés (nacionalizado). Bajas: Edesio (Interviú), Pareja, Car-

diano y Lolo. Entrenador: Carlos Contreras.

At. de Madrid Leganés

Altas: Valtinho (Brasil), Pool (Brasil) y Jaime (Majadahonda) y Lorente. Bajas: Alvarenga y Sergio (Brasil). Entrenador: Augusto Climacao da Silva. No tiene patrocinador oficial.

Ceuta Samsung

Altas: Arellano y Javi. Extranjeros: Lucas y Neto (Brasil). Entrenador: Juan Manuel López. Cancha: Pol. "La Libertad". Patrocinador: Samsung.

Sol Fuerza Salamanca

Altas: Julio y Silvio (Brasil)

y Toñín. Bajas, Paulo y Mauro (Brasil). Entrenador: Arsenio Pascual. Patrocinador: Sol Fuerza. Cancha: Pol. "La Alamedilla".

Arinsal Pal La Massana

No ha incorporado ningún nuevo jugador. Permanecen los brasileños Alvaro y Claudio. Entrenador: Carles Riba. Patrocinador: Arinsal pal. Cancha: Municipal L'aldosa, Andorra.

Mejorada F.S.

Altas: Julián (Interviú), Jorge (Vijusa), Miguelín (Torrejón), Jota (P. Lepanto), Marcelinho (Brasil) y Fabrice, nacionalizado. Entrenador: Jesús Candelas. No

tiene patrocinador oficial.

M.A. Astorga

Altas: Elías (Brasil), May (Maspalomas), Chema y Paquito (Alcantarilla); Fofi (La Bañeza), Raul (Arinsal), Campos y Uriel. Segundo extranjero, por decidir. Entrenador: José María Ferrández. Patrocinador: Mármoles Aldeiturriaga.

Rías Baixas (Pontevedra)

Altas: Ardenson (Brasil), Regueira (A. postal), Toni (Egasa) y Amancio. Segundo extranjero: Beto (Brasil). Entrenador, Claudio Vaz. No tiene patrocinador oficial. Cancha: Municipal de Pontevedra.

FUTBOL

POLIDEPORTIVO

Tercera jornada de liga en el grupo VIII

Mañana, 17,30 horas, Gimnástica Segoviana-Iscar en La Albuera

Sancionado Abril, en el equipo azulgrana habrá novedades

Se disputa la tercera jornada de liga en el grupo VIII, donde la Gimnástica Segoviana vuelve a jugar en La Albuera teniendo como rival al Iscar vallisoletano, conjunto que ha empatado los dos encuentros iniciales de la liga. Ha marcado dos goles, ha recibido otros tantos y tiene dos puntos. Todo redondo.

JOSE M^o MARTIN

A las 5,30 de la tarde comenzará a disputarse mañana en la Albuera el encuentro entre Gimnástica Segoviana e Iscar. Partido con neto color local, por más que el club vallisoletano tenga en su filas jugadores de la talla de Javi Gangoso, Milán, Fernández (ex Laguna), San José... Un conjunto fuerte, con futbolistas experimentados en la tercera y que van a poner las cosas difíciles al conjunto azulgrana.

Ramón Cuadrado, que cuenta con la baja de Abril por suspensión, pero que podrá alinear a Oscar Gangoso, juega con la posibilidad de dar entrada en la alineación inicial a Canito o Zamora, porque no dejaría de suponer un riesgo el alinear a Alfonso (nuevo fichaje del club-), cuando aún no ha conectado con sus nuevos compañeros.

La táctica de juego del conjunto gimnástico, diseñada por el entrenador en la pretemporada, será un 4-4-2. Quiere dos puntas rápidos que habrán la defensa, "porque todos en el equipo hemos de tener claro que hay que salir con la sola mentalidad de ganar. Cualquier otro resultado no merece la pena".



Hay que buscar el área rival.

JUAN MARTIN

El partido será dirigido por el abulense **Espinosa Herrero** y cabe decir, como curiosidad, que los dos encuentros que la G. Segoviana ha jugado en casa han sido arbitrados por colegiados de Avila.

La jornada de liga al completo

La Bañeza-Laguna, 17 horas. Arb. Martín Iglesias (SA). Será el primer test para el conjunto bañezano en casa, ya que descansó en la segunda jornada. "La Llanera" suele ser un campo poco propicio para los visitantes.

Almazán-Real Burgos,

17,30 horas. Arb. Canal Heras (P)

El Almazán juega al empate y así han concluido sus dos partidos anteriores. Tiene un mal rival en esta, aunque el mal estado del campo de "La Arboleda" siempre es favorable a los de casa.

R. Lerneño-Ribert, hoy 18 horas. Arb. Frechillas González (P).

Buen encuentro en "Arlanza" donde los locales, con dos empates también, tendrán serias dificultades para ganar a los de Salamanca.

Arandina-Ponferradina, 18

horas. Arb. Santamaría Sanz (VA).

Pese a que Mariano García, su entrenador, ha conseguido un buen equipo, los ribereños tan sólo cuentan con un punto. Mañana en "El Montecillo" no lo tienen claro.

Endesa-G. Medinense, 18 horas. Arb. López Clausín (LE)

El Endesa ha de demostrar que, efectivamente, cuenta con un buen equipo y que en "Compostilla" ganarle puntos será empresa difícil.

Salmantino-Real Avila, 12 horas. Arb. Luque Borge (LE)

Uno de los partidos más destacados de la jornada. Los de casa no han perdido aún y en "El Helmántico" no son una pera en dulce. Vamos a ver la talla del Avila.

At. Bungalés-Benavente, 17 horas. Arb. Martínez Fernández (VA).

Debiera ser un encuentro fácil para los de casa, que partiendo como equipo favorito no ha sumado ni un punto. En esta ocasión debe golear en "El Plantío".

At. Bembibre-Sp. Uxama, 18 horas. Arb. Montero Alvarez (ZA).

Victoria local como pronóstico en el terreno de "Los Juncos". Los del Bierzo han de seguir arriba.

Zamora-Hullera, 17,30 horas. Arb. Mulas Diego (SA).

La Hullera no se ha centrado aún en su nueva categoría y el pasado domingo se dejó dos puntos en su camino. Como favorito el Zamora que en "La Vaguada" no dará opciones a nadie. Descansa: At. Astorga.

La jornada de los equipos segovianos

Los conjuntos de fútbol de Segovia tendrán que resolver estos compromisos en la jornada de mañana:

Primera regional Preferente

Cuéllar- Las Navas, hoy 17,30 Santa Clara. Arb. Bujedo (P)

Nava Molduras-Norma, hoy 17 Polideportivo. Arb. Alonso (VA)

Briviesca-La Granja, 17 horas Briviesca. Arb. Miguel Miguel (P).

Juvenil Nacional **Quintanar-Peña Castilla, domingo 12 horas. La Albuera**

Juvenil Preferente regional

Unami-Calasanz, hoy 17 horas, pistas Antonio Prieto

Numancia-Claretianos, hoy 12,30 horas, Soria.

Deportiva-Quintanar B, 12 horas domingo, Burgos.

El grupo "A" se queda cojo

Muchas dificultades tenía el Almazán para salir en la competición regional juvenil. Intentó hasta el último momento conseguirlo pero no pudo disputar ni la primera jornada. Su partido frente al Calasanz de la pasada jornada no lo disputó y seguidamente comunicó a la Federación regional su baja en el grupo "A", que se queda con quince equipos.

Una liga de muchos millones

Los clubes que integran la Liga Nacional de Fútbol Sala que cuenta con 20 equipos en la división de honor y 33 en la de plata, invierten en conjunto un total de 2.100 millones de pesetas, de los que 1.600 corresponden a la de honor. Los presupuestos de estos clubes oscilan entre los 30 y los 110 millones. El coste arbitral por encuentro es de 100.000 pesetas; 18.000 cada uno de los colegiados y 9.000 por cada uno de los anotador y cronometrador. El resto corresponde a dietas y desplazamiento.

Comienza la pretemporada para Unami

La liga en la primera división B femenina, Grupo A, comienza el día 1 de octubre con 16 equipos en liza. **Cantimpalos Unami** habrá de viajar en la primera jornada a Gijón, al haber modificado el calendario la Federación. Para el equipo de Segovia la pretemporada "seria" comienza el sábado día 23. Jugarán en el Teodosio frente al Club Baloncesto Alfa de Burgos, militante en el mismo grupo.

FUTBOL SALA

Esta tarde se juegan diez encuentros de la primera jornada

Caja Segovia, desplazado a Castellón, tiene una complicada salida

JOSE M^o MARTIN

La liga abre una nueva edición a partir de esta tarde. Veinte equipos en liza, diez encuentros por disputar y toda una interesante competición por delante. Caja Segovia acude a Castellón, una de las plazas con más solera.

Para "abrir boca" no está nada mal el "bocado" que les ha caído en suerte a los jugadores que dirige **Félix Aranda**. La plantilla de **Playas de Castellón** es de lo mejor de la división y ganar en el municipal "Ciutat de Castellón" se antoja difícil.

El equipo segoviano, que viajó ayer, tiene todo un reto en esta primera jornada que ha de salvar con entrega y lucha constante. El encuentro, que será dirigido por

los colegiados catalanes Ramón Blanco y Marcelino Blázquez, dará comienzo a las 18 horas de hoy sábado.

En la plantilla segoviana sólo una baja, la de Tchelo. El jugador que llegó de Brasil continúa con su rehabilitación tras la rotura de fibras que sufrió en los primeros entrenos. El cinco inicial más probable del equipo de casa será el formado por Juanjo, Ferreira, Adeva, Vicentín y Cecilio. Los que viajan jugarán con Luis, Javier, Blas, Elías y Boni.

La jornada se completa con estos encuentros:

Industrias García-Astorga, 18,30 horas. Arb. Zurro y Couso(GU)

No hay que pensar que el As-

torga vaya a variar su sistema de juego, por lo que el conjunto catalán lo tendrá difícil.

Academia Postal-Ceuta, 18 horas. Arb. Martínez y Calzón (LE) Pronóstico favorable a los de Orense.

Alcantarilla-Interviú, 18,30 horas. Arb. Soro y Comes (CS) Partido muy interesante por cuanto el equipo de Murcia se ha reforzado mucho y bien.

Toledart-Lepanto Zaragoza, 18,30. Arb. Forero y Galán (M) Rival de muchos quilates, pese a no tener extranjeros, para los que patrocina Caja Castilla.

Vijusa-Maspalomas, 18 horas. Arb. Arias y Benito Díaz (M).

Para los de casa no debieran existir apuros.

Sol Fuerza-Rías Baixas, 18,30. Arb. Cuevas y Santa Olalla(BI)

No ha estado fino en la pretemporada el conjunto de Salamanca.

Mejorada-El Pozo, 19 horas. Arb. Vadillo y Molins (CA)

El pronóstico es favorable a los que viajan desde Murcia.

Caja San Fernando-At. Madrid, 18,30 horas. Arb. Cueto y Cruz (GR)

Se presenta muy igualado el partido a jugar en Puerto Real.

Arinsal-Barcelona, 18,30. Arb. Jordana y Villanueva (Z)

El equipo azulgrana parte como favorito en una cancha difícil.

AUTOMOVILISMO

Buena actuación de Carlos Sainz en su reaparición en Australia

Perth (Australia) (Efe).— El piloto español Carlos Sainz fue octavo en la primera prueba cronometrada del Rally de Australia, una superespecial de 2,2 kilómetros trazada en Langley Park, em pleno corazón de Perth, única prueba de la jornada de ayer.

Sainz, a los mandos de su Subaru Impreza, quedó a sólo a 3 segundos del mejor tiempo registrado por el francés Didier Auriol (Toyota Celica).

La corta superespecial, que se acometía por parejas, de forma similar a la "Carrera de Campeones" — prueba de exhibición de los mejores pilotos de rallies que se disputa a final de temporada y cuyas últimas ediciones se han celebrado en Canarias — no permitió establecer diferencias notables, pero sí hizo ver que la igualdad es manifiesta, ya que los doce mejores tiempos estuvieron en sólo tres segundos.

"Personalmente estoy muy satisfecho del tiempo conseguido", comentó a Efe Carlos Sainz al finalizar la prueba de ayer. "No he cometido ningún error y me he encontrado bien. Estar de nuevo aquí tras tres meses de duro trabajo de recuperación es para sentirse muy satisfecho".

La prueba fue un paseo triunfal para el equipo Toyota, que colocó sus tres coches oficiales en las tres primeras plazas, ya que el finlandés Juha Kankkunen y el alemán Armin Schwarz quedaron a un sólo segundo de su compañero Didier Auriol.

FUTBOL

Hoy se enfrentan los dos equipos, empatados en cabeza

Ziganda, novedad en el Atlético para recibir al Atlético de Madrid

La presencia de José Angel "Cuco" Ziganda en lugar del lesionado Josu Urrutia será la única variación, con respecto al once inicial que alineó Dragoslav Stepanovic ante el Real Madrid, que presentará hoy el Atlético en el encuentro de liga que le enfrentará al Atlético de Madrid en San Mamés.

Lezama (Vizcaya) (Efe).— Finalmente, la lesión de menisco de Josu Urrutia ha establecido quien se quedará fuera del equipo inicial para dar entrada al delantero centro, tras una semana de especulaciones y en la que el técnico serbio había realizado un ensayo sin Oscar Tabuenca ni Ander Garitano con el resto de los titulares.

Además, Stepanovic había apuntado la posibilidad de que entrasen en el equipo titular Eduardo Estibariz, que ocupó en el ensayo el puesto de Jon Andoni Goikoetxea — con dolencias en la clavícula ese día —, y un hombre que dominase el juego aéreo.

Para este último puesto, en el centro de la defensa, probó a Genar Andrinua, uno de los tres nombres (junto a los de Sergio Corino y José Manuel Galdames) que señaló como candidatos para que ayudasen al equipo a mejorar en los jugadas con balones llegados por alto.

Posteriormente se lesionaron tanto el ex capitán como el



TELEFOTO EFE

El Atlético de Bilbao prepara su partido contra el líder de la Liga.

central del filial y quedó Galdames como la única opción para ello, que no será utilizado de principio por "Stepi".

El mismo equipo

Todas esas probaturas y cambios que parecían anunciados se han quedado en nada, como ya ocurriera la pasada semana, y el equipo que se enfrenta al Atlético de Madrid será prácticamente el que ha iniciado la liga con las victorias ante Racing y Real Madrid.

Valencia estará en la portería; Tabuenca, Larrainzar, Karanka y Larrazabal conformarán la defensa; en el medio

campo saldrán Goikoetxea, Oscar Vales y Garitano; y como delanteros estarán los tres "puntas" anunciados: Guerrero, Ziganda y Etxeberria.

También hoy se disputa otro encuentro adelantado, el que enfrentará a Valladolid y Compostela. Ya el domingo, la jornada se completará con los siguientes encuentros: Real Madrid - Oviedo, Rayo Vallecano - Betis, Zaragoza-Barcelona, Mérida-Valencia, Deportivo-Salamanca, Celta-Tenerife, Espanyol-Albacete, Sevilla-Real Sociedad y Sporting de Gijón-Racing de Santander.

TENIS

Sergi Bruguera y Jordi Arrese, eliminados en el Abierto de Rumanía

Bucarest (Efe).— El húngaro Sandor Noszaly, 143 del mundo y que proviene de la fase previa, ganó a Sergi Bruguera por 6-4 y 6-2 en los cuartos de final del Abierto de Rumanía.

El jugador español, que no había cedido un solo set en los dos encuentros anteriores frente a los rumanos George Cosac y Adrian Voinea, apenas entró en el partido y permitió que Noszaly diera ayer la sorpresa ante el asombro del público, que jamás pensó en una derrota del dos veces campeón de Roland Garros.

Bruguera estuvo perdido y jamás encontró los golpes necesarios para controlar los buenos deseos de su rival, que no ha ganado un solo título en su carrera y que con la de ayer obtuvo la mejor victoria de su vida y el mejor resultado este año, ya que tenía hasta ahora una clasificación para cuartos de final en Kitzbuhel, donde perdió con el austriaco Thomas Muster.

Derrota de Arrese

Jordi Arrese tampoco estará en las semifinales del Abierto de Rumanía al caer eliminado ayer en los cuartos de final por el noruego Christian Rudd por 6-7 (4-7), 6-4 y 6-2.

Rudd, 51 del mundo, invirtió dos horas y 55 minutos para dejar el cuadro sin el último español de los ocho que comenzaron el torneo. El noruego, ganador en Bastad en el mes de julio, impuso su mejor físico para acabar con la resistencia de Arrese en el primer enfrentamiento entre ambos.

BREVES

MOTOCICLISMO.— Los españoles Emilio Alzamora y Jorge Martínez "Aspar" consiguieron la segunda y cuarta plaza, respectivamente, en la primera jornada de entrenamientos libres del Gran Premio de Brasil de 125 c.c., que se disputará el próximo domingo en el circuito carioca de Jacarepaguá.

ATLETISMO.— El velocista británico Lindford Christie, el saltador cubano Iván Pedroso y el pertiguista ucraniano Serguei Bubka fueron ayer las principales estrellas de la reunión internacional de Tokio, en la que se enfrentaron, aunque con modestas marcas, su dominio en el atletismo mundial.

FUTBOL.— El defensa del FC Barcelona Sergi Barjuán firmó ayer la ampliación de su contrato hasta el 30 de junio de 1998, mientras que el club barcelonés espera solucionar en breve la renovación de Miguel Angel Nadal y debía abonar ayer una cantidad a Josep Guardiola para mantener su cláusula de rescisión del contrato estimada en unos 1.200 millones de pesetas.

"Ya estamos en el Canal 44"

Televisión Segovia:

Con: Mayor cobertura en la capital y provincia.
Mejor recepción de señal.
Más calidad de imagen.
Mejor sonido.

Pídale a su instalador que sintonice nuestra emisión en el Canal 44

"Vea lo nuestro cada día"

"SEGOVIA HOY" (Informativo local y provincial)
a las 14:30 - 15,30 - 18,00 - 20,30 - 23,00 horas

"ENCUENTROS EN TELEVISIÓN SEGOVIA" (Magazine local y provincial)
a las 16,00 y 23,30 horas

Y buen CINE, DEPORTES, DEBATES, MESAS REDONDAS, TOROS, RECUERDOS DEL AYER, DIBUJOS ANIMADOS, REPORTAJES, DOCUMENTALES, MOTOR, TURISMO Y

TODO lo que A TODOS INTERESA.

"Cada día...Televisión Segovia...
sólo en el Canal 44".

Televisión Segovia

CICLISMO.— VUELTA'95

Jalabert mantuvo un día más el jersey amarillo sin ningún problema

Christian Henn consigue la segunda victoria para el Telekom en dos días

El alemán Christian Henn, del Telekom, se adjudicó la décimo tercera etapa de la quincuagésima edición de la Vuelta Ciclista a España, disputada ayer, viernes, entre la localidad almeriense de Olula del Río y Murcia con un recorrido de 181 kilómetros.

Murcia (Efe).— Henn marcó un tiempo de cuatro horas, un minuto y siete segundos y cruzó el primero la línea de llegada tras un sprint reducido de cinco hombres. El alemán ganó por delante del español Manuel Rodríguez Gil (Santa Clara) y del italiano Eros Poli (Saeco Mercatone), que entraron en segunda y en tercera posición, respectivamente, en una jornada en la que el francés Laurent Jalabert (ONCE) no tuvo problemas para mantener el liderato.

La etapa comenzó con nerviosismo y con un fuerte ritmo de pedaleo, auspiciado por los constantes ataques que se produjeron hasta que en el kilómetro 55 se gestó la escapada del día. Los españoles Rodríguez Gil y José Rodríguez, del Kelme, se metieron en la fuga buena junto a Poli, al francés Pascal Hervé (Festina) y al alemán Henn, que consiguió la segunda victoria de etapa en dos días para el Telekom, después de la conseguida el jueves por Bert Dietz con el permiso del líder.

El quinteto no constituía peligro alguno para los intereses del Grupo Deportivo ONCE, ya que el mejor clasificado, Rodríguez Gil, había tomado la salida a más de media hora de Jalabert. Y por ese motivo, pronto abrieron hue-



El líder de la carrera, Laurent Jalabert, firma autógrafos a los aficionados antes de comenzar la etapa de ayer.

Los cinco corredores atravesaron la meta volante de Pulpi — en el 57 — con casi cuatro minutos de ventaja sobre el pelotón. En el 80 la diferencia se doblaba y en el 128 alcanzaba los nueve minutos y veinte segundos.

A esa altura de carrera ya se habían bajado de la bicicleta el italiano Marco Artunghi, uno de los hombres que trabaja para Marco Pantani en el Carrera, y Jon Unzaga (Mapei), el infatigable escudero del suizo Toni Rominger, ganador de las últimas tres ediciones y ausente en ésta.

La diferencia a favor de los cinco fugados no se reducía y hasta los equipos con sprinters, a

los que les venía bien la llegada de Murcia, levantaron el pie. Estaba claro que el quinteto se jugaría el triunfo en los últimos metros: a falta de diez para la meta, la ventaja se aproximaba a diez minutos.

Los últimos kilómetros fueron de continuos marcajes entre los cinco jinetes escapados y en la recta final "Joselete" Rodríguez sufrió un problema mecánico. No le entró el piñón y se tuvo que conformar con ser quinto después de 146 kilómetros de fuga.

Henn se colocó a rueda de Poli y lanzó su aceleración final por la parte izquierda de la vía. El

italiano golpeó sin querer a Rodríguez Gil, le descompensó algo y el gallego sólo pudo ser segundo.

El alavés Alvaro González de Galdeano (Euskadi) ha evidenciado un importante progreso después de su accidente y en los últimos metros se adelantó al pelotón, entrando sexto, a 9:44 del ciclista alemán.

Los supervivientes de la Vuelta tomarán hoy la salida en la localidad alicantina de Elche, punto de origen de la décimo cuarta etapa, que concluirá en Valencia después de un recorrido de 207 kilómetros, previo a la neutralización hasta Barcelona.



Christian Henn cruza como ganador la línea de meta en Murcia.

"Esta victoria ha elevado mucho la moral del equipo"

Murcia (Efe).— El alemán Christian Henn, del Telekom, ganador de la décimo tercera etapa de la quincuagésima edición de la Vuelta Ciclista a España, que unió la localidad almeriense de Olula del Río con Murcia, manifestó a Efe que este triunfo "ha elevado mucho la moral" del equipo germano.

"El estado anímico del equipo ahora mismo es óptimo. Después de la victoria de Bert Dietz ayer en la etapa de Sierra Nevada y la de hoy, ya podemos decir que hemos hecho un gran papel en la Vuelta", señaló.

"Además todavía podemos añadir nuevas victorias porque en las etapas que acaben al sprint tenemos opciones con Erik Zabel, que ya dejó muestra de su gran categoría en el Tour de Francia", indicó Henn.

"Lo de Jalabert en Sierra Nevada se puede considerar como un auténtico regalo y sin lugar a dudas, algún día les devolveremos el favor si es que podemos hacer algo por ellos", dijo.

"Yo sabía que Poli podía lanzar el sprint desde bastante lejos y que sería difícil de batir", explicó Henn. "Me coloqué a su rueda y le pude superar en la recta final. Todo ha salido a la perfección y he podido ganar la etapa", finalizó el ciclista alemán.

Una etapa para Barcelona

La ciudad de Barcelona desearía acoger, una vez que la Vuelta a España se disputará a partir del presente año en septiembre, una etapa de la ronda española que coincidiera con las Fiestas de la Merced, patrona de la ciudad.

"Barcelona mantiene el récord como ciudad que más veces ha acogido una etapa de la Vuelta a España y, ahora que se disputa en septiembre, nos agrada que la etapa se convirtiera en una clásica coincidente con las fiestas de la ciudad", dijo Albert Batlle, concejal de deportes del Ayuntamiento de Barcelona.

CLASIFICACIONES

Etapa:

1. HENN, Christian (GER/Telekom) 4h.01:07
2. RODRIGUEZ GIL, M. (ESP/Santa Clara - MAST) mt
3. POLI, Eros (ITA/Saeco) mt
4. HERVE, Pascal (FRA/Lotus) mt
5. RODRIGUEZ, José (ESP/Kelme - Sureña) mt
6. GALDEANO, Alvaro (ESP/Euskadi) a 9:44
7. WUST, Marcel (GER/Castellblanch-MXO) 9:47
8. BAFFI, Adriano (ITA/Mapei - GB) 9:47
9. WESEMANN, Steffen (GER/Telekom) 9:47
10. SAITOV, Asiate (RUS/Artiach) 9:47
11. VASSEUR, Cédric (FRA/Gan) 9:47
12. OZOLS, Dainis (LAT/Novell Software) 9:47
13. PETITO, Giuseppe (ITA/Saeco) 9:47
14. CHANTEUR, Pascal (FRA/Chazal - MBK - KON) 9:47
15. TCHERKACHINE, D. (RUS/Santa Clara - MAST) 9:47

General:

1. JALABERT, Laurent (FRA/ONCE) 60h.31:24
2. OLANO, Abraham (ESP/Mapei - GB) a 5:18
3. BRUYNEEL, Johan (BEL/ONCE) 6:36
4. MAURI, Melcior (ESP/ONCE) 6:48
5. PISTORE, Roberto (ITA/Polti) 9:02
6. BARTOLI, Michele (ITA/Saeco) 9:04
7. VIRENQUE, Richard (FRA/Lotus) 9:09
8. CLAVERO, Daniel (ESP/Artiach) 10:08
9. GARCIA CASAS, Félix (ESP/Artiach) 10:13
10. GARCIA, David (ESP/Banesto) 10:26
11. RODRIGUES, Orlando (POR/Artiach) 10:42
12. MERCKX, Axel (BEL/Motorola) 11:10
13. DELLA SANTA, S. (ITA/Mapei - GB) 11:33
14. SERRANO, Marcos A. (ESP/Kelme - Sureña) 12:39
15. MEINERT, Peter (DEN/TVM - Verzekering) 13:17
16. CASERO, Angel Luis (ESP/Banesto) 13:46
17. PLAZA, David (ESP/Lotus) 14:24
18. GARCIA ESPAÑA, R. (ESP/Artiach) 14:54

Regularidad:

1. JALABERT, Laurent (FRA/ONCE) 206
2. OLANO, Abraham (ESP/Mapei - GB) 117

Montaña:

1. JALABERT, Laurent (FRA/ONCE) 131
2. PISTORE, Roberto (ITA/Polti) 66

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

ALQUILERES ▼

SE ALQUILA habitación. Señorita. Derecho a cocina, calefacción. Cerca Estación Autobuses. Teléfono 431923.

SE ALQUILA piso amueblado. Zona céntrica. Teléfono 433880.

Superlinea SOL
SOL ALQUILA PISO, Obispo Quesada, 3 dormitorios, amueblado, todos los electrodomesticos REF: 510 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL ALQUILA GARAJE, En zona Cuartel Guardia Civil, también en venta. Consúltenos REF 255 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL ALQUILA LOCAL, Cuéllar, 70 m2, bien instalado, estuvo ocupado academia REF 342 (44 43 32)

TRASPASOS ▼

Superlinea SOL
SOL TRASPASA LOCAL, Oportunidad, por no poder atender. Negocio inmejorable zona José Zorrilla, 80 m2. Sólo 12.000 pts renta REF 259 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL TRASPASA LOCAL, Ocasión Fabulosa, buenísimo local comercial completamente instalado en Calle Independencia REF: 190 (44 43 32)

VENTAS ▼

Superlinea SOL
SOL VENDE CASA, Provincia, en Pinillos de Polendos, casa para rehabilitar, 280 m2, 2.100.000 pts REF 337 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL VENDE CHALET, Construcción Lujo, San Cristobal, 125 m2, garaje, totalmente exterior, estupendo, estrenar, cocina amueblada REF: 267 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL VENDE OFICINA, Ocasión, Calle Real, calidad de construcción, 12.500.000 pts, nueva construcción, muchísima luz REF: 243 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL VENDE LOCAL, Hontanares, próximo Estación Ferrocarril, 2.000 m2, con agua y luz, local 270 m2 REF 346 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL VENDE NAVE, Hontanares de Eresma, finca completamente vallada de 6.000 m2, con nave de 1.400 m2 REF 345 (44 43 32)

COMPRESORES ABC, venta y reparación. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

SE VENDE piso exterior en Obispo Quesada, 4 dormitorios, salón con amplio balcón. Teléfono 422812.

VENDO leña de encina y cáscara de piña. Teléfono 431513.

COMPRAS ▼

SI DESEA vender su vivienda. MAN-SINO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443021.

IMPAGADOS ▼

CÓBROS EL ZORRO. Nivel Nacional. Teléfonos: 983/357611-354887.

TRABAJO ▼

GANE 250.000 mensuales en casa montando bisutería. Pida información apartado 839 - Córdoba.

SE NECESITA autónomo con furgoneta propia para reparto en Segovia y Avila. Teléfono (921) 445316.

NECESITO empleada de hogar de 8 mañana a 3 tarde. Teléfono 460785.

NECESITO chófer carnet primera, experiencia. Teléfono 422394 (mediodía o noches).

SE NECESITA ayudante de barra y aprendiz de cocina. Teléfono 433649.

SE NECESITA aprendiz de cocina, varón, de 16 a 18 años. Interesados: Personarse Restaurante "La Oficina".

SE NECESITA señora o señorita para atender casa y niñas. Teléfono 442485.

SE NECESITA cuadrilla para poner ladrillos a metros. Teléfono 908-009505.

EI CENTRO DE ESTUDIOS MUSICALES

En su corta trayectoria didáctica y temporal, ha conseguido la TITULACION OFICIAL ACADEMICA, de los cursos oficiales de la Enseñanza Musical en ESPAÑA y COMUNIDAD EUROPEA, a través de la ESCUELA DE MUSICA "SOTO MESA" de MADRID, con la prestigiosa GUILDHALL SCHOOL DE LONDRES.

Esta nueva andadura de C.E.M. NOS VA A PERMITIR, REALIZAR LOS EXAMENES OFICIALES EN NUESTRO PROPIO CENTRO DE ESTUDIOS DE SEGOVIA, para lo que se va a celebrar una reunión en la que se va a informar de todas las actividades que se desarrollarán a lo largo del próximo curso.

La reunión se celebrará en el SALON DE ACTOS DE LA CAJA DE AHORROS DE SEGOVIA, EL PROXIMO DIA 18 DE SEPTIEMBRE, A LAS CINCO DE LA TARDE, reunión a la que convocamos a todas las personas interesadas en la formación musical.

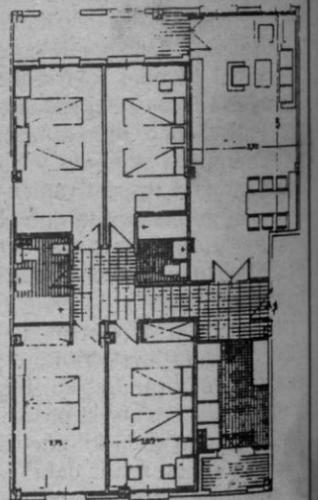
C.E.M.

Abierto plazo de matrícula de lunes a viernes, de 4 a 8

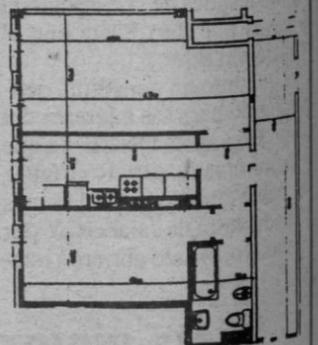
Superlinea SOL

PROMOCION GASCOS, 8 TO ULTIMAS VIVIENDAS DE 1-3-4 y 5 DORMITORIOS, GARAJE Y TRASTERO

A 25 m DEL AZOGUEJO



VIVIENDA DISPONIBLE DE 4 DORMITORIOS, MOD A-1



APARTAMENTO DE 1 DORMITORIO MOD-D DISPONIBLE

DESDE: 130.000 PTS/m2

CON LA GARANTIA DE CALIDAD DE



Superlinea SOL

PROMOCION CALLE DEL MONTE PEDRAZA

11 MAGNIFICOS APARTAMENTOS DE LUJO DESDE 9.280.000 PTS EN EL CENTRO DE LA VILLA REF: 347

SOL PROMOCIONES EXCLUSIVAS

AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA C/San Agustín, 9 A.P.I. 13.672 (44 43 32)

RUANDA CADA VEZ ESTÁ MÁS CERCA. CASI EN EL OTRO BARRIO.

Ante la catastrófica situación, ACNUR va a desplegar centros de auxilio en Ruanda, además de mantener la protección en los países vecinos. Para conseguirlo necesitamos tu ayuda. Haz tu aportación al Programa de Emergencia de ACNUR para Ruanda y Burundi, Cuenta Corriente Nº 0095314-271 de Banesto, sucursal 1143. Tú puedes ser su refugio.

ACNUR Naciones Unidas Alto Comisionado para los Refugiados

ESPAÑA CON ACNUR. Tel. (91) 523 37 44. MADRID

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO

[Empty box for text input]

DATOS PERSONALES

NOMBRE _____
DIRECCIÓN _____
POBLACIÓN _____
TELÉFONO _____ NIF _____
DÍAS DE PUBLICACIÓN _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (16%). Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

AMBIT
"Gestión Inmobiliaria"
JOSE ZORRILLA, 6
42 74 32
43 41 54
44 30 33
PLAZA MAYOR, 13

VENTA FINCAS
A 22 km. DE SEGOVIA
FINCA 2.500 m².
VALLADA.
Todos los servicios. FV-180

CABAÑAS DE POLENDOS
FINCA URBANA
2.000 m².
¡Ocasión única!
3.500.000 FV-185

A 9 km. Ctra. Espirido
FINCA RUSTICA
Posibilidad de agua y luz
5.000 m². FV-182

TENZUELA
TERRENO RUSTICO
5.500 m².
Vallado. Con agua. FV-181

ZONA BRIEVA
FINCA 2.000 m².
Vallada
¡Sólo: 3.000.000! FV-183

¡Oportunidad!
A 14 km: CABAÑAS DE POLENDOS
FINCA 450 m².
Agua y luz FV-184

LA LASTRILLA
FINCA 375 m².
Con todos los servicios
¡Informese! FV-165

A 10 km: Torrecaballeros
FINCA RUSTICA 5.200 m².
VALLADA
¡Informese! FV-78

A 3 Km:
LA LASTRILLA
FINCA 700 m².
URBANA -- FV-165

A 4 km: PALAZUELOS
FINCA URBANA
1.000 m².
¡INFORMESE! FV-125

SAN CRISTOBAL
FINCA URBANA
1.800 m².
VALLADA FV-178

* Antes de Comprar o
Alquilar, consulte nuestra
REVISTA INMOBILIARIA
¡Tenemos más de 400 ofertas!
Pídanosla gratuitamente
AMBIT

INMOBILIARIA
MANSINO
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
Apartamento San
Cristobal.
1 Dormitorio. JARDIN
PRIVADO.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
2 dormitorios. Hontoria.
NUEVO A ESTRENAR.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
2 Dormitorios. San
Rafael. Preciosas vistas.
A ESTRENAR.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
3 Dormitorios. Nueva
Segovia. Garaje.
facilidades.
ECONOMICO.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
3 dormitorios. El
Salvador. BUENA
CONSERVACION.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
3 Dormitorios. Avda.
Jose Antonio. Exterior.
¡OPORTUNIDAD!

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
3 Dormitorios.
Palazuelos. En
construcción.
FACILIDADES.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
3 Dormitorios. C/
Escuderos. Garaje. En
construcción. (Junto
Plaza Mayor)
¡EXCELENTE
CALIDADES!

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
3 Dormitorios. Zona Vía
Roma. Luminoso.
¡PRECIO OCASION!

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
4 Dormitorios. La
Albuera. Zona Los
Castillos. SEMINUEVO.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
4 Dormitorios. San
Millan. Garaje. ¡UNICO!
**ESPECIALISTAS EN
ASESORAMIENTO E
INVERSIONES
INMOBILIARIAS**

Escultor Marinas, 3 - 2º
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)

MANSINO
INMOBILIARIA
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
44 42 24
Pza. de la Tierra, 4

AVAL VENDE
José Zorrilla, 2 dormitorios,
armarios empotrados, parquet,
servicios centrales.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Valverde, dúplex nuevos,
4 dormitorios, 2 baños,
bañera hidromasaje,
climalit. Excelentes
calidades. Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Interesante piso para
rehabilitar en Conde
Alpuente. Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Piso zona José Zorrilla, 3
dormitorios, baño, cocina
con despensa, terrazas
acristaladas. Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Adosados en Torrecaballeros
85 m² de jardín, 3 dormitorios,
2 baños. Buen
precio. Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Ultimos adosados en el Balcón de Segovia
con parcela propia desde 105 m², 4
dormitorios, 3 baños, salón comedor,
cocina, buhardilla. Parquet, armarios
empotrados, calefacción con tanque
comunitario de gasóleo y contador
individual, piscina, jardín. Preciosos.
No pierda la oportunidad. Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Adosados, pareados en urbanización
"El Jardín de Valsain". Zonas
comunes. Vistas a la sierra.
Precios increíbles
adaptados a sus
necesidades. Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Dos únicos adosados en Zamarramala.
En construcción, 4 dormitorios,
2 baños. Magníficas
calidades. Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Parcela urbana El Sotillo,
960 m², pozo, vallada,
agua y luz, teléfono,
con proyecto. Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Varias parcelas de distintos
tamaños en carretera de
La Granja, Palazuelos y
Navafria. Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA/VENDE
Locales de 170 m² y 60 m² en
Vía Roma. Sin acondicionar.
Telf: 44 42 24

**LA SERIEDAD
ES NUESTRO**
AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
44 42 24

Si Quiere Vender ó
Comprar su casa,
la respuesta es:
ALZA
INMOBILIARIA

**NOTICIA
IMPORTANTE**
¿Sabías que desde sólo
6.898.000 pts. puedes
conseguir tu apartamento
en el Sotillo con las
mejores calidades y
condiciones de pago?
Ya lo sabías ¿verdad?
Pues date prisa estamos
vendiendo los últimos.

**NO DEJES ESCAPAR
EL TUYO**
ALZA VENDE: Parcela en La Las-
trilla de 4.000 m² con acceso direc-
to a futura circunvalación ideal
para supermercado. Hotel, zona
de recreo, etc. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Parcela de 1.000 m²
en El Sotillo con proyecto de vi-
vienda exclusiva de 400 m². 14.000
pts/m. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Parcela de 1.000 m².
en Torrecaballeros. Casco urbano.
Fachada a dos calles, orientada a la
sierra. Con todos los servicios.
9.050.000 pesetas. URGE. 443636

ALZA VENDE: Parcela urbana, en
La Losa. 1.000 m². Todos los ser-
vicios, 7.000 pts.- m². Negociable.

ALZA TRASPASA: Local muy com-
ercial, zona calle el Rancho, 90 m²
en una sola planta, 2 escaparates,
cierre metálico de tijera, dispositivo
de alarma, acondicionado hace 4 años.
En funcionamiento. Telf: 443636

ALZA ALQUILA: Local en José Zor-
rilla, 220 m² planta calle y 275 m²
planta sótano. Apto para cualquier
tipo de negocio, 9 m de escapara-
te. Telf: 44 36 36

ALZA TRASPASA: Excelente bar
completamente instalado y en
funcionamiento. Posibilidad de ter-
razza. ZONA DE MUCHO TRANSI-
TO. Información personal.

ALZA VENDE
Excelente dúplex, 5 dormitorios,
3 baños completos. Zona Santo Tomás,
seminuevo, servicios centrales.
Amplio garaje, trastero.
Muchas mejoras. En perfecto
estado de conservación para entrar
a vivir. 34.000.000 pts.
Telf: 44 36 36

No le de más vueltas
BUSCAMOS
LO MEJOR PARA USTED
Po/Ezequiel González, 24
Edificio "San Roque"
44 36 36

Cy
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS
Enrique López Estebanz A.P.I. nº 14032
Ezequiel González, 24 Bajo C
(Edificio San Roque)

CASA YA
PISOS A ESTRENAR
TORRECABALLEROS
Uno, dos o tres
dormitorios.
Parquet.
Calef. individual.
Baño y Trastero.
Primeras calidades.

PISOS EN VENTA
VENDE PISO, Zona Santa Eu-
lalia, 120 m², 4 dormitorios, 2
baños, cocina con despensa.
VENDE PISO, La Albuera, 4
dormitorios, 2 baños, armarios
empotrados, suelos de parquet.
VENDE PISO, Plaza del Cor-
pus, 98 m², 4 dormitorios, par-
quet, vistas a Calle Real.
VENDE PISO, Ctra Villacastin,
110 m², 3 dormitorios, 2 baños,
EXTERIOR, garaje, trastero,
cocina amueblada, parquet.
VENDE PISO, Zona estación de
trenes, 115 m², 4 dormitorios, 2
baños, garaje doble, trastero,
cocina amueblada con despensa.
EXTERIOR.
VENDE PISO, San Rafael, 92 a
98 m², amplio salón, 2 dormito-
rios, 2 baños, cocina amueblada,
calef. acumuladores tarifa noc-
turna, trastero, exterior.

CASA YA
BUSCA SOLARES
Y CASAS VIEJAS.

VENDE LOCAL
Calle Real
120 m².
Fachada de 4 m.
Zona muy comercial.
Información personal.

ALQUILA PISO
ALQUILA PISO, San Cristóbal,
90 m², 3 dormitorios, 2 baños,
garaje, trastero, cocina amuebla-
da, armarios empotrados, piscina
comunitaria.
ALQUILA PISO, La Granja,
NUEVO, 2 dormitorios.
ALQUILA PISO, Conde Sepúl-
veda, 4 dormitorios, 2 baños,
cocina amueblada, parquet.
ALQUILA PISO, Ezequiel Gon-
zález, 4 dormitorios, cocina
amueblada, parquet.
ALQUILA PISO, Ezequiel Gon-
zález, 4 dormitorios, amueblado,
cocina amueblada con electro-
domésticos, garaje, calef. cen-
tral, parquet.
ALQUILA PISO, Malconsejo,
110 m², 4 dormitorios, 2 baños,
exterior, amueblado, parquet.
ALQUILA PISO, Cuesta de San
Bartolome. 3 dormitorios, baño,
amueblado, parquet, exterior.
ALQUILA PISO, Zona Acue-
ducto, 94 m², 3 dormitorios, ba-
ño y cocina amueblada, calef.
acumuladores.

ALQUILA NAVE
Polígono de Hontoria
1.250 m², oficinas de
30 m², y parcela de
3.000 m².

44 41 64
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS

Colegio de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Segovia

La intervención de un A.P.I. garantiza sus operaciones inmobiliarias



Los Agentes de la Propiedad Inmobiliaria ofrecen **GARANTIA** en todas sus acciones

Para no perder tiempo ni dinero acuda a un A.P.I. colegiado



MIGUEL TONAR
MT

Ezequiel González, 6
☎ 43 54 61
Fax 43 32 31

Miguel A. Tovar de la Cruz
A.P.I. 10.329

fincas
NOVO

Severo Ochoa, 6-Bajo
☎ 44 17 29
☎ 42 91 18
Fax 44 17 29

José Luis Santalla Novo
A.P.I. 12.948

BATIBERICA

E. GARCIA GIL - A.P.I. 12949

AGENCIA INMOBILIARIA
ALQUILER Y VENTA
GESTION DE PROYECTOS Y OBRAS

C/ San Frutos, 21, 3º - SEGOVIA
TFNOS. 921 - 441217 - 43 71 87

P. BOZA

Vía Roma, 26-2º C
☎ 43 75 05
☎ 43 09 63

Jacobo P. Boza López-Escobar
A.P.I. 13.916

VENTAS

EL SOTILLO. Chalet individual. 150 m². útiles; 600 m². de parcela. 3 dormitorios. Piscina, solarium, barba-koa. Tel. 43 59 50.

JUNTO VIA ROMA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Garaje, trastero, cocina amueblada. Mejoras. Tel. 43 54 61.

CALLE LAS NIEVES. Piso de 3 dormitorios, recién acuchillado y pintado. Totalmente amueblado. Buen precio. Tel. 43 59 50.

CARRETERA VILLACASTIN. Piso de 3 dormitorios, 1 baño, calefacción individual. Planta 1ª. Totalmente reformado y amueblado. Tel. 43 54 61.

FRENTE ESTACION FERRO-CARRIL. Piso 4 dormitorios. 2 baños, garaje, terraza 20m. Posibilidad de alquiler. Amueblado. Tel. 43 54 61.

BARRIO EL CARMEN. Casa 3 dormitorios, 1 baño, patio de 40 m². Está arreglada. 15.000.000 Pts. Tel. 43 59 50.

VILLOSLADA, a 20 Km. de Segovia. Casas de 572 m² y 100 m², más parcela. Desde 4.000.000 Pts. Tel. 43 54 61.

ALDEHUELA DEL CODONAL. Casa de 5 dormitorios, 2 baños, piscina, 3 pozos para riego. Tel. 43 59 50.

HONTORIA. Chalets llave en mano. 4 dormitorios, garaje, bodega y parcela. Tel. 43 54 61.

URB. CAMINO REAL. 1ª fase. 1, 2, 3 y 4 dormitorios. Desde 6.700.000 Pts. Una gran oportunidad por precio y calidad. Tel. 43 59 50.

URB. ALTOS DE SAN CRISTOBAL. 3ª Fase. 3 dormitorios. Excelentes calidades. Garaje y piscina. Tel. 43 54 61.

EDIFICIO VIA ROMA. 3 y 4 dormitorios. Duplex. Exteriores. Tel. 43 59 50.

URB. ALTOS DE SAN CRISTOBAL. 4ª Fase. Excelentes calidades. Garaje y piscina. Tel. 43 54 61.

SAN CRISTOBAL NUEVA PROMOCION. 15 viviendas. 2, 3 y 4 dormitorios. Garaje y Piscina. Tel. 43 59 50.

JUNTO CALLE REAL. Piso 1 dormitorio a estrenar. Muy soleado. Tel. 43 54 61.

JUNTO AMBULATORIO. Piso duplex 100 m². 2 dormitorios. 2 baños. Singular. Tel. 43 54 61.

EL SOTILLO. Chalet adosado. 4 dormitorios. 2 baños. Aseo, ático, bodega, garaje. Muchísimas mejoras. Tel. 43 54 61.

NAVAFRIA. 2 mesones, casa y cuadra. Total 338 m². Tel. 43 59 50.

LALASTRILLA. Piso de 2 dormitorios, cocina amueblada. Calefacción individual. Tel. 43 54 61.

GARCILLAN. Chalet, 4 dormitorios, 2 baños. Calefacción individual. 180 m². de casa más 80 m². de jardín. Tel. 43 59 50.

SAN CRISTOBAL. Apartamentos de 1 dormitorio. Patio. Calefacción individual. Tel. 43 59 50.

ALQUILERES

ZONA JOSE ZORRILLA. Piso 2 dormitorios. Garaje, trastero, sin amueblar. Tel. 43 54 61.

JUNTO VIA ROMA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Trastero. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

HONTORIA POR TEMPORADA. Se alquila casa de Julio a Octubre inclusive. 3 dormitorios, 100 m². Tel. 43 59 50.

JOSE ZORRILLA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Semiamueblado. Tel. 43 59 50.

CALLE SANTA MARIA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

EDIFICIO TIO PINTADO. Pisos 3 dormitorios. 2 baños. Sin amueblar. Garaje opcional. Tel. 43 59 50.

CALLE RIAZA. Piso 3 dormitorios amueblado. Tel. 43 54 61.

FRENTE ESTACION FERRO-CARRIL. Piso 4 dormitorios. 2 baños. Garaje. Trastero. Sin amueblar. Impecable. Tel. 43 59 50.

EZEQUIEL GONZALEZ. Piso 4 dormitorios. 2 baños. Totalmente exterior. Duplex. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

NUEVA SEGOVIA. Chalet, 3 dormitorios, 1 baño, 1 aseo. Bodega. Jardín. Tel. 43 54 61.

VENTAS

JUNTO JOSE ANTONIO. Piso de 150 m². 4 dormitorios, baño, aseo, 2 terrazas, calefacción y agua caliente central, ascensor y trastero. Tel. 441729.

SAN JOSE. Piso de 2 dormitorios, baño, cocina amueblada con electrodomésticos, patio de 18 m², calefacción individual. Rehabilitado. Completamente amueblado. Tel. 44 17 29.

NUEVA SEGOVIA. Piso de 3 dormitorios, baño, cocina amueblada con electrodomésticos, calefacción individual, puerta blindada. Buen precio. Tel. 44 17 29.

C/ ALMENDROS. Piso de 4 dormitorios, 2 baños, cocina completamente amueblada con electrodomésticos, armarios empotrados, despensa

tendedero, terraza de 70 m², calefacción individual, ascensor. Tel. 44 17 29.

SAN CRISTOBAL. Ultimas viviendas llave en mano, de 2 y 3 dormitorios, baño, aseo, calefacción individual. Magníficas vistas. Tel. 44 17 29.

PUENTE DE HIERRO. Piso de 4 dormitorios, baño, calefacción central, gran cocina. Precio interesante. Tel. 44 17 29.

JOSE ZORRILLA. Apartamento de 1 dormitorio, con armario empotrado, gran salón con terraza, cocina independiente, baño, calefacción central. Ascensor. Tel. 44 17 29.

CONDE SEPULVEDA. Piso de 3 dormitorios, con armarios empotrados, baño, cocina completamente amueblada, calefacción central. Ascensor. Tel. 44 17 29.

JUNTO VIA ROMA. Piso de 2 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada. Calefacción central. Garaje y trastero. Tel. 44 17 29.

AGAPITO MARAZUELA. Piso de 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada con electrodomésticos, 2 terrazas, calefacción central, ascensor, trastero. Tel. 44 17 29.

HONTORIA. Chalet adosado de 4 dormitorios, 2 baños, aseo, gran salón con terraza, ático, bodega, garaje. A estrenar. Tel. 44 17 29.

SAN LORENZO. Ultimas viviendas de 4 dormitorios, dúplex, gran salón. Excelentes calidades. Garaje opcional. Reserva: 200.000 Pts., resto a 15 años. Tel. 44 17 29.

SAN CRISTOBAL. Apartamento de 1 dormitorio, baño, cocina amueblada, calefacción individual. Jardín particular. Tel. 44 17 29.

TRESCASAS. Parcela urbana, con todos los servicios. Ideal promotores. Tel. 44 17 29.

REVENGA. Estupenda vivienda de 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada con electrodomésticos, 2 terrazas, calefacción individual, garaje y trastero. 14.000.000 Pts. Tel. 44 17 29.

TORRECABALLEROS. Chalet de inmejorables calidades. Entrega en tres meses. 15.000.000 Pts. Tel. 44 17 29.

LA LASTRILLA. Promoción viviendas de 1, 2, 3 y 4 dormitorios, con garaje y piscina. Máximas facilidades de pago. Disponemos de proyecto. Tel. 44 17 29.

CENTRO ALMUZARA. Local completamente instalado, con escaparates en 1ª planta, entrada Calle Real. Tel. 44 17 29.

JUNTO PLAZA MAYOR. Próxima construcción de viviendas, locales y garajes. Iniciamos lista de reservas. Tel. 44 17 29.

JOSE ZORRILLA. Piso de 3 dormitorios, baño, calefacción central, terraza a José Zorrilla. Todo exterior. Tel. 44 17 29.

ALQUILERES

SEVERO OCHOA. Piso de 3 dormitorios, baño, calefacción y agua caliente central. Sin muebles. Precio interesante. Tel. 44 17 29.

C/ MANUEL DE FALLA. Piso de 3 dormitorios, baño, balcones, calefacción propano. Tel. 44 17 29.

VENTAS

C/ CANTARRANAS. Local en planta calle. 70 m². Acondicionado. Tel. 44 12 17.

SANTA COLUMBA. Local en planta calle. 70 m². Diáfano. Tel. 43 71 87.

C/ ROBLE. Locales de varios tamaños. Tel. 44 12 17.

C/ DAOIZ. Local en planta calle. 220 m². Tel. 43 71 87.

VIA ROMA. Local de 240 m². Diáfano. Fachada a calle. Tel. 44 12 17.

EL SALVADOR. Local de 110 m². Apto para almacén o garaje. Tel. 43 71 87.

CTRA. VILLACASTIN. Plaza de garaje. Tel. 44 12 17.

CTRA. SANTA MARIA DENIEVA. Plaza de garaje. Tel. 43 71 87.

C/ DORADORES. Plaza de garaje. Tel. 44 12 17.

C/ CUELLAR. Plaza de garaje. Tel. 43 71 87.

C/ LAS NIEVES. Vivienda de 3 dormitorios. Totalmente amueblada. Tel. 44 12 17.

VIA ROMA. Vivienda de 3 dormitorios. Garaje y trastero. Tel. 43 71 87.

C/ CAPITAN PERTEGUER. Vivienda de 3 dormitorios. Trastero. Tel. 44 12 17.

C/ LOS COCHES. Viviendas de nueva construcción. Gran calidad. Garaje y trasteros. Tel. 43 71 87.

C/ MADRONA. Dúplex de nueva construcción. Garaje. Tel. 44 12 17.

C/ GASCOS. Casa para rehabilitar. 360 m². de construcción. Jardín. Tel. 43 71 87.

C/ LAS LASTRAS. Vivienda de 4 dormitorios. Tel. 44 12 17.

SAN JOSE. Vivienda de 3 dormitorios. 77 m². Tel. 43 71 87.

BOCEGUILLAS. Vivienda de 3 dormitorios. 80 m². Tel. 44 12 17.

MARUGAN. Chalet de 90 m². con parcela de 2.500 m². Tel. 43 71 87.

TORRECABALLEROS. Finca rústica de 5.560 m². Tel. 44 12 17.

ZAMARRAMALA. Finca rústica de 8.400 m². Tel. 43 71 87.

MARUGAN. Parcelas edificables. Diferentes tamaños. Tel. 44 12 17.

LA LASTRILLA. Parcelas edificables. Diferentes tamaños. Tel. 43 71 87.

CAJLA. Parcelas urbanizadas de 240 m². a 450 m². Tel. 44 12 17.

NAVAFRIA. Pisos y dúplex de nueva construcción. Tel. 43 71 87.

PALAZUELOS. Viviendas de nueva construcción. Tel. 44 12 17.

NAVAS DE RIOFRIO. Vivienda de 4 dormitorios. Junto Estación de Ferrocarril. Jardín, patio, porche, bodega, piscina y garaje. Tel. 43 71 87.

POLIGONO DE HONTORIA. Nave industrial de 1.000 m². construidos más parcela. Acondicionada. Tel. 44 12 17.

CTRA. VILLACASTIN. Local de 120 m². Acondicionado. Tel. 43 71 87.

EZEQUIEL GONZALEZ. Local de 300 m². Acondicionado. Divisible. Tel. 44 12 17.

C/ VELAZQUEZ. Almacén o garaje. Varios coches. Tel. 43 71 87.

C/ SANTA ISABEL. Local de 155 m². Acondicionado. Tel. 44 12 17.

CTRA. VILLACASTIN. Plaza de garaje. Tel. 43 71 87.

EDIFICIO SAN ROQUE. Plaza de garaje. Tel. 44 12 17.

C/ CAÑO GRANDE. Plaza de garaje y trastero. Tel. 43 71 87.

PLAZA PEÑASCAL. Vivienda de 2 dormitorios. Tel. 44 12 17.

PLAZA MAYOR. Despacho profesional. Tel. 43 71 87.

C/ LARGA. Despacho profesional de 70 m². Tel. 44 12 17.

MUERTE Y VIDA. Viviendas de 3 y 4 dormitorios. Cocina amueblada. Tel. 43 71 87.

C/ SAN QUIRCE. Vivienda de 4 dormitorios. Amueblada o sin amueblar. Tel. 44 12 17.

FDEZ LADREDA. Despacho profesional. Amueblado. Tel. 43 71 87.

C/ DOCTOR PICHARDO. Vivienda de 2 dormitorios. Sin amueblar. Tel. 44 12 17.

C/ LAS NIEVES. Vivienda de 3 dormitorios. Amueblada. Tel. 43 71 87.

PLAZA MAYOR. Apartamento de 2 dormitorios. Sin amueblar. A estrenar. Tel. 44 12 17.

TRASPASO. Varios negocios de hostelería. En funcionamiento. Tel. 43 71 87.

POLIGONO NICOMEDES GARCIA. Venta a alquiler de nave industrial. 725 m². construidos más parcela. Servicios y oficina. Tel. 44 12 17.

tve1



Antena 3 Televisión

- 06.45.- ESTAMOS DE VACACIONES
- 10.50.- AQUÍ JUGAMOS TODOS
- 11.20.- VAMOS TIRANDO
- 12.20.- MONTATELO
- 13.20.- ESPECIAL "ALEJANDRO SANZ"
- 13.50.- CARTELERA
- 14.25.- CORAZON, CORAZON.
- 15.00.- TELEDIARIO 1
- 15.42.- EL TIEMPO
- 15.35.- CICLISMO. VUELTA CICLISTA A ESPAÑA 1995
- 17.00.- Elche- Valencia
- 17.00.- SESION DE TARDE (II)
- 17.00.- "Locura de playa"
- Dir: Randall Badat. Int: Eddie Deezen, Linda Kerridge
- El inventor de la soda Buzz se venga de los surfistas que le humillaron en el pasado y los secuestra obligandoles a beber su soda que los transformará en "punkies" zombis.
- 18.45.- SESION DE TARDE (II)
- 20.50.- "Cómo está el servicio"
- 21.00.- CICLISMO. VUELTA CICLISTA A ESPAÑA 1995
- Resumen de la etapa del día
- 21.00.- TELEDIARIO 2
- 21.32.- EL TIEMPO
- 21.35.- INFORME SEMANAL
- 22.45.- LA DOCTORA QUINN
- 00.30.- CINE DE VERANO
- 00.30.- "Cuerda rota"
- Intérpretes: Jimmy Smits, Kim Delaney, Michael Spears
- David, joven mestizo que ha finalizado sus estudios de antropología merced a una beca, desea adoptar un niño indio. A pesar de ser soltero, el Estado le concede a Adam, de cuatro años y un desarrollo muy retrasado.
- 02.00.- NOTICIAS
- 02.05.- REDIFUSION
- 03.30.- NIDO VACIO
- 04.00.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 06.30.- RYTH AND BLUES
- 07.00.- TELENOTICIAS
- 07.30.- LA LLAMADA DEL OESTE
- 07.50.- CLUB MEGATRIX
- 10.05.- SPIDERMAN
- 10.35.- SPIROU Y FANTASIO
- 11.05.- LA TRIBU DE LOS BRADY
- 11.30.- BATMAN
- 12.00.- NUESTRA CASA
- 13.00.- BONANZA
- 14.00.- ALF
- 14.30.- EL PRINCIPE DE BELAIR
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.30.- SUPERCINE DEL SABADO
- 15.30.- "El puente de Cassandra"
- Dir: George Pau Cusmat. Int: Sophia Loren, Richard Harris
- Dos terroristas ocupan la sede de la organización mundial de la salud. Uno de ellos rompe una probeta con una bacteria muy peligrosa que utiliza el gobierno de EE.UU. como arma química y muere en el acto.
- 18.00.- LA GALA (Repetición)
- 21.30.- NOTICIAS
- 22.10.- FARMACIA DE GUARDIA
- 22.45.- LLUVIA DE ESTRELLAS
- 00.45.- CAMPEONATO DE JET SKY
- 00.55.- CINE DE MADRUGADA
- 00.55.- "Pim, pam, pum... Fuego"
- Dir: Pedro Olea. Int: Concha Velasco, José María Flotatas.
- Durante los años difíciles de la posguerra una chica de revista en paro esconde a un "maquis" en su casa; también ayuda a un estraperlista.
- 04.25.- TELEVENTA
- 05.05.- CINE DE MADRUGADA
- 05.05.- "Una mujer de segunda mano"



- 06.15.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
- 06.30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 07.00.- SKIPPY
- 08.00.- RUBICK, EL CUBO MAGICO
- 08.25.- EL PATITO YAKKI
- 08.45.- JOHNNY Y SUS AMIGOS
- 09.05.- CAMPAMENTO CANDY
- 09.25.- SONIC
- 10.15.- MI MONSTRUITO
- 10.40.- LAS NUEVAS AVENTURAS DE HE MAN
- 11.00.- LA CASA DE LA PRADERA
- 11.50.- UNO PARA TODAS
- 13.50.- VEREDICTO
- 14.30.- LAS NOTICIAS
- 15.00.- UNA MAS UNA
- 15.30.- CINE FIESTA
- 15.30.- "Todo en un día"
- Ferris Bueller es un joven estudiante especializado en burlar a sus padres y profesores. En esta ocasión finge estar enfermo para no acudir a clase y lo arregla todo para que falten también su novia y su mejor amigo.
- 17.30.- CINE ESPAÑOL
- 17.30.- "Cuatro mujeres y un lío"
- Dirección: Mariano Ozores. Intérpretes: Fernando Esteso, Antonio Ozores, Arévalo

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

Federico espera la llegada de su tío de Las Palmas, quien le ha prometido una aportación de 100 millones para el lanzamiento de un nuevo producto de corsetería al que llama "socorbrali".

- 19.15.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 20.05.- SU MEDIA NARANJA
- 20.40.- LAS NOTICIAS
- 20.45.- CINE
- 20.45.- "Fotografía mortal"
- Durante un viaje a Nueva York, una reportera francesa toma unas fotos en el aeropuerto JFK del asesinato de un criminal al que escolta un policía francés. Decidida a llegar al fondo de la historia, contacta con el policía en París.
- 22.25.- CINE
- 22.25.- "Nivel cero"
- Hillary White es una joven y brillante arquitecta creadora de un moderno rascacielos, auténtico edificio inteligente. Una noche, que ha quedado con su novio Gregg, al salir de trabajar de "su edificio" comienzan a suceder anomalías en los sistemas de seguridad.
- 00.05.- CINE
- 00.05.- "Pecado de provincia"
- 01.30.- LAS NOTICIAS. AVANCE
- 01.35.- UN SIGLO DE CINE
- 01.35.- "La ofensa"
- 03.35.- NOVEDADES INCREDIBLES
- 04.00.- LA CRISIS DE FRANNIE
- 04.25.- OTRA DIMENSION



- 08.15.- ABC WORLD NEWS
- 08.40.- DIBUJOS ANIMADOS: Sylvanian families
- 09.05.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09.30.- GOLF: Birdie
- 10.00.- CINE: "Los fugitivos"
- 11.15.- CINE: "Benny y Joon (el amor de los inocentes)"
- 13.00.- DEL 40 AL 1
- 14.00.- TRANSWORLD SPORT
- 14.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 15.00.- FUTBOL AMERICANO
- 16.00.- FUTBOL: Liga inglesa
- 17.55.- CINE: "Todos los hombres sois iguales"
- 19.35.- INFANTIL: Insektors
- 19.45.- INFANTIL: La vida de Rocko
- 20.00.- AVANCE REDACCION
- 20.05.- PRIMER PLANO
- 20.30.- MUCHO MAS
- 21.00.- TELESERIE: Sigue soñando
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 22.00.- ESTRENO CANAL +:
- 22.00.- "La venganza del hombre muerto"
- 23.29.- CINE: "Solteros"
- 01.05.- CINE: "El pico de las viudas"
- 02.44.- DOCUMENTAL: LOS REYES DEL RING
- 04.17.- CINE: "Enciende mi pasión"
- 05.39.- CINE: "Applesseed"
- 06.48.- CINE: "El buen policía".



TELEMADRID

- 08.00.- SERIES
- 11.00.- LA BANDA DE...
- 13.00.- DOCUMENTAL
- 13.30.- ROSEANNE V
- 14.00.- TELENOTICIAS
- 14.55.- EL TIEMPO
- 15.00.- LOS PICAPIEDRA
- 15.30.- CINE
- 17.30.- FUTBOL (2ª división)
- 19.30.- PREVIO FUTBOL
- 20.45.- TELENOTICIAS
- 21.00.- FUTBOL (1ª división)
- 23.30.- CINE
- 01.30.- CINE
- 03.30.- CHICO LISTO
- 04.15.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

PEQUEÑA PANTALLA

SPIROU: UN HEROE DE GRAN CORAZON TAMBIEN PARA ADULTOS

Lo más probable es que sean muchos los adultos que se apunten a la nueva serie de dibujos animados "Spirou y Fantasio", que se estrena hoy por la mañana en Antena 3 dentro de su programación infantil. Basado en el popular comic francés "Las aventuras de Spirou", la serie ha sido adaptada a la televisión para dotar a Spirou, un reportero de gran corazón, y a sus amigos de aventuras de eterna juventud. Spirou, el héroe principal de la serie, es un reportero de 20 años y pertenece a ese grupo de héroes tradicionales de gran corazón. Además ama la vida, es optimista y cree en las personas. No es un "super-héroe", es simplemente un ser humano, que nunca es vulgar, maleducado, perezoso, amargo, violento, rastroso o insensible. Su amigo Fantasio es su fiel e inseparable compañero y también el primero en sufrir las consecuencias de los peligros a los que se enfrentan. Caprichoso, emocional e ingenuo, es capaz de arriesgarlo todo por salvar a su amigo. Las aventuras

de ambos, que los telespectadores podrán disfrutar a lo largo de 52 episodios, de 30 minutos de duración, suceden siempre muy a pesar suyo. Los incidentes cotidianos los embarcan en aventuras y viajes y les introducen en un amplio abanico de intrigas, científicas, policíacas y de acción, hasta llegar a la victoria sobre dictadores que quieren gobernar el mundo. Convertida en una de las producciones que mayor aceptación han tenido en aquellos países en los que se ha estrenado, esta serie de dibujos animados basa la clave de su éxito en la calidad de su narración. Parece que de esta vez los niños van a salir ganando con los nuevos estrenos programados para el sábado en la televisión, ya que además de "Spirou y Fantasio", Canal+ se une al carro de los que apuestan por unos dibujos animados de calidad y estrena también hoy una nueva serie: "Insektors", galardonada con los prestigiosos premios "Emmy" y que al igual que "Spirou" cautivará también a los adultos.

MAS DIBUJOS EN CANAL+

Compuesta por 26 episodios, "Insektors" se estrenará esta tarde en la cadena de pago. Producida por Fantome Animation —responsable de las célebres "Fábulas Geométricas"— y premiada con un EMMY Internacional, la nueva serie, que se emitirá todos los sábados narra, en clave de humor, el enfrentamiento entre unos siniestros insectos negros que tratan de expulsar del mundo a unos brillantes insectos de colores

La cadena de pago ha reservado también para hoy, y en horario de tarde, el estreno de otra serie de dibujos animados: "Rocko", que tiene como protagonista a un simpático canguro australiano que emigra a los Estados Unidos. Acompañado por su perro Spunky, Rocko deberá aprender a sobrevivir en un habitat desconocido y hostil que choca frontalmente con sus pacíficas costumbres australianas.



- 18.00.- BIENVENIDOS AL SABADO
- 18.15.- MUNDO TURISTICO
- 18.45.- DIBUJOS ANIMADOS
- 19.15.- ENCUENTROS
- 20.45.- EL MUNDO DEL MOTOR
- 21.15.- NUESTRA SEMANA
- 21.45.- CINE DE SABADO: "Escuadrones de la muerte"
- 23.15.- TODAVIA ES SABADO... CON D. DIONISIO DUGUE
- 23.45.- RECUERDOS DEL AYER
- 00.15.- CONCIERTO CIERRE Y DESPEDIDA CON PATRICIA GUIJARRO

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Sábado y domingo, 5,30t y 8t:

"CONGO"

Sábado y domingo, 11 noche:

"MAS ALLA DE RANGUN"

SALA 3

Laborables: 8 tarde y 11 noche.
Sábado y domingo: 5,30, 8 t y 11 n.

"DOS POLICIAS REBELDES" (BAD BOYS)

SALA 2

Laborables y festivos: 8 t y 11 n.

"WATER WORLD"

KEVIN COSTNER

Sábado y domingo: 5,30 tarde

"TOD Y TOBY"

UN CLASICO DE WALT DISNEY

SALA ZULOAGA

Laborables: 8 tarde y 11 noche.
Sábado y domingo: 5,30, 8 t y 11 n.

"EL PRIMER CABALLERO"

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

EL PAPA EN INTERNET

Los principales documentos publicados por el Papa Juan Pablo II en versión alemana han sido incorporados a la red de "Internet" por la Agencia Católica de Prensa, Kathpress. La agencia confesional austriaca así lo anunció en la presentación de su nuevo servicio de Internet, "Káthweb", en el congreso de la Unión Católica Mundial de la Prensa, que se celebra en Graz. Las informaciones de la agencia, que incluyen los documentos pontificios, así como otros sobre la Iglesia en Austria, están gratuitamente a disposición de cualquier usuario del sistema "World-Wide-Web". Los mensajes pornográficos y neonazis que circulan por esa red pueden ser desplazados si se ofrecen informaciones serias y cualitativamente mejores, señalaron.

Por otro lado, la Exhortación Apostólica que Juan Pablo II dedica a las Iglesias africanas va más allá de la descripción de un dramático panorama, propone una serie de remedios y sobre todo cree y espera en la resurrección de África. En un texto de 146 páginas, el Papa se hace eco de las principales propuestas del Sínodo de 1994, y traza las líneas del futuro para el cristianismo en el continente africano.

MISCELANEA

Isaac Rabin propuso al monarca para el Premio a la Concordia

Hussein I de Jordania, galardonado con el Príncipe de Asturias

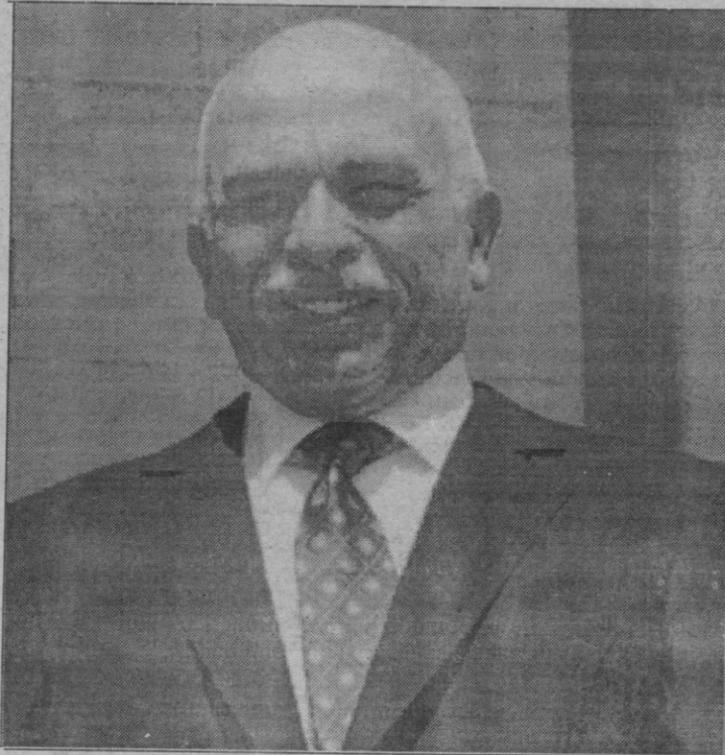
El rey Hussein I de Jordania fue galardonado con el Premio Príncipe de Asturias de la Concordia 1995, a propuesta del primer ministro de Israel, Isaac Rabin, por su "aportación valerosa" a la causa de la paz en Oriente Medio.

El presidente de la Fundación que concede los galardones, Plácido Arango, destacó la importancia de la labor desarrollada por Hussein para la pacificación de una zona en permanente conflicto y añadió que este premio complementa el que el año pasado se concedió en este mismo apartado a Isaac Rabin y el presidente de la Autoridad Nacional Palestina, Yasser Arafat.

En la carta remitida a la Fundación para proponer la candidatura de Hussein, Isaac Rabin afirmaba que el Rey de Jordania "ha desarrollado, con iniciativa y coraje, e incluso con gran riesgo personal, un compromiso para conseguir la paz en la región a pesar de las muchas dificultades y obstáculos".

Según Rabin, el Rey de Jordania merece el galardón en reconocimiento a su "incansable coraje, integridad y dedicación a la concordia, que nos ha permitido alcanzar la paz entre el Reino de Jordania e Israel".

El jefe del Gobierno asturiano, Sergio Marqués, que presidió el jurado, justificó la concesión del Premio a Hussein de Jordania por constituir "una figura absolutamente irrepetible"



La candidatura de Hussein se debatió con Sarajevo y Proyecto Hombre. TELEFOTO EFE

para el proceso de paz en Oriente Próximo.

La candidatura de Hussein de Jordania llegó a la final junto a las de la ciudad de Sarajevo y Proyecto Hombre Internacional, que fueron seleccionadas entre las 31 candidaturas presentadas.

Hussein I de Jordania, nacido en Amman en 1935, pertenece a la dinastía hachemita, descendiente directa del profeta Mahoma, y celebró el pasado mes de agosto el 43 aniversario de su reinado, marcado por la lucha por la paz en Oriente Medio. En 1989 legalizó los partidos po-

líticos en su país y en los últimos años, tras serle diagnosticado un cáncer, ha ido traspasando poderes a su hermano Hassan, destinado a reinar hasta que el único hijo varón de Hussein, Alí, sea mayor de edad.

Tras la invasión de Kuwait por Irak en 1990, el Rey Hussein, cuyo país se encontró a las puertas del conflicto, desempeñó una importante labor diplomática, defendió la tesis de una solución árabe al conflicto y realizó diversas giras por todo el mundo para intentar evitar el uso de la fuerza.

● Una mujer iraní fue condenada a recibir 85 latigazos por bailar con hombres durante la fiesta del día de su boda, que se celebró al "estilo occidental", según la prensa iraní. El mismo tribunal condenó al padre de la novia a una pena de prisión no especificada por haber permitido que su hija tuviera ese vergonzoso comportamiento. Los invitados al banquete tampoco se libraron del peso de la ley, pues 127 personas fueron condenadas a recibir varios latigazos y al pago de multas, al parecer, por haber asistido a un espectáculo tan inmoral, celebrado en la ciudad de Mashad.

● El Comité Nacional de Prevención del Tabaquismo, que acaban de constituir diez sociedades científicas, hizo ayer una llamada al Gobierno español para que regule la "prohibición total" de la publicidad del tabaco, tanto en España como en la UE, con ocasión de ocupar la presidencia europea. Este Comité se presentó ayer a los medios informativos como una plataforma de difusión de la información sobre los problemas del tabaquismo para la salud y de defensa del derecho de los menores y adolescentes "a crecer en una sociedad libre de las presiones actuales al consumo de tabaco". "Sólo en España, el tabaquismo causa unas 40.000 muertes anuales", dijo el presidente del Comité de Prevención del Tabaco, Víctor López, representante de la Sociedad Española de Cardiología.

VISTO Y NO VISTO



UNA ZONA CONFLICTIVA.— La encrucijada de calles que confluyen en el arco del Socorro suele ser zona habitual de conflictos sobre todo para los vehículos foráneos que quieren subir a la Plaza Mayor por la calle Barrionuevo desde Leopoldo Moreno, debido fundamentalmente a la ubicación de la señal de dirección obligatoria que debería estar más abajo, posiblemente... — (Foto: Peñalosa).

MADRIGAL

